

MARIA DEL CARMEN  
Y ALFONSO

## LA BODA DE ESPAÑA

Un gran reportaje, ampliamente ilustrado, en nuestras páginas 18 y 19, sobre el compromiso matrimonial de María del Carmen Martínez-Bordiú y Franco con don Alfonso de Borbón Dampierre

# PAKISTAN:

CAPITULACION  
Y CRISIS



ALI BHUTTO

RENDICION



Con la rendición de Dacca, el conflicto indo-paquistaní ha terminado. Bangla Desh toma cuerpo del nuevo país, incluso con un representante que da ruedas de Prensa en Washington. Entre tanto, para el lunes se preveía la dimisión oficial de Yahya Jan como Presidente del Pakistán. El ministro de Asuntos Exteriores, Ali Bhutto, parece ser quien forme el nuevo Gobierno

COMO CONSECUENCIA  
DEL ACUERDO  
DE LOS «DIEZ»

## INMEDIATA DECISION OFICIAL SOBRE LA PESETA

El lunes por la mañana se reunió en Madrid la Comisión interministerial de reservas de divisas, al objeto de estudiar la situación de la peseta tras los acuerdos monetarios de los «diez» en Washington. La Comisión, presidida por el Vicepresidente del Gobierno, almirante Carrero Blanco, está integrada por los Ministros de Asuntos Exteriores, Hacienda, Industria, Agricultura, Comercio, comisario del Plan de Desarrollo, gobernador del Banco de España y director del Instituto de Moneda Extranjera. Se reunió por última vez, en Sevilla, el pasado 17 de agosto, con ocasión de la crisis del dólar que ha desembocado en los recientes acuerdos de Washington. El mercado de divisas de Madrid permaneció cerrado el lunes, igual que el resto de los mercados europeos. Es previsible la inmediata convocatoria del Consejo de Ministros para tomar una decisión sobre la situación de nuestra moneda.

## CONDECORACION BIEN GANADA

En el Palacio de Justicia de Palma de Mallorca, y por el presidente de la Audiencia Territorial, le fue impuesta a don Andrés Buades Fiol la Medalla de Plata del Mérito Social Penitenciario, ganada por su gran labor y generoso esfuerzo como miembro del Patronato de Nuestra Señora de la Merced. El D. G. de Prisiones, don Juan de Zavala, se adhirió con una muy expresiva carta, lamentando no imponer él mismo la tan bien ganada recompensa

## GUAPA PIRAMIDAL



La belleza no es cuestión de tamaño. Puede encerrarse en una breve tanagra griega tanto como en la estatua de una vestal de templo helénico. La belleza es cosa de proporciones y ritmo. Lo que los artistas llaman euritmia: algo así como la música de las formas. Hay edificios grandiosos cuya belleza está, precisamente, en la mágica proporcionalidad de sus medidas. El sentimiento estético nos cap-

ta igual en el gran lienzo que en la miniatura. Safaa Abul Saud, que cuenta veintidós añitos como otros tantos soles, no es precisamente una gigante. Sus medidas responden al canon de la gracia de la mujer moderna. Safaa es egipcia. Esta fotografía suya está tomada en El Cairo. En el límpido cielo se adivinan las pirámides. Ella también, ¿verdad que sí?, es una belleza piramidal.



**FECHAS**  
EL PERIODICO DE TODA LA SEMANA

Número 1.160

5 Ptas.

Madrid, 21 de diciembre de 1971

Director:  
RAFAEL GARCIA SERRANO  
Empresa: PRENSA Y RADIO  
DEL MOVIMIENTO

DIRECCION, REDACCION  
Y ADMINISTRACION:

Avenida del Generalísimo, 142  
MADRID (16)

TALLERES:

Avenida del Generalísimo, 142  
MADRID (16)

TELEFONOS 2150640 Y 2152240

Depósito legal: M. 621 - 1958

Solicitado control O. J. D.

EL SEMANARIO DE MAYOR CIRCULACION



# LA VIDA EN LOS TIEMPOS BIBLICOS

EXCLUSIVA NACIONAL DE «7 FECHAS»



**10. BIENESTAR SOCIAL.**—El bienestar y la seguridad social de nuestro tiempo tenían su equivalencia en los diáconos, que se mencionan en el Nuevo Testamento y en la caridad fraterna. Los comerciantes y artesanos distribuían limosnas entre los pobres en ciertos días, cosa que todavía es común en nuestros días en las congregaciones judías.

Había también diaconisas. Hacían lo mismo con las mujeres y los niños que los diáconos hacían con los hombres, en lo que se refiere al cuidado de los enfermos y los pobres. Las obras de caridad cumplían una misión muy importante en las primeras comunidades cristianas. En las formas más antiguas de los servicios cristianos había oraciones especiales para los pobres, los que carecían de hogar y los prisioneros.



**11. EMPENOS.**—Ya en el Exodo se mencionan los préstamos. Se pedía prestado dinero, peajes y hasta pan. Pero sólo los pobres tomaban prestado dinero y no se les podía cargar interés por ello. Si un prestamista tomaba alguna prenda por un préstamo tenía que mostrar al prestatario debido respeto, y, según el Deuteronomio, todos los préstamos tenían que ser remitidos al séptimo año.

Un vestido que se tomara en prenda debía ser restituído antes de la puesta del sol. Las ropas de la viuda y las piedras de molino —ni siquiera las muelas— podían ser tomadas como prendas. El acreedor no podía entrar en la casa del depositario para tomar la prenda. El depositario mismo debía sacarla. El empeño de fincas se menciona en el libro de Nehemías.



**12. VIAJEROS Y ACOMODACION.**—Había posadas situadas en las carreteras por donde pasaban caravanas y junto a los pozos o fuentes, donde los viajeros podían pasar la noche. Las posadas constaban de un patio cercado, y había una parte que estaba resguardada contra la lluvia y el calor.

Había pocas de estas posadas, pero la hospitalidad era grande. Los israelitas consideraban como su primer deber el dar alojamiento a los extranjeros. En las primeras comunidades cristianas se hacía mucho énfasis sobre la comunicación mutua por medio de la hospitalidad, y en los libros del Nuevo Testamento encontraron muchas recomendaciones sobre el particular.



**13. PAN Y SU FABRICACION.**—El pan era el artículo más importante de comida en los países bíblicos. El pan estaba generalmente hecho de trigo. Se fabricaba un pan más barato de cebada. Hacían fuego en una cavidad en el suelo, y las delgadas porciones de masa se colocaban en las cenizas. Este era el «pan ácimo». Pero gradualmente aprendieron una práctica más apropiada. Colocaban grandes piedras lisas en fila al borde de la cavidad en que estaba el fuego, y se colocaban los panecillos en las piedras para que se cociesen. Los panecillos delgados como el papel de pan ácimo se cocían en planchas metálicas redondas. Posteriormente construyeron un horno convexo sobre el lugar del fuego con piedras y argamasa. Se pintaba el interior con yeso. Cuando este horno se había calentado lo suficiente, se apretaban los panecillos redondos contra las paredes interiores del horno con la ayuda de una almohadilla. Los panecillos estaban listos muy pronto y se desprendían con facilidad de las paredes interiores del horno.



**14. ABUSO DEL ALCOHOL.**—El cultivo del vino estaba muy extendido en Palestina, y usaban el vino como bebida a las horas de las comidas, especialmente en las grandes fiestas. También se usaba el vino como ofrenda. El alcohol era uno de los ingredientes en muchos preparados médicos, y se usaba el vino para desinfectar las heridas. Había jurgas en que se bebía mucho vino, pero todo abuso estaba estrictamente condenado. Ya en el primer Libro de Moisés hay ejemplos expresivos de las consecuencias espantosas de la borrachera, así, por ejemplo, el abuso de Noé y el comportamiento de sus hijos bajo la influencia de la bebida y el incesto de las hijas de Lot con su padre borracho como una cuba.

Se comparaba con frecuencia a los borrachos en la Biblia con los ladrones y asesinos. Las fiestas de los países vecinos se convertían a menudo en verdaderos bacanales, pero los judíos tenían prohibido tomar parte en estos festivales paganos.



**15. ESCUELAS Y EDUCACION.**—En los libros del Antiguo Testamento no encontramos la palabra «escuela». La educación se daba en las casas. En tiempos de Jesús había escuelas sinagogas, donde los jóvenes aprendían la ley. El Talmud nos dice que José ben Gamala, el Pontífice, organizó el sistema público de educación durante el siglo I. Hizo también obligatoria para los chicos la asistencia a la escuela.

La educación se daba en las sinagogas y se usaba como texto el Antiguo Testamento. Se señalaba el horario y las vacaciones. Cada sinagoga tenía una biblioteca a disposición de los alumnos. Los estudios se realizaban en escuelas primarias, en las que los escrituristas eran los maestros. A la edad de trece años se daba a los niños su certificado de haber terminado la escuela y se les obligaba a «guardar los Mandamientos». Las niñas no recibían esta educación. A la edad de quince años un chico podía tomar parte en las conversaciones con los rabinos. Jerusalén era, por supuesto, el centro de enseñanza superior.



**16. CENSO.**—Los archivos familiares eran conservados de forma estricta por los israelitas y los guardaban como documentos de mucha importancia. Sólo con la ayuda de su archivo familiar podía probar un israelita que pertenecía a cierta tribu o familia y que tenía cierto derecho en los repartos. Se guardaba, por tanto, archivo de todos los israelitas. Los archivos familiares que encontramos en la Biblia son con frecuencia incompletos. Se contentaban con las generalizaciones más importantes. En el primer libro de las Crónicas, Sebul, que fue contemporáneo de David, es llamado «hijo de Gerson, hijo de Moisés». Puesto que David vivió cuatrocientos años más tarde que Moisés, deben haber transcurrido ocho o diez generaciones.



**17. CONJUNTO DE PRENDAS DE VESTIR.**—El primer conjunto de prendas de vestir que se menciona en la Biblia es el eféndor, que estaba fabricado generalmente de cuero o de lino. Para el resto usaban a veces ropas de saco. La túnica se introdujo muy al principio, y entre las prendas de vestir se encontraban también un manto en forma de bolsa, que llegaba hasta las rodillas, que cubría sólo un hombro y dejaba ambos brazos al desnudo.

Sobre el cinturón el manto formaba un doblez que se podía usar como bolso. Los hombres y las mujeres en la corte de Salomón tenían vestidos magníficos, y la brillantez del color era grande. Las mujeres vestían prácticamente los mismos vestidos que los hombres. Pero usaban velos y tocados. Las gentes de las ciudades llevaban un trozo de tela alrededor de la cabeza, a manera de turbante.



**18. COMUNICACIONES.**—La vida nómada, y posteriormente, los hábitos de negociar, suscitaron una inclinación por los viajes entre los pueblos de los tiempos bíblicos. Pero el estado primitivo de los vehículos y la falta de posadas retardaban el espíritu andariego. Para el transporte de las mercancías y personas usaban burros, camellos, bueyes que estaban unidos a las carretas. La Biblia habla de diversas clases de carretas para los viajes, la casa y el transporte. En el primer Libro de Moisés (Génesis) se relata cómo José dio una carreta a sus hermanos. No había carreteras en el sentido que hoy las empleamos en Palestina antes del tiempo de los romanos. Las mercancías se transportaban en camellos y burros que formaban caravanas que se guiaban por marcas, piedras estrechas que indicaban las direcciones a determinadas distancias.

# LA NAVIDAD DEL TURRON Y LA BEBIDA

## SIETE LITROS DE LICORES BEBE AL AÑO CADA ESPAÑOL

### Y ocho millones de kilos del pétreo dulce consume en los doce meses

#### La técnica turronera española empleada por varios países hispanoamericanos

El turrón es un producto típicamente español y uno de los elementos principales, a pesar de su constante subida de precio, en la celebración de las Navidades. En la fabricación de turrones intervienen almendras tostadas y miel, aunque también esté autorizado el empleo de otras materias, a partir de las cuales surge la gran variedad de turrones existente.

Fuera de España el único producto que guarda alguna semejanza con el turrón es el nougats, fabricado en Italia, y que se exporta a Alemania. Es este un producto mucho más ligero y de inferior calidad que se adapta mejor al paladar y a los estómagos centroamericanos. En su elaboración interviene como máximo un 30 por 100 de almendras.

realizaba Cuba, que, por otra parte, era la mayor receptora de los turrones españoles.

La producción de turrones experimentó un notable aumento en el año 1970 con respecto al de 1969. En éste se produjeron seis millones ochocientos setenta y cinco mil kilos, frente a los nueve millones y medio de 1970; es decir, que la producción aumentó en cerca de tres millones de kilos. En cambio, la producción de mazapanes u otros productos registran cantidad e s prácticamente iguales en un año y en otro.

En 1969 existían en España 385 establecimientos autorizados para la fabricación de turrones y mazapanes. Este número parece excesivo teniendo en cuenta que se trata de una industria de temporada.

#### MAL AÑO PARA LA EXPORTACION

En el año 1970 España produjo más de nueve millones de kilos (exactamente 9.549.977) de turrón, tres millones y medio

#### ESTE AÑO, TURRON MAS CARO

Carlos Acinas, secretario del Grupo de Fabricantes de Turrones del Sindicato Nacional de la Alimentación, responde ama-



Las piezas son cuidadosamente pesadas y envasadas. La industria del turrón y mazapán es muy compleja y exige verdaderos técnicos en el ramo de la confitería

de mazapanes y más de nueve millones y medio de otros productos afines. El total de la producción asciende a veintidós millones setecientos quince mil setenta y tres kilos.

De la producción total de turrón se exportan mil setecientos siete toneladas, que producen en España unos ingresos superiores a los doscientos cuarenta y ocho millones de pesetas. Los principales países importadores de turrón son Cuba, que recibe ochocientos noventa y nueve toneladas, con un valor cercano a los ciento veintisiete millones de pesetas, y Estados Unidos, que importa seiscientos quince toneladas por un valor de algo más de noventa y dos millones de pesetas. En Europa, los países que reciben mayores cantidades de turrón son Andorra y Francia, pero su importación se reduce a cantidades mínimas: treinta y ocho y treinta y siete toneladas, respectivamente.

Desde 1959 España tenía contraído un acuerdo comercial con Cuba que, en principio, debería durar hasta 1972. Este acuerdo, basado en el sistema «clearing», se había declarado inoperante hacía tiempo, y había conducido las relaciones comerciales hispano-cubanas a un punto difícil que culminó con la interrupción del comercio entre estos dos países. Por lo tanto, este año las cifras de exportación de turrón se verán sensiblemente reducidas, al no contarse ya con las importaciones que

blemente a las preguntas que le formulamos.

—¿Qué zonas son las que más turrón producen?

—La producción de turrones no está localizada en ninguna zona concreta, a pesar de que algunos puntos han alcanzado cierto renombre gracias a su turrón. No obstante, puede afirmarse que Alicante y Cataluña son las principales productoras.

—Proporcionalmente a la población, ¿se vende ahora más turrón que hace veinte años?

—Indudablemente, sí. El nivel de vida ha aumentado considerablemente, y, como consecuencia, el consumo de turrón es superior.

—¿Por qué este año va a aumentar el precio en ese 4 por 100 ya anunciado?

—La almendra es uno de los principales productos que intervienen en la elaboración, y, como objeto de exportación, está sujeta a los precios que rigen en el mercado exterior. Si en el extranjero se cotiza a precios superiores, éstos también suben en el mercado interior.

—¿La interrupción del comercio con Cuba, principal importador de turrones, no debería repercutir en el precio, disminuyéndole?

—No, porque al no exportarse estas cantidades dejan de fabricarse estos kilos de turrón, limitándose la producción al consumo que ya tiene asegurado. Por tanto, al reducirse la

producción no tiene lugar un desfase de la oferta en relación con la demanda.

—¿Qué productos intervienen en su fabricación?

—Azúcar, almendras y miel son la base fundamental. Ahora también se emplean féculas y harinas, que están autorizadas por la Dirección General de Sanidad. El mayor o menor porcentaje de almendras determina las variaciones en el precio. En el mercado puede haber turrones de noventa pesetas hasta trescientas.

—¿Ha exportado España la fabricación de turrón a otros países?

—Sí. Algunos países hispano-

americanos han recibido de España la fabricación de turrón, y ahora poseen una producción propia.

—¿Cuál es la región española que consume más turrón?

—No se puede precisar, ni siquiera de una forma aproximada.

—¿Cuántos kilos de turrón se consumen en España durante el resto del año que no es Navidad?

—Muy pocos. La fabricación del turrón es industria de temporada y se consume en la propia temporada. Fuera de las Navidades el consumo es realmente reducido.

## A BEBER Y APURAR... QUE ES NAVIDAD LO QUE BEBEMOS Y NOS DEJAMOS EN EL VASO

El año 1971 ha iniciado su veloz carrera hacia la meta final. Dentro de poco habrá terminado el año, pero antes, los cristianos espardidos por todo el mundo celebrarán la Navidad.

La Navidad surgió en Roma en el siglo IV, coincidiendo con la fiesta pagana del «Sol Invictus», con una profunda carga de religiosidad y de espiritualidad. Con el paso del tiempo las Navidades han ido perdiendo paulatinamente su carácter religioso para convertirse en una fiesta profana más, donde la mesa bien servida y la bebida ocupan un importante lugar.

Siempre que se habla o se escribe sobre los españoles se nos presenta como fervientes devotos de Baco, dios del vino. Si a esto unimos la gran cantidad y calidad de nuestros viñedos, podría pensarse que los españoles somos unos grandes bebedores bailando en la cuerda floja del alcoholismo. Pero la realidad es bien distinta. Las cifras estadísticas demuestran que el consumo de licores por los españoles es reducido.

#### EL COÑAC, PREFERIDO

En otros países, Inglaterra, por ejemplo, a pesar de que las bebidas alcohólicas sólo se sirven en los establecimientos públicos a ciertas horas, y que a los menores de determinada edad no se les despacha bajo ningún concepto bebida alguna que contenga alcohol, los índices de consumo por persona son más elevados.

En España, durante el pasado año de 1970, el consumo interior aparente de licores fue superior a los doscientos veintidós millones de litros, lo cual quiere decir que cada español consume anualmente alrededor de siete litros de licores, contando, claro está, a los niños, ancianos y abstemios. De estos siete litros que anualmente los españoles, más de tres son de coñac, al que corresponden ciento diecinueve millones de litros de los doscientos veintidós de consumo total.

Estas cifras parecen demostrar aparentemente la ineficacia de los incansables bombardeos propagandísticos que los fabricantes de bebidas alcohólicas descargan incansablemente sobre los posibles consumidores de sus productos, valiéndose de todos los medios a su alcance, especialmente de los medios de comunicación de masas. Pero el hecho de que el coñac, el producto más anunciado, sea el más bebido y que su consumo sea superior o igual al de los restantes licores, muy bien podría deberse al gran despliegue publicitario de que es objeto. Las autoridades competentes intentaron en varias ocasiones imponer restricciones a la publicidad de bebidas que se consideraban perjudiciales para la salud. Pero el hecho cierto es que los anuncios siguen ahí cada vez más numerosos e insistentes.

Pero la producción española de coñac y licores no se reduce a estos doscientos veintidós millones de litros que aproximadamente consumimos los españo-

les, sino que a esta cifra debe sumársele las cantidades destinadas a exportación. El producto que más aceptación tiene fuera de nuestras fronteras es el brandy, el coñac español. Esto se debe a la gran calidad obtenida por algunas marcas y a su precio sensiblemente inferior a los «coñacs» franceses. El total, y el dinero que España recibe por este concepto, gira en torno a la cifra de cuatrocientos setenta y dos millones de pesetas.

#### LOS PRINCIPALES CONSUMIDORES

A los países europeos se exportan más de dos millones de litros de coñac, y seiscientos treinta y ocho mil litros de licores. En el capítulo de coñacs, los principales importadores son Italia, Noruega, Andorra, Holanda y Gran Bretaña. En el de licores Andorra y Gran Bretaña. El total de las exportaciones de turrón, pero en seguida se hizo próxima a los ciento treinta y ocho millones de pesetas.

A América enviamos cerca de dos millones y medio de litros de coñac, y ciento sesenta y tres mil litros de licores, que suponen algo más de doscientos ochenta millones de pesetas. Los principales importadores, tanto en el capítulo de coñacs como en el de licores, son los Estados Unidos y Venezuela.

África recibe un millón doscientos cuarenta y seis mil litros de coñac, y novecientos veintisiete mil litros de licores, que ascienden a más de setenta y siete millones de pesetas, siendo la principal receptora de nuestros productos Guinea Ecuatorial. Las cantidades que se exportan al continente asiático son mínimas.

Estas cifras referentes a la exportación, que reflejan el número de litros y de pesetas, son realmente bajas, si tenemos en cuenta las inmejorables condiciones en que nos hallamos para



El mazapán tiene su técnica, su gracia. El azúcar y la masa exigen un punto y una gracia especial. Es un dulce que se presta incluso a la inspiración popular y artística. El horno, le otorgará su dorada y atrayente apariencia

—¿Cuál es la historia del turrón?

—Empezó a fabricarse con almendra machacada y otros frutos secos, con azúcar y miel. De ahí surgió su fabricación.

Este año, ruptura del comercio con Cuba con la consiguiente reducción de las cantidades de turrón exportadas, hizo a mucha gente pensar en una posible reducción de precio del turrón, pero en seguida se hizo pública la noticia de un aumento del 4 por 100. Según acaba de explicar don Carlos Acinas, no habrá en ningún momento excedentes de turrón, ya que las cantidades que deberían enviarse a

Cuba no se producen. En mercado español habrá los mismos kilos de turrón que si no hubiera tenido lugar esta interrupción. La solución ha sido limitar la producción a un consumo ya asegurado. Y nueva subida de precio debida, según parece, a un aumento de la cotización de la almendra en los mercados exteriores.

El turrón, habitual en las fiestas navideñas de casi todas las familias españolas, hace ya tiempo que ha iniciado una veloz carrera de precios. Año tras año se produce el temido aumento, unas veces en mayor proporción que otras, pero eso sí, siempre subiendo.

emprender un asalto de los mercados internacionales.

La producción total española de coñacs y licores es aproximadamente de doscientos treinta y un millones de litros anuales, con un valor superior a los nueve mil millones de pesetas. Las mayores cantidades corresponden al coñac, que marcha en cabeza con gran ventaja, seguido de los anises dulces, ginebra y anises secos. A los whiskies, cremas, ponches, caña y otros productos corresponden cifras considerablemente inferiores. De coñac se fabrican anualmente ciento veintiséis millones de litros; de anises dulces, veinticuatro millones; de ginebra, veintidós millones; y de anises secos, diecisiete millones. El menor número de litros corresponde al whisky, del que sólo se fabrican un millón setecientos veinticinco mil litros.

#### HAY 1.180 FABRICAS DE LICORES

El número de litros producido por nuestras fábricas es muy reducido si tenemos en cuenta que en 1970, para recoger las cifras anteriores, fueron investigados mil ciento ochenta establecimientos. Para confeccionar las estadísticas del año 1969 fueron investigadas mil doscientos veintiséis fábricas, lo cual significa que en el curso de un año han cerrado sus puertas cuarenta y seis de los establecimientos antes existentes.

Indudablemente, la existencia de mil ciento ochenta fábricas de bebidas alcohólicas es excesiva, sobre todo teniendo en cuenta que la mayor parte de ellas son empresas de carácter familiar, con un reducido número de productores. Sería conveniente llegar a una concentración de estas pequeñas empresas para que puedan adoptar en la producción las nuevas y costosas



Las botellas se colocan clasificadamente en las estanterías del comercio. La Navidad, con sus alegres días, exige de todos un consumo extenso e intenso de licores. El español consume—según estadística—siete litros al año de licor

## LOS «DIEZ» LLEGARON A UN ACUERDO PARA EL REAJUSTE DEL VALOR DE SUS MONEDAS

Los diez países más ricos del Occidente llegaron el pasado sábado a un acuerdo para un nuevo reajuste del valor de sus monedas.

El anuncio fue hecho por el Presidente de los Estados Unidos, Richard Nixon, que acudió al término de las sesiones celebradas durante los días 17 y 18 en Washington.



**EL ANUNCIO DE LA DEVALUACION.**—El Presidente Nixon, flanqueado por Anthony Barber, a la izquierda, de Inglaterra, y Karl Schiller, de Alemania Occidental, anuncia al mundo el acuerdo monetario alcanzado en la reunión de los «diez», momento histórico en que se anuncia la devaluación del dólar

## ENTREVISTA HEATH-NIXON COMENZO EL LUNES EN LAS BERMUDAS

El primer ministro británico, Heath, se entrevistó con el Presidente norteamericano Nixon, el lunes, en las Bermudas. En opinión de los observadores, la actual crisis monetaria mundial es el tema dominante en estas conversaciones, aunque en círculos bien informados se dice que, entre otras cosas, los dos estadistas han tratado los acontecimientos indo-paquistaníes, el Oriente Medio y las cuestiones de econo-

mía política y seguridad europeas. Al parecer, Nixon ha expuesto detenidamente al primer ministro británico sus ideas con respecto a las futuras relaciones de Estados Unidos con China y Rusia, en relación con su próxima visita a Pekín y Moscú, a principios del año próximo. Nixon y Heath se han entrevistado en la casa gubernamental, donde son los invitados del gobernador, lord Martonmere.

## PAPADOPOULOS ANUNCIA: «A PRINCIPIO DE 1972 SERA PARCIALMENTE LEVANTADA LA LEY MARCIAL EN GRECIA»

El primer ministro griego, George Papadopoulos, ha anunciado que a partir del 1 de enero de 1972 será parcialmente levantada la Ley Marcial, que fue impuesta en el mes de abril de 1967.

Papadopoulos ha dicho que esta medida afectará a todo el país, excepto a Attica (Salónica), al puerto de El Pireo y las islas del mar Egeo. El primer ministro griego, al pronunciar su discurso de fin de año, dijo que la finalidad que persigue su régimen es garantizar la democracia, según dispone la Constitu-

ción de 1968, evitar la demagogia, y ha afirmado que la seguridad del país es buena y que los únicos incidentes peligrosos fueron un producto exportado por el extranjero. Dijo que sesenta griegos contrarios al régimen, y que actualmente están desterrados en pueblos remotos, serán autorizados a regresar a sus hogares. Manifestó igualmente que a partir del 21 de abril, quinto aniversario de la subida al Poder del Gobierno actual, será descentralizada la Administración del país.

## PARA PROTEGER LA NAVEGACION EN EL CARIBE

### Alerta militar norteamericana

Los Estados Unidos pusieron en estado de alerta a su Marina y Aviación para acudir en caso necesario en ayuda de barcos norteamericanos o extranjeros que lo soliciten, en el caso de que sean atacados por unidades cubanas.

El departamento de Defensa de los Estados Unidos anunció que ha im-

puesto ciertas medidas precautorias para estar preparado, si es necesario, para llevar a cabo la política respecto a Cuba, anunciada por el mencionado departamento. La Armada norteamericana acudiría en auxilio de barcos norteamericanos atacados por Cuba o de barcos de banderas de otros países que los solicitaran ayuda.

## PHANTOM AMERICANO, DERRIBADO EN VIETNAM DEL NORTE

Un «Phantom F-4» de las Fuerzas Aéreas estadounidenses, que realizaba una misión de escolta sobre Vietnam del Norte, fue derribado el pasado viernes por un proyectil tierra-laosiano-norvietnamita.

Los dos miembros de la tripulación se catapultaron sobre Laos y fueron rescatados. Los proyectiles e

instalaciones antiáreas ocultas en la zona montañosa del paso de Mu Gia presentan un gran peligro para los aviones norteamericanos cuando realizan misiones sobre la senda Ho Chi Minh, que conduce desde el norte de Vietnam del Sur a través de Laos y Camboya, y después vuelve a Vietnam del Sur.

# INDIA-PAKISTAN: ACABO EL CONFLICTO

La India está dispuesta, probablemente, a devolver los prisioneros de guerra y los territorios de Pakistán Occidental conquistados durante las dos semanas del conflicto que acaba de terminar —opinan observadores políticos de Nueva Delhi— a cambio de que Pakistán se comprometa a aceptar la existencia de Bangla Desh.

Lo que de momento parece más cierto es que la India acepta de buen grado el «alto el fuego» en el frente occidental, como gesto de buena voluntad hacia Pakistán, ante el hecho de que la provincia oriental haya sido conquistada por las fuerzas de la Unión.

Siddiqi, que se autodenomina embajador designado de Bangla Desh en los Estados Unidos, ha declarado que los soldados de Pakistán Occidental hechos prisioneros en Pakistán Oriental (unos 75.000) no serán repatriados hasta que el dirigente bengalí Mujibur Rahman sea puesto en libertad. El jeque Mujibur y otros bengalíes encarcelados en el Occidente deberán ser liberados primero, dijo M. R. Siddiqi en una conferencia de Prensa en Washington.

### DEMORA A LA CONSTITUCION

Informan de Karachi que se ha cancelado repentinamente la radiodifusión de un discurso del Presidente Yahya Jan en el que se iba a exponer a grandes rasgos el proyecto de una nueva Constitución paquistaní. Yahya Jan había manifestado que el

lunes, día 20, anunciaría la nueva Constitución, en la que garantizaba inequívocamente el máximo de autonomía para Pakistán Oriental, dentro de la idea de una sola nación.

### GOBIERNO CIVIL

Yahya Jan ordenó a Alí Bhutto, ministro (designado) de Asun-

tos Exteriores, que regrese inmediatamente de Nueva York para participar en el acto de transmisión de poderes a un Gobierno civil representativo. Dacca vuelve a la normalidad y la situación es de tranquilidad en el frente occidental, tras la aceptación de Yahya Jan a la propuesta de Indira Gandhi relativa a la detención del conflicto, tras la rendi-

ción de las fuerzas paquistaníes en la región oriental. Radio All India informó que la mayor parte de los civiles de Pakistán Occidental se habían refugiado en el Hotel Intercontinental, que había sido declarado zona neutral. La emisora declaró asimismo que unos 40.000 soldados paquistaníes entregaron las armas en el sector oriental del conflicto. Unos 24.000 de estos soldados se encuentran en Dacca. A los guerrilleros de Bangla Desh, portadores de armas, se les ha ordenado que abandonen las calles de Dacca y regresen inmediatamente a sus lugares de residencia, según informó Radio Bangla Desh, antes Radio Dacca.

### ACUSACION CHINA: «INDIA QUIERE ANEXIONARSE PAKISTAN»

La agencia Nueva China acusó el sábado a la India de «querer anexionarse el Pakistán» y de «implantar en el Pakistán Oriental el pretendido Bangla Desh, régimen fantasma de su propia invención». La agencia Nueva China informó sobre la caída de Dacca, pero no dijo que las fuerzas paquistaníes se habían rendido.

## YAHYA JAN: DIMISION DE LA PRESIDENCIA DEL PAKISTAN

En Rawalpindi se anunció oficialmente la noche del domingo que el Presidente del Pakistán, general Yahya Jan, dimitiría el lunes y entregaría el poder «al Gobierno elegido por el pueblo».

No se conocen, en principio, más detalles de esta decisión, que en primer lugar fue anunciada por Radio Pakistán.

El lunes ha sido fijado para la publicación de una Constitución nueva. Zulfikar Ali Bhutto, jefe del principal partido político de Pakistán Occidental y ministro de Asuntos Exteriores, constituirá, según se anuncia, el nuevo Gobierno.

### MANIFESTACIONES DE ALI BHUTTO

Zulfikar Ali Bhutto, ministro de Asuntos Exteriores del Pakistán, a su paso por Londres de regreso a su país, insistió en que «la Bengala musulmana no permitirá nunca ser dominada por la India hindú».

A las insistentes preguntas de los reporteros sobre su declaración de que el Pakistán era un país, a pesar de los acontecimientos del conflicto indo-paquistaní de catorce días, Bhutto subrayó: «Desde luego que Pakistán es todavía un país. Los fenómenos temporales no son realidad permanente.»

## UN HOMBRE, UN NOMBRE YAHYA JAN

El Presidente del Pakistán, cuya dimisión se anunció para el lunes, tiene cincuenta y cuatro años de edad y ocupa la Presidencia del país desde el 25 de marzo de 1969, en que sucedió al Presidente Mohamed Ayub Jan. Asumió el Poder en un momento crítico del país, cuando desempeñaba el puesto de jefe supremo del Ejército. El propio Ayub Jan le encomendó la tarea de «salvar a la nación» al retirarse, afirmando que había fracasado en su intento de establecer la democracia. A los treinta y cuatro años, Yahya Jan alcanzó el grado militar de brigadier, y a los cuarenta, el de general, el más joven que ha tenido el Ejército paquistaní. Miembro de una distinguida familia de Peshawar, el joven Yahya Jan recibió su despacho de oficial en 1939, una vez terminados los estudios en la Universidad de Punjab y en la Academia Militar india. Durante la segunda guerra mundial sirvió en el Oriente Medio y en Italia. Terminada la contienda fue ascendido a teniente coronel, tras la partición de India-Pakistán. Mientras mandaba varias unidades creó en su país la Escuela de Estado Mayor, siendo promovido a brigadier en 1951.

Seis años después asumió la Jefatura de Esta-



do Mayor, con el rango de general. Al estallar el conflicto con la India en 1965 se puso al frente de una división de Infantería, y fue condecorado con la Orden Hillal-i-Jurat, máxima recompensa al «valor militar, las dotes de mando y la entrega al deber».

## 7 FECHAS DEL MUNDO

**MARTES 14.**—Nixon anunció en la «cumbre» de las Azores la devaluación del dólar. En los medios financieros mundiales esta devaluación se cifra entre un 5 y un 8 por 100.—Parte de la garantía de Dacca se ha rendido a los invasores indios. El Gobierno civil de la ciudad pidió asilo político en el hotel Intercontinental, declarado neutral, y sede de la Cruz Roja.—En el curso de las consultas celebradas entre los miembros del Consejo de Seguridad se ha llegado a la conclusión de que la resolución italo-japonesa propuesta en la noche del lunes no podría servir de fórmula de negociaciones para terminar el conflicto indo-paquistaní. Una nueva iniciativa ha surgido por parte de Francia e Inglaterra, que supone el «alto el fuego», retirada de tropas e independencia de Bengala.

**MIÉRCOLES 15.**—Dos prisioneros norteamericanos fueron puestos en libertad por las autoridades chinas, y a un tercero le fue conmutada la pena. Habían sido detenidos en noviembre de 1952, al ser derribado un avión en que viajaban para entrar en contacto con un par de agentes, y se les procesó por espionaje. Esta decisión se interpreta como un gesto de buena voluntad de Pekín hacia Washington, con vistas a la próxima visita de Nixon a la capital de la China Popular.—El Gobierno del Pakistán Oriental dimitió en masa, desentendiéndose de cuantas decisiones pueda adoptar el Gobierno central del Presidente Yahya Jan, en Islamabad.

**JUEVES 16.**—Según fuentes próximas a la Administración norteamericana, el Presidente Nixon se dispone a revisar su política de acercamiento a la URSS e incluso la posibilidad de suspender su anunciado viaje a Moscú. La razón estriba en la posición de los soviéticos de «alentar» los ataques indios en Pakistán Oriental.—Terminó el Congreso del partido comunista polaco; de él se desprende que el destino de Polonia seguirá vinculado al de la URSS.

**VIERNES 17.**—La fuerza aérea hizo estallar cien toneladas de TNT en una zona desértica del sur de Colorado, para probar la vulnerabilidad de los silos del cohete balístico «Minuteman» en caso de ataque nuclear.—Se registran movimientos de tropas en el Tíbet, pero no se cree que China intervenga en el conflicto indo-paquistaní a no ser

que se amplíe la guerra en Cachemira.—El portaaviones norteamericano «Enterprise» pasó por el estrecho de Malaya, rumbo al golfo de Bengala. En el Parlamento indio, el Gobierno se negó a hacer declaración ninguna formal, al respecto, de las informaciones en el sentido de que la sexta flota norteamericana navegue en dirección a la bahía de Bengala.

**SUBADO 18.**—El embajador jordano en Londres, Zaid Al-Rifai, fue levemente herido por una bala disparada contra él cerca de su Embajada, en el barrio residencial de Kensington. El embajador resultó herido en una mano cuando su automóvil era acrobillado por unos treinta balazos. Al-Rifai, que fue ministro jordano de Asuntos Exteriores y es amigo personal del Rey Hussein, abandonó ya la clínica donde fue internado de urgencia.—La organización «Septiembre Negro» se ha declarado en Beirut responsable del atentado contra el embajador jordano en Londres.—Los negociadores Ulbrich Muelles (Berlín occidental) y Peter Florin (RDA) se han puesto de acuerdo en retrasar la firma del convenio interberlinés hasta el próximo lunes, día 20.

**DOMINGO 19.**—El Presidente Lanusse consideró con sus colaboradores un esquema de cambios en su Gabinete, y, según trascendió, sólo permanecerían en el Gobierno los actuales ministros del Interior, Arturo Mor Roig; de Bienestar Social, Francisco Manrique; de Justicia, Ismael Bruno Quijano, y de Obras y Servicios Públicos, ingeniero Pedro Gordillo.—Perú y Albania han decidido establecer relaciones diplomáticas a nivel de embajador, según declaró en Lima el ministro de Asuntos Exteriores peruano.

**LUNES 20.**—Fuad Rakabí, ministro iraquí, fue apuñalado mortalmente la pasada semana en una cárcel de Bagdad por un desconocido, según informa el diario «Al Ahrara». Rakabí, que sirvió como ministro de Obras Públicas en el primer Gobierno Baas, en 1958, debía ser puesto en libertad dentro de una semana, tras cumplir una sentencia de tres años.—Gunnar Jarring, mediador en el conflicto de Oriente Medio, renunciará próximamente a continuar su gestión en las actuales circunstancias, según fuentes de la ONU.

## NIXON SE RESISTE AL RECONOCIMIENTO DE BANGLA DESH

El sábado se entrevistó con Alí Bhutto

Fuentes de la Casa Blanca dijeron el sábado que el Presidente Nixon no está dispuesto aún a aceptar la desmembración del Estado paquistaní y no reconocerá, por ahora, a la nueva República bengalí creada en Pakistán Oriental con la ayuda de las tropas indias.

Nixon, que se encontraba en su residencia de Florida, regresó ese día a Washington para entrevistarse con el ministro paquistaní de Asuntos Exteriores, Alí Bhutto, antes de que este volviera a Islamabad, adonde había sido llamado por el Presidente Yahya Jan. Bhutto había tratado en vano de obtener el consenso del Consejo de Seguridad para un cese del fuego y retirada de tropas indias antes de la rendición, pero la Unión Soviética impidió sus deseos.

Mientras tanto, en Washington, el nuevo representante de Bangla Desh, M. R. Siddiqi, manifestó en una rueda de Prensa que su país había solicitado reconocimiento diplomático y ayuda de los Estados Unidos. Este embajador, Siddiqi, mantiene una representación con catorce personas en un apartamento de Washington. La mayoría del personal está compuesta de ex funcionarios diplomáticos paquistaníes.

**PARA PROPAGANDA**  
A mitad de precio, sólo por 100 pesetas, sin más gastos, recibimos contra reembolso a toda España gemelos japoneses, cuatro aumentos, para campo, montaña, playa y deportes. (Fueledad caso no agrada)  
Fídelo por carta a TELEOPTICA MODERNA Apartado 8.075 — MADRID

DECRETA EL GOBIERNO

# CONTROL DE PRECIOS

## NUEVO REGIMEN DE ADMINISTRACION LOCAL

### Mayor protección a las familias numerosas a partir de primero de año

Entre los asuntos más importantes tratados por el Consejo de Ministros celebrado el viernes pasado en el Palacio de El Pardo, presidido por Su Excelencia el Jefe del Estado, se contiene el decreto por el que se regula el régimen de precios, que responde a la necesidad de intensificar la vigilancia sobre la formación y evolución de los precios para evitar que movimientos desordenados de los mismos puedan poner en peligro el progresivo aumento del nivel de vida, como la expansión equilibrada de nuestra economía. A dicho efecto y modificaciones el mecanismo de autorizaciones individuales de precios que se ha venido siguiendo, el nuevo decreto establece un sistema o régimen de convenios que serán negociados entre la Administración y los sectores económicos de producción y comercialización de bienes y servicios, encuadrados en los Sindicatos o entidades intersindicales, mediante los cuales se pretende limitar los aumentos de precios al mínimo indispensable para que no quede perturbada la asignación de los recursos a los sectores más productivos y dinámicos de nuestra economía.

El proyecto de ley Bases de Régimen Local, presentado por el Ministro de la Gobernación

en cumplimiento de lo establecido en el artículo 1.º del decreto-ley de diciembre de 1969, ha sido objeto de especial atención. El proyecto contiene notorias innovaciones respecto al régimen actualmente en vigor para adecuar las estructuras locales, no solamente a los cambios que la dinámica social ha producido desde la ley de Bases de 1945, sino también para conseguir su adecuación a los preceptos de la Ley Orgánica del Estado. Se intenta, asimismo, conseguir una mayor eficacia en el cumplimiento de las competencias propias de las Corporaciones Locales, una más íntima colaboración de éstas entre sí y con la Administración Central.

A propuestas del Ministro de Trabajo y de conformidad con el dictamen del Consejo de Estado, se aprobó el Reglamento General de la Ley de Protección a las Familias Numerosas, que entrará en vigor el día 1 de enero de 1972, que comprende en su ámbito de aplicación cerca de 500.000 familias con tres millones de beneficiarios.

El Consejo recibió un informe sobre la emigración española durante el pasado mes de noviembre, con un descenso del 38 por 100 respecto al mismo mes del año anterior.

## SE FORTALECE LA PESETA

### SU REVALORIZACION RESPECTO AL DOLAR SE ACERCA AL 8 POR 100

Tras los cambios oficiales fijados al término de la sesión del mercado de divisas, la revalorización de hecho de la peseta con respecto al dólar se acerca ya al 8 por 100, paridad de la devaluación oficial experimentada por la moneda americana.

El fortalecimiento de la peseta con respecto al dólar comenzó a mostrarse con claridad a mediados de agosto, cuando el cambio de intervención del Banco de España superó el límite del 0,75 por 100 autorizado por el acuerdo monetario europeo. Las sucesivas modificaciones del tipo de intervención que se han sucedido han supuesto un intento de restringir las entradas de dinero especulativo a corto plazo, alentadas precisamente por la fortaleza de nuestra moneda.

Por otra parte, dichas modificaciones suponen la determinación de las autoridades monetarias de mantener saneado nuestro mercado de divisas, recurriendo en la medida aconsejable, a la ampliación de los márgenes de variación sin llegar a la efectiva flotación de la peseta.

# LA ODISEA DEL «INTERSCOUT» TERMINO EN BARAJAS



Don Antonio Olona, capitán del «Interscout», aparece con su esposa e hijas, que acudieron a recibirle al aeropuerto de Barajas. El señor Olona llegó entre los veinticuatro tripulantes del buque embarrancado en aguas paquistaníes, que han sido repatriados por el Consulado español.

Veinticuatro marineros españoles, pertenecientes a la tripulación del barco mercante «Interscout», que durante dos meses han permanecido en Pakistán Oriental, han llegado, procedentes de Singapur, al aeropuerto de Barajas.

El «Interscout» de bandera panameña, aunque la compañía propietaria es norteamericana, escoró a primeros del pasado mes de octubre en aguas paquistaníes, mientras transportaba un cargamento de trigo. La tripulación fue recogida por el mercante «Nueva Orleans», también norteamericano, y trasladada a Chittagong, principal puerto de Pakistán Oriental. En un hotel de esta ciudad han permanecido durante todo este tiempo en espera de que se llevasen a cabo las gestiones oportunas para su repatriación.

Como estas gestiones se dilataron, sobre todo por parte de la compañía propietaria, que, según manifestaron los propios marineros, ha hecho muy poco en favor de éstos, les sorprendió el reciente conflicto armado indo-paquistaní, sufriendo las consecuencias del mismo.

Una de las gestiones llevada a cabo desde Madrid, iba encaminada a repararlos precisamente en el único buque español que navegaba en aquellas aguas, el «Ondarroa»; pero al ser bombardeado éste por la aviación, no pudo llevarse a cabo el rescate de los tripulantes.

Según manifestó el primer oficial del «Interscout», don Antonio Olona, pudieron salir de Chittagong hace tan sólo unos días, durante un bombardeo, en un pequeño mercante inglés, el «Gouff Planet», de unas setecientas toneladas. Junto con otras ochenta personas más, pudieron salir de la ciudad paquistaní, hasta un barco noruego que les esperaba en alta mar y que les trasladó a Singapur. En la sala de tránsito del aeropuerto madrileño, donde esperaban numerosos periodistas, personal de la Naviera Vizcaina, armadora del buque, y familiares, se produjeron escenas de gran emotividad entre éstos y los supervivientes del barco hundido.

## DE UNA SEMANA A OTRA

**ACUERDO COMERCIAL.**—Ha sido firmado el nuevo acuerdo comercial hispano-cubano en la sede del Ministerio de Asuntos Exteriores, según anunció el ministro de Información y Turismo, Alfredo Sánchez Bella. Dicho acuerdo ofrece como novedad más importantes el cambio del sistema de pagos de moneda «clearing» a moneda convertible. El nuevo sistema de pagos va a suponer una mayor agilización de los intercambios, con posibilidad de diversificar y aumentar las operaciones que se han realizado hasta el presente.

**TABACALERA.**—El Consejo de Administración de Tabacalera acordó, por unanimidad, elegir presidente del mismo al consejero de la sociedad don Pío Cabanillas Gallas, quien tomó posesión de su cargo, previa ratificación de su nombramiento por el ministro de Hacienda, conforme a lo dispuesto en los estatutos sociales de la Compañía gestora del monopolio y en el vigente contrato del Estado.

**CONDUCTORAS.**—Bilbao será la primera capital de España que tendrá conductora de autobuses. Siete chicas acaban de finalizar los cursos en la Escuela de Conductores que posee Transportes Urbanos del Gran Bilbao, regida por el P. P. O., y están ya en posesión del carné de primera especial que las capacita para desarrollar dicho servicio. Estas conductoras, aunque todavía no se sabe en qué líneas concretas desarrollarán su trabajo, se encargarán de los microbuses dentro del casco urbano de la villa.

**SEAT.**—Para ocupar el cargo

## HOMENAJES A EMILIO ROMERO Y BLAS PIÑAR

Siete ministros, varios subsecretarios, embajadores, directores generales y personalidades de la política, la milicia, las artes, las letras y los deportes han asistido a la comida-homenaje ofrecida a Emilio Romero con motivo del acceso de los estudios de periodismo a la Universidad. Hablaron el embajador de España, Manuel Aznar, y el ministro de Información y Turismo, Alfredo Sánchez Bella, para ensalzar la figura de Emilio Romero, quien contestó con palabras emocionadas de agradecimiento. Más de 1.500 personas asistieron al homenaje.

### A BLAS PIÑAR

Más de un millar de personas se reunieron en una cena-homenaje a Blas Piñar con motivo de su designación por el Jefe del Estado como Consejero Nacional del Movimiento. Después de la cena, el secretario de «Fuerza Nueva», José Antonio Ortiz, leyó numerosos telegramas y cartas de adhesión de destacadas personalidades que no habían podido asistir al homenaje. El homenajeado agradeció calurosamente las muestras de cariño y simpatía de que era objeto, y recaló una vez más su adhesión y agradecimiento al Generalísimo Franco.

de vicepresidente y consejero delegado de Seat ha sido designado don Rafael Cabello de Alba y Gracia. El señor Cabello de Alba desempeñaba desde el año 1967 en la citada primera industria nacional la Secretaría General y del Consejo, así como la Asesoría del presidente.

**CONGRESO.**—Un primer Congreso Nacional de Brujería se está preparando para finales del verano próximo en la capital guipuzcoana. Se desarrollarán en él una serie de ponencias y comunicaciones a cargo de personalidades interesadas en el tema. Las reuniones durarán tres

**NOTA PREBISTERAL.**—El Consejo Prebisteral de la diócesis de Bilbao ha enviado un escrito a la Santa Sede en relación con el nombramiento de monseñor Antonio Añoveros como obispo de la diócesis. El escrito tiene un doble significado: por una parte acepta el nombramiento de monseñor Añoveros como obispo de Bilbao, y por otra, critica el procedimiento que se ha seguido en el nombramiento, al no haber existido la consulta previa a la diócesis, que recomienda el Concilio Vaticano II.

## Contra la sentencia del Juzgado de Delitos Monetarios

# VILA REYES SE DEFIENDE ANTE EL T. E. A. C.

El Tribunal Económico Administrativo Central celebró la vista del recurso interpuesto por Juan Vila Reyes contra sentencia del Juzgado de Delitos Monetarios, que le condenó, como autor de contrabando de divisas y evasión de capital, a tres años de prisión y 1.658 millones de multa.

● La vista del recurso, hecho por el propio recurrente, tuvo una duración de cuatro horas. La vista pública fue presenciada por familiares del recurrente, esposa y tres hijos; letrados, representantes de los medios informativos y público en general.

● Manifestó el señor Vila Reyes que recurría contra la sentencia, después de haber sido alcanzado por el indulto general del pasado 1 de octubre, ya que le importaba mucho que se proclamase su inocencia.

● Después de extenderse en la historia de la creación de la Sociedad, con todos los inconvenientes y trabas de índole técnica que fue preciso vencer para su puesta en funcionamiento, pasó a rebatir las acusaciones, falsas —dijo—, referentes a irrenunciabilidad de la misma, acumulación de «stocks», autoventa de telares, etc., que se habían difundido por algunos sectores de la Prensa, prosiguiendo centrando los términos de su exposición en el conflicto existente entre la ley de Delitos Monetarios y la creación de Empresas de exportación agresivas, a tenor de los tiempos actuales, que pudiesen ser competitivas en el terreno del comercio exterior.

● Admitió que en el proceso de expansión de la Sociedad, hasta el momento de paralización de la gestión por mor de la denuncia y consiguiente proceso, se habían cometido «irregularidades» que exigía la naciente Empresa, pero negó que se hubiese hecho con ánimo de lucro y fraude y sí en aras de lograr un dominio de mercado que ofrecía posibilidades para el sector de los bienes de equipo de la industria española.

● El señor Vila Reyes se refirió finalmente a los contactos de la Empresa con algunos organismos oficiales, y precisó los términos y alcance del acuerdo establecido entre la Sociedad y la Administración el 15 de julio de 1969.

**PROCESO A CALVO SERER**

Por el Juzgado de Orden Público se ha dictado auto de procesamiento y decretado la prisión de Rafael Calvo Serer. El auto de procesamiento parece ser que se basa en estimar que la conducta del señor Calvo Serer puede constituir delito de los prevenidos en el artículo 132 del Código Penal vigente.

## FRANCO Y AMERICO THOMAS EN CIUDAD REAL PARTICIPARON EN UNA CACERIA

El Jefe del Estado español y el Presidente de la República portuguesa se entrevistaron en la finca «La Encamienda», de Mudela, situada en el término de El Viso del Marqués (Ciudad Real). Ambos estadistas ibéricos, acompañados de personalidades españolas y portuguesas, pasaron unas jornadas dedicadas al deporte cinegético en dicha finca, propiedad del Instituto Nacional de Colonización. El Generalísimo Franco y almirante Américo Thomas participaron en varios ojeos de perdices.

## De orden de la superioridad

# VACACIONES EN LAS FACULTADES DE DERECHO Y FILOSOFIA Y LETRAS DE MADRID

«De orden de la superioridad quedan suprimidas todas las actividades académicas hasta nueva orden» en las Facultades de Filosofía y Letras y Derecho, y «se pone en conocimiento de los alumnos de la Facultad de Ciencias Políticas que han comenzado las vacaciones de Navidad a todos los efectos, reanudándose las clases el 10 de enero».

Así lo indican sendas notas colocadas en las puertas de acceso a los citados centros docentes. Sin embargo, en Filosofía se celebran aquellos exámenes que están previamente convenidos, y en Derecho se ha celebrado también un examen.

## Fue Ministro de Agricultura

# FALLECIO EN MADRID DIAZ-AMBRONA

Falleció en el Hospital Clínico de Madrid, donde se encontraba hospitalizado desde hace varias semanas, el ex Ministro de Agricultura don Adolfo Díaz-Ambrona. Tenía sesenta y tres años. Nació en Badajoz el 26 de julio de 1908. Obtuvo la licenciatura de Derecho en la Universidad de Madrid e ingresó por oposición en el Cuerpo de Abogados del Estado a los veintidós años, en 1931, siendo destinado, sucesivamente, a las delegaciones de Hacienda en Cáceres y de Badajoz. En 1935 contrajo matrimonio con doña María de los Dolores Borda, de la que ha tenido cinco hijos.

Al iniciarse el Alzamiento Nacional se incorporó a las milicias de Falange Española.

Posteriormente fue delegado provincial de Auxilio Social y Presidente de la Diputación Provincial de Badajoz, desde 1949 a 1965.

El 7 de julio de 1965 fue nombrado Ministro de Agricultura por el Jefe del Estado, cargo que desempeñó hasta el 29 de octubre de 1969. Como Ministro de Agricultura fue nombrado vicepresidente del Comité de Agricultura de la O. C. E. D. E. Durante su periodo ministerial se celebró en Sevilla la conferencia regional de la F. A. O.

Los restos mortales del ex Ministro recibieron cristiana sepultura en el panteón familiar del cementerio de Badajoz.

## ¡YA ESTA AQUI LA NAVIDAD!

Y con la Navidad, con las Fiestas,

### EL EXTRA DE «MARCA»

Un número resumen del año deportivo, que usted puede leerse en un abrir y cerrar de ojos.

### MUCHAS FOTOS POCO TEXTO

Un número de 64 páginas donde encontrará todo lo que sucedió en 1971.

### Y SOLO POR DIEZ PESETAS MUY PRONTO APARECERA EN LOS QUIOSCOS

Pero mejor será que lo ENCARGUE.

7 FECHAS

# JORNADA DE LUTO EN ZARAGOZA

## EL EXPRESO BILBAO-BARCELONA CHOCO CON UN MERCANCÍAS

## POCO DESPUES, SE HUNDIA UNA CASA: CUATRO VICTIMAS MAS

Cuatro muertos, tres heridos graves y quince leves han resultado en un choque de trenes ocurrido en la estación de Gallur (Zaragoza). El expreso Bilbao-Barcelona, que no tiene parada en Gallur, chocó con un mercancías constituido por una máquina y dos vagones de Correos se montaron uno encima del otro, produciéndose a continuación un incendio provocado por una estufa de carbón que había en uno de los furgones, pereciendo carbonizados el jefe del tren, el calefactor y el encargado del calderín. El cuarto cadáver corresponde al viajero José Luis Cardenal Lainez, estudiante, de veintidós años, natural de Osuna (Sevilla) y domiciliado en Zaragoza.

Los cadáveres de los tres empleados de la Renfe fueron rescatados, mediada la mañana, por los bomberos. Fuerzas de la Guardia Civil y personal de la Renfe llegaron en trenes de socorro. Las víctimas identificadas por la autoridad judicial son: Guillermo Soriano, jefe de tren, y los calefactores Miguel Arias Núñez y Laurentino García. Los heridos de consideración fueron llevados a Zaragoza y Tudela.

La colisión se produjo en cambio de agujas de salida en dirección a Zaragoza. Se trabajó intensamente para dejar expedita la vía.

### HUNDIMIENTO

El otro suceso que ha conmovido a los zaragozanos ha sido el hundimiento de la casa número 19 de la calle de Ramón y Cajal, justamente frente al Parque de Bomberos. A esa misma hora llegaban al Parque de Bomberos las brigadas que tan ejemplarmente habían actuado en Gallur desde la madrugada y, sin tiempo de respirar, como quien dice, tuvieron que emprender una ardua y minuciosa tarea.

El inmueble tenía cuatro plantas, todas ellas habitadas. Los bajos estaban ocupados por el restaurante Lidio. El derrumbamiento fue sorprendente y sin señales previas. Se vino abajo toda un ala de la casa, justamente la que lindaba con las profundas excavaciones que se estaban haciendo en un solar limítrofe para edificar.

Se han recuperado de entre las ruinas cuatro cadáveres y once heridos, en apariencia leves. Los bomberos han podido rescatar sano y salvo, aunque con una cara de susto tremenda, a un niño de dos años que milagrosamente había quedado entre unas vigas, que le protegieron.

Los dos trágicos golpes en un mismo día han dejado anonadada a la ciudad, con mayor motivo por el significado que entrañan las tragedias durante estos días.



**QUEDO HUERFANO.** — Rolando Gracia Escamilla, de tres años, quedó huérfano en el hundimiento de Zaragoza. El niño se encontraba comiendo con sus padres cuando se produjo la catástrofe, y fue difícilmente rescatado con vida de entre los escombros. El Sindicato de Hostelería se ha ofrecido para hacerse cargo del pequeño, que quedará bajo tutela de sus abuelos.



El expreso número 116 de Bilbao a Barcelona chocó violentamente con un mercancías que estaba de maniobras en el término municipal de Gallur (provincia de Zaragoza). Tanto las máquinas como los primeros coches de ambos trenes quedaron materialmente destruidos y convertidos en un deformado montón de hierros retorcidos.

### DIECIOCHO DIAS SECUESTRO

## EL MILLONARIO ALBRECHT, EN LIBERTAD

Después de dieciocho días de cautiverio ha sido puesto en libertad el multimillonario Thoen Albrecht, que fue secuestrado cuando salía de su fábrica en la ciudad alemana de Essen.

El millonario fue puesto en libertad el jueves, hacia las diez de la noche, después de que los secuestradores recibieran la suma de siete millones de marcos por su rescate. Como mediador entre la familia del industrial y los secuestradores actuó el obispo de la cuenca del Ruhr, Franz Hengsbach, que negoció las condiciones con los secuestradores de Albrecht.

El obispo Hengsbach aceptó el dar una tregua de veinticuatro horas a los secuestradores para que pudieran ponerse a salvo. La Policía no ha hecho ninguna declaración oficial sobre el caso y, aunque habían prometido no intervenir hasta que el secuestrado y el mediador estuvieran en libertad, al saberse la noticia de que ambos se encontraban a salvo, se advirtieron preparativos entre las fuerzas del orden para comenzar la acción de captura de los secuestradores.

### TRAGEDIA DE UN MATRIMONIO QUE HUIA DE ALEMANIA ORIENTAL

Un matrimonio de la Alemania Oriental sufre graves heridas a consecuencia de la explosión de una mina durante su fuga hacia la Alemania Occidental. El matrimonio, con una niña de corta edad, había logrado llegar a unos pocos metros de la frontera occidental, por la zona sur de la baja Sajonia. La esposa pisó una mina, que hizo explosión, y unos vecinos cercanos oyeron el estampido, avisando a la Policía, que logró rescatar a los tres fugitivos. La esposa, de veintidós años, tuvo que ser intervenida y se le amputó una pierna. Su esposo sufre heridas graves en la cara, y la niña resultó completamente ilesa.

## 24 AGUJAS CLAVADAS EN EL CUERPO DE UN BEBE LA MADRE, DETENIDA

El suceso del niño de once meses que ingresó la semana última en la Residencia Sanitaria «Onésimo Redondo», de Valladolid, donde se descubrió que tenía agujas clavadas en diferentes partes de su cuerpo, ha quedado aclarado con la detención de la madre de la criatura como presunta autora de este hecho, después de las declaraciones de la detenida y el testimonio de las autoridades, que han seguido las diligencias en Medina del Campo, Rueda y La Seca.

Se llama Petra y tiene treinta años de edad. Es una mujer de muy escaso nivel cultural y, al parecer, enferma por tara hereditaria. Atormentada por su incapacidad para el cuidado y atención de sus cuatro hijos se entregaba frecuentemente a la bebida, hasta el extremo de perder

su control mental. En estas circunstancias se cree que concibió la idea de eliminar a su hijo menor, por ser el que más trabajo le proporcionaba.

La recomendación del médico de La Seca al padre del niño para trasladarle a la clínica de Valladolid, ya que no mejoraba de los trastornos intestinales que sufría, abrió la puerta a la investigación y esclarecimiento del hecho.

El niño permanece hospitalizado en la Residencia Sanitaria y existen fundadas esperanzas de salvarle la vida. Los médicos han eliminado ya bastantes agujas y las que presentan mayor peligro son las cuatro que, sin llegar a dañar la masa encefálica, tiene clavadas en la cabeza y las dos que tiene en la espina dorsal.

### EN ONDARROA (VIZCAYA)

## ASALTARON EL COMERCIO DEL ALCALDE

Tres jóvenes penetraron en el establecimiento de droguería que posee el Alcalde de Ondarroa (Vizcaya), don Miguel Angel Arrizabalaga, portando metralletas y pistolas, obligando a las personas que en ese momento se encontraban en el interior —el Alcalde, tres jóvenes y una chica— a salir fuera. Después, uno de los asaltantes echó un artefacto explosivo e inmediatamente huyeron en un automóvil. La droguería ha quedado completamente destruida y otros dos comercios próximos sufrieron daños. Uno de los chicos que se encontraban en el interior de la droguería sufrió heridas de pronóstico reservado.

Al huir de la perfumería, una vez consumado el ataque, los asaltantes lanzaron por las ventanillas del coche una serie de panfletos.

Los panfletos se supone han sido escritos en Francia, pues la máquina utilizada carece de «eñes».

La Guardia Civil realiza gestiones para averiguar el actual paradero de los atacantes, que es po-

sible que huyeran por mar a Francia desde el puerto de Lequeitio, aunque también es probable que en dicha localidad se limitaran a cambiar de vehículo.

### POR UN ACCIDENTE DE TRAFICO

## EX MINISTRO BRITANICO SOMETIDO A LA PRUEBA DE ALCOHOL

Denis Healey, ex ministro británico de Defensa y ahora portavoz del partido laborista en asuntos de política exterior, fue sometido a una prueba de alcohol en sangre en una Comisaría de Policía londinense, tras un accidente de tráfico.

Después de dos análisis de aliento que demostraron que Healey había tomado una excesiva dosis de alcohol, de acuerdo con lo marcado por la ley, el ex ministro fue invitado a dar una muestra de sangre para que fuera analizada en un laboratorio, y confirmar así las pruebas de aliento.

Un portavoz de Scotland Yard dijo que si el análisis del laboratorio demostraba una dosis excesiva de alcohol en la sangre, Healey debería ser juzgado por un Tribunal.

### EN COMA, POR TOMARSE DOS BOTELLAS DE ANIS

En estado de coma fue asistido en la Casa de Socorro de Nervión, en Sevilla, el joven de veinticuatro años de edad Leonardo Marmolejo Romero, quien sufrió un agudo ataque de alcoholismo a consecuencia, según parece, de haber ingerido dos botellas de anís.

Poco después de recibir la correspondiente cura de urgencia se le trasladó al Hospital Central de la Macarena, por causa de la gravedad de su estado. Se ignoran, dada la fuerte intoxicación del paciente, los motivos o las circunstancias por virtud de las cuales tomó tan elevada dosis alcohólica.

### POR MORDER AL PERRO

## LE CONTRATAN PARA VIGILAR LA CASA

El obrero Antonio da Costa, de sesenta años, que atacó a mordiscos a un perro de caza pastor alemán, ha sido empleado por el dueño del can para vigilar la casa que posee en el barrio de Santa Teresa, de Río de Janeiro.

Da Costa fue atacado por el can «Fedorola» cuando se encontraba trabajando en la casa de Tito Avilez, dueño del animal. Ante la embestida sin anuncio previo de «Fedorola», el sexagenario logró defenderse derribando al agresor. Mientras con una mano apretaba la garganta del rival, Da Costa aplicó varios mordiscos en una oreja del enfurecido atacante. Finalmente, la intervención del dueño de la casa puso fin a la lucha. El obrero fue curado de dos mordiscos en un antebrazo, al tiempo que «Fedorola» fue llevado a una clínica veterinaria para el tratamiento de la oreja, que casi quedó seccionada por uno de los mordiscos del hombre.

### Curso de Mecánico de Coches por Correspondencia garantiza magníficos puestos de trabajo a sus alumnos

Desde que en 1903 se inició en España la Enseñanza por Correspondencia, han ido sucediéndose nuevos cursos, cada vez más importantes y valiosos.

Actualmente son muchos millones los alumnos que estudian por correspondencia. No en vano es un sistema de enseñanza muy recomendado por el Ministerio de Educación y Ciencia. CEAC, Centro de Estudios de Formación Profesional y Técnica por correspondencia, pone ahora al alcance de todos los españoles el curso de Mecánico de Coches, precisamente en un momento en que la falta de buenos especialistas en esta materia es bien notoria.

Este nuevo y moderno curso de Mecánico de Automóviles proporciona al alumno un dominio completo del automóvil y le capacita plenamente para localizar y reparar toda clase de averías mecánicas, ya sea de camiones y automóviles o bien tractores y motocicletas de cualquier marca.

Enhorabuena, pues, a CEAC, de Barcelona, por este paso más que da en favor de la formación profesional de los españoles, y felicitaciones también a todos aquellos que, muy acertadamente se han decidido a ser alumnos de este curso.

Solicite información a CEAC, Aragón, 472, Dpto. Z-3, Barcelona-13 (España). Gratuitamente y sin ningún compromiso recibirá un folleto del curso.

## LA NIEBLA, POSIBLE CAUSANTE DEL DESASTRE FERROVIARIO

### AUTO DE PROCESAMIENTO CONTRA EL ARQUITECTO DE LAS OBRAS CONTIGUAS AL EDIFICIO HUNDIDO

Aún no se ha desvanecido la penosa impresión que sobre Zaragoza pesa a consecuencia del martes luctuoso vivido con dos accidentes de tanta gravedad como el choque de trenes en Gallur y el derrumbamiento de una casa en la ciudad.

Respecto al primero se ha aclarado que no hubo ningún error en las señales y que cuando el expreso llegó a las cercanías de la estación, su maquinista, seguramente impedido por la espesa niebla, no vio el disco rojo que le prohibía la entrada por ocupar la vía aquel instante el tren colector que estaban haciendo maniobras. El maquinista del tren, don Diego García, continúa internado en el Hospital Provincial de Zaragoza, aunque en las últimas horas su estado ha evolucionado favorablemente y se encuentra fuera de peligro.

En relación con el derrumbamiento se hace más firme la opinión de que fue originado efectivamente por la excavación que en el solar contiguo se está haciendo para cimentar un nuevo inmueble. Aunque no ha podido ser confirmado, se cree que ha sido dictado auto de procesamiento contra el arquitecto que dirige las citadas obras contiguas.

El siniestro fue del todo inesperado, ya que hace unos seis meses la Sección de Arquitectura del Ayuntamiento había comprobado conforme certificado que el edificio no presentaba síntomas de debilidad, ni mucho menos de ruina, que aconsejasen tomar medida alguna.

La parte del inmueble que quedó en pie ha sido desalojada totalmente por sus moradores.

## LA MENOR DESAPARECIDA DE PORTUGALETE, APARECE CASADA EN LONDRES

La menor de quince años M. A. L., desaparecida de Portugal el 2 de septiembre pasado, ha sido hallada. Sus padres han recibido una tarjeta, procedente de Inglaterra, en la que su hija da cuenta de

haber contraído matrimonio con un hombre de treinta y siete años llamado Jesús Rodríguez, amigo de la familia. La madre ha declarado que lo único que les ha tranquilizado es que haya aparecido.

## ENCUESTA DE «EL RUEDO»

# ¿COMO HA SIDO, EN SU OPINION, ESTA TEMPORADA?

Interesante encuesta en «El Ruedo» bajo el título «¿Cómo ha sido, en su opinión, esta temporada?» Entre varios opinantes recogemos del gran semanario lo que han dicho un empresario, un torero y dos ganaderos:

### ✱ José María Jardón

—La temporada me ha parecido normal. Entre los hechos más destacados yo resaltaría la retirada de Antonio Ordóñez, que lamento profundamente porque —además de mi amigo— ha sido uno de los mejores toreros de este siglo. No el mejor, sino uno de los mejores. Dígalo así, porque yo he alcanzado a ver a Juan Belmonte. Por lo demás, ha sido, más o menos, como la anterior.

### ✱ Diego Puerta

—La temporada ha sido muy buena, según mi opinión. Los toreros hemos toreado bastante con afición y ganas, y los aficionados han ido a vernos. Yo de especial no he visto nada. Ha sido una temporada más de las muchas que he pasado en los ruedos. Por mi parte, no me puedo quejar; he toreado sesenta corridas de toros y no me ha ido mal, la verdad.

### ✱ Carlos Urquijo

—Ha sido buena. Creo que este año se han lidiado mejores toros, más grandes y más bravos. Artísticamente también



Indudablemente, la retirada de Antonio Ordóñez ha sido lo más destacado de la temporada. En la encuesta de «El Ruedo» lo señalan José María Jardón («ha sido uno de los mejores toreros del siglo», dice) y el ganadero Carlos Urquijo.

ha sido buena. Hemos visto muchas cosas. Sobre todo, en el Sur. Como hechos principales, yo destacaría la retirada de Ordóñez, la corrida de Pablo Romero en Madrid durante San Isidro y las Fiestas de Pamplona y Bilbao, donde se han visto muy buenas y auténticas corridas de toros.

### ✱ Isaías Vázquez

—La temporada ha sido para mí bastante más endeble que las anteriores, tanto en toreros como en ganaderos. En los toreros, como el toro siempre es igual, todo es igual. Todos ha-

cen la misma faena de la misma forma, la que llevan pensada, sin tener en cuenta si el toro se presta o no se presta. El público se cansa de ver siempre lo mismo, de ver tantas faenas monótonas y, en consecuencia, deja de ir a los toros, porque ni ve nada distinto ni siente emoción. Y el público, cuando no hay emoción, no va. Sale cansado de la plaza, de ver siempre los mismos toros y los mismos toreros, y le duele haber gastado su dinero. Y no repite. Por otra parte, el toro ha salido más afeitado que nunca, y me parece que los pesos que aparecen en la pizarra son a veces erróneos.

## UN LIBRO DE ANGEL PERALTA:

# «CABALLO TORERO»

150 ejemplares a 70.000 pesetas cada uno

Recogemos del diario «Ya» la breve, pero interesante, entrevista sostenida por Tiliu con el maestro del rejoneo Angel Peralta:

Nota destacada de la temporada taurina 1971 ha sido, sin duda, el auge adquirido por el rejoneo.

Buena parte de este éxito debe cargarse a la cuenta de don Angel Peralta. Este maestro del rejoneo, que en la temporada que finalizó ha batido una marca difícil de igualar, con 125 actuaciones, aún ha dispuesto de tiempo para escribir un libro que versa sobre la especialidad.

Para inquirir detalles sobre la obra, que, sin duda, ha de tener interés, hemos conversado con el famoso rejoneador.

—Sí; es cierto que he escrito ese libro, y espero que pronto esté a la venta.

—¿Título?

—«Caballo torero». En él no he querido más que reflejar la transformación de la primitiva doma a la alta escuela.

—¿Por qué primitiva?

—Antes, la doma resultaba puramente campera. Después, ésta se enriqueció con la alta escuela, y hoy se han fundido las dos, lo que gana en vistosidad y en arte. También en sus páginas se menciona el rejoneo, que asimismo



se ha revalorizado con esta transformación.

—¿Será alta la tirada?

—No; ni mucho menos. Tan sólo se hará una edición limitada, de ciento cincuenta ejemplares, el precio de cada cual será de setenta mil pesetas.

Quizá uno, al oír la cifra, haya sacado al rostro un gesto de extrañeza, por lo que el rejoneador escritor interviene:

—Sí, ese va a ser el precio; pero no porque lo haya escrito yo, ¿eh? Hay que tener en cuenta que lleva cincuenta y una ilustraciones firmadas por Capiletti, magníficas, y que los ejemplares van hechos a mano, uno por uno. Se edita la obra en varios idiomas.

## EN LAS FIESTAS DE NAVIDAD

# TRES CORRIDAS EN MALAGA

A finales del presente mes llegará a Málaga el matador de toros mejicano Manuel Espinosa «Armillita» hijo para tomar parte en la última de las tres corridas programadas por la Empresa de la plaza de toros de Málaga con motivo de las fiestas de Navidad, y cuyos carteles son los siguientes:

Día 25.—Toros de García Ro-

mero Hermanos para Paco Ceballos, Utrerita y Miguel Soler.

Día 26.—Toros de doña Socorro Sánchez Dalp para El Monaguillo, Pepe Luis Román y Manuel Ortíz.

Día 1.—Toros de la señorita Belén Ordóñez para Miguelín, Armillita hijo y Angel Teruel. (Mencheta.)

## NOTICIAS DE LA SEMANA

### ◆ EL HOMENAJE A ORDOÑEZ

Ya está organizado el homenaje que rendirán en Málaga a Antonio Ordóñez.

El primer acto del programa será el saque de honor por parte de Ordóñez en el partido que se jugará en La Rosaleda, entre el Málaga y el Atlético de Bilbao, pues ambos equipos son los predilectos del famoso diestro rondeño.

Por la noche se celebrará un vino de honor y le será entregada a Antonio Ordóñez la placa de plata, obsequio de la afición malagueña.

### ◆ PRECIOS DE LOS ABONOS DE SEVILLA

En Sevilla se abrió el abono para la próxima temporada en la Maestranza, que consta de doce corridas de toros y ocho novilladas con picadores. La afición ha respondido muy bien.

Los precios del abono son: barreras de sombra, 15.000 pesetas; tendidos de sombra, 8.000; gradas, 5.000 pesetas.

Sol y sombra: barreras, 12.500 pesetas; tendidos, 6.500, y sillones, 8.500 pesetas.

Sol: barreras, 6.000 pesetas; tendidos, 3.250; gradas, 2.500 y gradas jóvenes, 2.000 pesetas.

### ◆ OSTOS NOMBRA APODERADO

Como es sabido, Jaime Ostos reaparecerá en los ruedos en la próxima temporada de 1972. De la administración del diestro de Ecija se encargará, durante el año próximo, el conocido hombre de negocios taurinos don Luis Alvarez. Apoderado y torero han rubricado el consiguiente contrato recientemente.

### ◆ MURIO MADRILEÑO

Ha fallecido en Madrid el ex matador de toros Luis Díaz Cordero «Madrileño». Nació en Madrid el 25 de julio de 1907. Se presentó como novillero en Madrid el 28 de agosto de 1932. Tras una brillante carrera novilleril, Madrileño tomó la alternativa en Valencia, en una de las corridas falleras, el 18 de marzo de 1935. Fue su padrino Valencia II, y testigos, El Estudiante y Fernando Domínguez. En los últimos años, Luis Díaz se dedicaba al apoderamiento.

### ◆ LA PLAZA DE ESTEPOÑA

La plaza de Estepona, Málaga, ha sido bendecida, pero no inaugurada; oficialmente se hará el año próximo, pero Antonio Ordóñez tiene el proyecto de celebrar en ella una fiesta íntima que sirva de apertura extraoficial, y en la que el famoso torero de Ronda mataría dos toros.

### ◆ ARRENDAMIENTO

La Diputación Provincial de Málaga ha acordado ampliar por cinco años el arrendamiento de la plaza de toros, propiedad de la Corporación, al actual empresario, don Manuel Martín Alemán.



## EL CORDOBES: FOTO RECIENTE

Manuel Benítez «El Cordobés», al que se espera en Córdoba esta semana, ha seguido durante ocho semanas un curso de inglés en Londres con vistas al rodaje de su próxima película. Aquí aparece el famoso diestro entregando a Karen Morgan un ejemplar del libro de su vida.

Esta es una de las pocas fotos que se han hecho del torero en los últimos meses. Y es que Benítez quería, y lo consiguió, distraer de tranquila soledad.

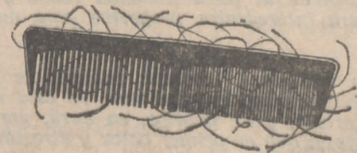


# ¿SE LE CAE EL CABELLO?

## ¡¡USTED PUEDE EVITARLO!!

En el mundo, hay miles y miles de mujeres y hombres que sufren la gran preocupación por la caída de su cabello, o que tienen caspa o grasa... Esos problemas sin dolor pero que tanto daño causan, debido a las molestias y complejos que producen. Hechos que afean y envejecen a la persona misma y ante la vista de los demás.

Si sobre su cabeza existe alguna de estas cuestiones es porque no conoce el METODO Sánchez-Lafuente «PARA LA HIGIENE Y CONSERVACION DEL CABELLO».



Defiéndase y triunfe de estos enemigos. No dé lugar a que su peine no peine y le ocurra esto.

Si está afectado por alguno de dichos problemas, adopte este METODO y será una más que añadir a las miles de personas que nos escriben con frases bien elocuentes en las que nos expresan su gratitud.

Es un METODO sorprendente, eficaz y muy económico.

No lo piense más y escriba hoy mismo a:

## METODO SANCHEZ - LAFUENTE

«PARA LA HIGIENE Y CONSERVACION DEL CABELLO»

c/. PINTOR VILLACIS, 4 - MURCIA (frente a Correos)

Y a la vista de los informes que Vd. recibirá, si los solicita —y que son completamente gratis—, si le interesa adquirir el Método, o no, ya que nada le obliga a Vd.

Este METODO, está inscrito en el Registro de la Propiedad Intelectual de la República Argentina. En España, con Depósito Legal, MU-159-1960. También con Dirección Facultativa.

Tenemos clientes y Concesionarios exclusivos en Argentina, Canadá, Estados Unidos de Norteamérica, Francia, Inglaterra, Dinamarca, Noruega, Finlandia, Holanda, Alemania, Bélgica, Suiza, Italia y Marruecos.

(C. S. 231-C)

## CURSOS DE TEATRO INFANTIL PARA MAESTRAS

### Los niños se realizan con el Teatro

Hace ya tres años que en la Escuela de Arte Dramático se están impartiendo unos cursos de teatro a las maestras. Las pedagogas enseñan después a sus alumnos lo que es el teatro. Y lo que es muchísimo más importante; les enseñan a quererlo.

Los niños son no solamente actores, sino críticos. Los pequeños que no quieren participar en la interpretación serán los que juzguen a la obra y a sus compañeros. Otra de las facetas más interesantes es que se ha pensado en la posibilidad de que los niños escriban las obras que se han de representar. Es esta, precisamente, la experiencia mejor para ellos. Cada niño puede exponer sus ideas, sus pequeños problemas, todas sus fantasías y todos sus deseos. Es la faceta, precisamente, en que el niño puede desposeerse de alguna inhibición que tenga.

En la Escuela de Arte Dramático colaboran los niños de varias escuelas de Madrid. Allí le piden que haga lo que quie-



ra, de tal manera que el niño, partiendo de la idea que tenga, represente.

Es una verdadera maravilla ver a los niños hacer lo que ellos quisieran ser, lo que nunca tienen oportunidad de reflejarnos. Actualmente están montando una pieza, que para ellos es un juego, sobre «Las Meninas» de Velázquez.

## DIABLAS Y BAMBALINAS

◆ El próximo día 24 reaparecerá Paco Martínez Soria en su teatro Talía, de Barcelona, con «Juan Jubilado», de Alfonso Paso. Después va a montar una nueva versión de «El gran tacaño».

◆ «Nena, no me des tormentos» se titula el sainete lírico con que reaparecerán en la Latina Lina Morgan y Juanito Navarro.

◆ La Editorial Magueto, de Budapest, acaba de publicar una «Antología del Teatro Contemporáneo», que contiene obras de Jean Anouilh, Mihail Bugakov, Ionesco, Alfonso Sastre y otros autores clave del Teatro Contemporáneo.

◆ A propósito de esto, he de dejar constancia de que en estos días se habla mucho en las tertulias teatrales de la reposición de la más popular obra de Ibsen, hace lustros no representada en Madrid: «Espectros», que siempre fue piedra de toque para la exhibición de los grandes maestros dramáticos. También esta vez servirá para la presentación de un galán maduro retirado de la escena hace años para dedicarse por entero al cine y que quiere volver al escenario con todas las de la ley. ¿Se abriría con este motivo un nuevo teatro en local hoy dedicado a las películas en la Gran Vía? Quizás el domingo sepa más noticias.

◆ Parece que no se confirma el rumor que circuló hace unos días «Elatibb» a la desaparición del Martín, el palacio tradicional de la revista. No se confirma... por ahora, pues la sustitución teatro-entidad bancaria se llevará a cabo inevitablemente, tal vez dentro del mismo año que comienza. Pero hasta tanto, se asegura que ha tomado cartas en el asunto un conocido autor-actor-empleado, que cederá las riendas provisionalmente a Manuel Paso para el reestreno de una comedia musical famosa en sus tiempos: «Las cuatro copas», de Leandro Navarro y el maestro Algeró, que estrenaron hace años Antonio Casal, Angel de Andrés, Trini Alonso y Maruja Díaz.

◆ Enrique Bariego ha entregado a un conocido empresario teatral una comedia musical que lleva por título «Maniente en forma». Se trata de una divertida y original obra a la que ha puesto música, el propio Bariego.

◆ Triunfa en café-teatro Manuel Rato, en el Martins, de Barcelona, donde se representa con gran éxito su comedia de circunstancias «Quien mucho embarga, poco aprieta», dirigida por el propio autor y que ha gustado mucho al público por su moderna comicidad. El tema central gira en torno de las inmobiliarias, y son intérpretes principales de la pieza Elisenda Ribas y Luis Torner. Rato tiene en cartera interesantes proyectos para nuevas sesiones de café-teatro.

◆ «La turista dos millones», comedia musical de Luis Tejedor, Enrique Bariego y el maestro Cabrera, se está representando, con gran éxito de crítica y de público, en Perú, por la compañía de Dionisio Ripoll, de la que es primer actor y director Luis Bellido.

## CLASES DE ROY HART PARA EL T. E. I.

Dos componentes del grupo británico trabajan en el «laboratorio» de Pequeño Teatro

El nuevo experimento del TEI (Teatro Experimental Independiente) se llama Roy Hart. Dos componentes de este grupo británico están en Madrid impartiendo y compartiendo sus técnicas de expresión con los miembros del joven grupo español.

Cuando Roy Hart vino el curso pasado a dictar un cursillo de sus propias técnicas, llamado por la Real Escuela Superior de Arte Dramático y Danza y por el Instituto Alemán, los componentes del TEI pensaron que esas técnicas de expresión oral enriquecerían con mucho el método interpretativo con que ellos trabajan. Así que pidieron su colaboración y ayuda.

Dos muchachas del grupo de Roy Hart, Vivien y Elizabeth, pasarán este mes de diciembre, y probablemente continuarán en enero próximo, trabajando en el «laboratorio» de Pequeño Teatro, por las mañanas, con los componentes del TEI.



### APRENDA A DISECAR

Aves, mamíferos, peces y toda clase de animales. Le enseñaremos por correspondencia en sus horas libres. Conserve sus trofeos, adorne su casa. Diviértase y gane dinero disecando para otros. Pida folleto gratis a Instituto JUNGLA. Sección HC. APARTADO 9.183 — MADRID-19 (Autorizado M. Educación n.º 27)

## ENTREGA DE PREMIOS DEL CERTAMEN UNIVERSITARIO DE TEATRO

La entrega de premios del Certamen de Teatro Universitario Madrid-71 se celebró en el Rectorado de la Universidad Complutense, bajo la presidencia del rector doctor Botella Llusá, y del presidente de la Federación Española de Teatro Experimental y Universitario.

Han participado en él cincuenta y ocho grupos, y se han concedido seis primeros premios, seis menciones honoríficas y cinco menciones para actores de reparto.

## PROBABLE VUELTA DE GILA A LOS ESCENARIOS

Echamos de menos a Gila, el gran humorista, en nuestra escena. Se hizo viajero el actor y se ha pasado mucho tiempo, quizá demasiado, lejos de España. Claro que si cuando vuelva nos trae un nuevo humor, como él ha dicho, ¡bienvenido sea!

Ha pasado una buena época en Buenos Aires y llegó hasta Méjico, donde su éxito fue de primera clase y, como es de suponer, habrá ganado ese dinero tan rico que dicen los actores que se gana por allá.

Lo que no ha dejado de hacer Gila son esos «spots» publicitarios en nuestra televisión y que, por cierto, son muy buenos. No conozco a nadie que los vea y no se vea dominado por esa risa a lo «cachucho» de Gila que se ha hecho tan famosa. Ha hecho también galas en salas de fiestas y radio por América y ha conseguido hacerse tan conocido como ya lo era aquí. ¡Animo, Gila, y vuelve a casa!

## HOMENAJE A LOLA MEMBRIVES EN BUENOS AIRES



ría ser más que la palabra brado. Creemos —expresó por último— que el mejor homenaje es el que pueden brindar a sus pares, los actores y las actrices de la Argentina y de España.

Después, un grupo de ilustres actrices subieron al escenario para recitar algunos de los poemas dedicados a doña Lola por José María Pemán, los hermanos Quintero, Manuel Machado, Fernández Moreno y Serrano Anguita. Para finalizar el emocionante acto, el periodista y autor Gerardo Ribas hizo una disertación sobre la trayectoria profesional y privada de la vida de Lola Membrives. Al terminar anunció que se iba a oír la voz de la insigne actriz en la escena final de «Bodas de sangre». La sala quedó en una completa oscuridad y salieron a escena las actrices Helena Cortesina, Eloísa Cañizares, Paquita Mas, Marisol Delgado, Margot Acosta y Nima Máiquez, que, puestas de rodillas, compusieron plásticamente la escena de la obra de Lorca, y de una manera impresionante y estremeccedora sonó la voz, aguada por las lágrimas de doña Lola: «...con un cuchillito, cuchillito que apenas si cabe en la mano...»



## CRUZ DEL MERITO CIVIL PARA GUILLERMO MARIN



A Guillermo Marín le han concedido la Cruz del Mérito Civil, y con este motivo, la Peña «Valentín» le ha ofrecido un homenaje. El ilustrísimo señor Marín, el Don Juan Tenorio por excelencia del teatro español, ya que es el actor que más veces ha interpretado este papel, superando incluso a don Ricardo Calvo, lleva cincuenta y dos años de trabajo en el teatro haciendo toda clase de obras y encarnando a todo tipo de personajes. Empezó muy joven, a los catorce años, y ahora tiene sesenta y seis.

Guillermo Marín es un hombre de aspecto agradable, pero que como todo buen actor, y él no cabe la menor duda que lo es, sabe transformarse en un escenario cuando el papel lo requiere. Con esto quiero decir que no es un actor encasillado en un tipo determinado de personajes, sino que, por el contrario, una de sus mayores virtudes, en el campo profesional, es precisamente el ser capaz de hacer un Hamlet, un Don Juan, un Mussolini, un Cirano y el típico señor despistado de comedia inglesa.

Es un hombre que siempre ha dado todo en su trabajo, demostrando una profesionalidad admirable, y sólo a base de tesón, de mucho tesón, ha logrado ser uno de los mejores actores españoles, al que se le acaba de conceder la Cruz del Mérito Civil.

## OBRA DE CELA EN EL CLUB PUEBLO

Rosa de Alba es una de las actrices que protagonizarán en el Teatro Club Pueblo la obra «El carro de henos», del académico Camilo José Cela.

Son 32 personajes los que están ensayando con Ramón Ballesteros para el estreno.

La joven Rosa de Alba interpretará, asimismo, otras obras del ciclo teatral, en el que se incluyen títulos de Ramón J. Sender, Rafael Alberti y Fernando Arrabal, entre otros.

## Fallece, en Méjico, el actor español Enrique Rambal (hijo)

El actor español Enrique Rambal Sacia ha fallecido de una afección cardíaca.

Rambal, nacido en Madrid, llegó a Méjico en 1953, y desde entonces ha trabajado en el cine, teatro y en la televisión azteca. Era hijo del célebre actor Enrique Rambal García, fallecido en Madrid en mayo 1956.

## RECITAL DE CANTOS RITUALES BEREBERES

Esta dama, tan bellamente adornada, es Taos Amrouche, cantante argelina que da dado cinco recitales en el teatro de la Villa, en París. Allí se puso de manifiesto toda la belleza y la poesía de los cantos rituales de amor y de guerra de los bereberes

## ELEFANTES EN EL LIDO

El Lido, famoso cabaret de París, se está preparando para presentar un nuevo espectáculo, en el que, como puede apreciarse en la fotografía, habrá incluso elefantes, eso, sí, vestidos con sus mejores galas y con sombreros de plumas en la cabeza.

## GERALDINE CHAPLIN ¿PIGMALION?



Está en la boca de todos los que andan metidos en el ambiente de teatro una noticia que casi llamaríamos BOMBA: la reposición con todos los honores y «a todo dar» de la comedia de Bernard Shaw, «Pigmalión», con una florista espectacular. Nada más que Geraldine Chaplin.

Se cree que el proyecto podía ser realidad el Domingo de Resurrección, ya que no se deja un momento de pensar en quien podría ser el director de escena y en el elenco de la compañía.

La idea, que casi seguro se convierte en realidad, nos parece de lo más acertada y con unas posibilidades de éxitos enormes, ¡adelante con la idea!

## CARTEL DE ESTRENOS

### «ANDORRA», DE MAX FRISCH



Julio Diamante ha hecho una buena versión del drama «Andorra», de Max Frisch, pieza que se está representando en el teatro Goya madrileño. La obra ya fue

estrenada en función única hace unos meses y fue tal el éxito alcanzado que, desde entonces, se ha pensado en la posibilidad de montarla para el teatro comercial.

La dirección de Ricardo Lucía y los decorados, muy ajustados a la obra, de Cortezo, han contribuido al nuevo éxito alcanzado en la representación de «Andorra».

Berta Riaza, que ya fue la «Barblin» de la función única, volvió a demostrarnos que es una gran actriz con un papel verdaderamente difícil de representar. Al personaje le prestó toda su sensibilidad y su talento. Manuel Dicenta fue el actor de siempre; el que logra comunicar al público todo el verismo del personaje. En el reparto hay actrices y actores de verdadera categoría. Mayrata O'Wiessido, Monserrat Blanch, Manuel Díaz González, el joven Manuel Mejías y varios más que hacen un alarde de interpretación.

La obra, uno de los mejores dramas de Max Frisch, es importante. Se hace acreedora de todo elogio y merece ser vista y escuchada.

«Andorra», que, naturalmente, no es Andorra, sino un país imaginario, es el drama intenso, la tremenda historia, de un pueblo.

## GUITARRA

Acordeón — Armónica Bandurria — Laud

Estudio por correspondencia con rápidos y facilidad el que practica

FACILITAMOS LOS INSTRUMENTOS

ENVIOS AL EXTRANJERO

Pida folleto gratis

INSTITUTO MOZART

VERGARA, 1 — BARCELONA



## SALA DE PROYECCION



¡Bravo, bravo! Vale la pena. Lo pasé bien. ¡Psché... regular! ¡Uf qué cosa!

### «CUENTOS DE BEATRIZ POTTER»

Es una película para niños y mayores, es decir, una película familiar, de limpia ejecución, de ingenua, pero menuda, anecdota, de brillantes escenarios y de una dedicación intelectual y artística que no se amita a salir del paso, sino a hacer una obra interesante y cuidada.

Los sueños de la pequeña Beatriz se detienen siempre en un mundo irracional, vivido por seres irracionales. Son pequeños animalitos los protagonistas de estos sueños que cobrarán vida en una representación fantástica, brillante y magnífica a cargo del cuerpo de baile del famoso Royal Ballet de Londres. Estos, perfectamente disfrazados de la variada gama de animalitos que juegan en la historia, evolucionan con una perfección increíble, dando animación a esos sueños de Beatriz.

Película de muy estimables calidades, bien dirigida por Reginald Mills, que coordina con justicia y eficacia los diversos valores técnicos y artísticos que aquí se agrupan.

### «EL GATO DE NUEVE COLAS»

El mismo género cinematográfico de intriga policiaca con que Dario Argento debutó como director en aquel filme de reciente estreno en Madrid, «El pájaro de las plumas de cristal», es el que ahora lleva a esta segunda película: «El gato de las nueve colas». Y apreciemos también la coincidencia de incrustar en ambos títulos de manera muy simbólica a un animal: en aquel era un pájaro, y en éste es un gato.

Dario Argento tubo buen éxito en su primera salida a las tareas de director —antes era crítico cinematográfico—, éxito que afianza ahora con «El gato de las nueve colas». Estas «nueve colas» son otras tantas pistas que

para identificar a un asesino siguen un periodista y un ciego en sus andanzas de investigación policiaca. El tratamiento de los personajes no se hace a través de un estudio psicológico de los mismos, sino más bien a lo largo de una expresión física donde la violencia tiene ciertos desbordamientos.

Catherine Spaak, James Franciscus y Karl Malden son los principales intérpretes de esta historia de intriga bien construida. De los tres citados, Karl Malden es el que logra dar más verismo a su trabajo.

### «TORA! TORA! TORA!»

El trágico y sensacional episodio histórico que, hace ahora treinta años, decidiera la entrada de Norteamérica en el último conflicto mundial se relata aquí con una minuciosidad y verismo, con una espectacularidad dramática que constituyen verdadero asombro. Nos referimos al ataque japonés a Pearl Harbour, donde quedó fuera de combate buen número de unidades de la flota estadounidense.

Queda claro en este filme de colaboración norteamericano-japonesa que hubo un inexplicable descuido por parte USA, al no tomar medidas preventivas, siendo así que los aparatos de radar funcionaban y las claves secretas hablaban del ataque japonés. Y es también patente la confusión japonesa al creer que había destruido el núcleo principal de la flota enemiga, sin tener en cuenta que los poderosos portaaviones norteamericanos estaban fuera de Pearl Harbour.

La película consta de dos partes: la preparación minuciosa del ataque, con presentación de personajes históricos que en él intervinieron, ya activa o pasivamente, y la que corresponde al ataque en sí, que ocupa una buena parte del filme y que es, posiblemente, lo más espectacular que en este aspecto nos ha ofrecido el cine. Película documento, de escasa trama y mucha acción; superespectáculo interesante, impresionante e histórico.

## ESTRENO SIN GALAS, PERO CON LUCES

## EL CEC Y SU 25 ANIVERSARIO



A juzgar por el atuendo de estos tres populares artistas, el reciente estreno en París del filme de Chabrol, «La decade prodigieuse», no fue lo que se dice una gala, aun cuando sí hubo derroche de luz y de fotógrafos a la caza de rostros famosos. Tres de éstos son los que aquí vemos: Jean-Paul Belmondo en animada conversación con Michel Piccoli y su esposa, Juliette Greco

Para conmemorar su XXV aniversario, el Círculo de Escritores Cinematográficos piensa editar un libro que recoja la historia del cine español en ese cuarto de siglo. No será una obra al estilo usual, sino que llegará prendida en el reuelo de los premios que anualmente ha concedido el C. E. C. en sus veinticinco años de vida. Es decir, que la historia de estos premios será la inmensa crónica que recoja lo más destacado y destacable del cine español en dicho período de tiempo. La gran mayoría de las biografías de premiados que se publican en este libro han sido escritas por los propios interesados.

La edición del libro va a tener una presentación de lujo y ofrecerá una amplísima información gráfica y literaria. El precio de esta obra será de 500 pesetas, y como el C. E. C. no puede hacer frente por sus propios medios a los gastos de la edición, se ha pensado que todos aquellos cinematografistas interesados en la reserva de un ejemplar envíen al C. E. C., por adelantado, el importe del mismo. Esto, al menos, es lo que el propio C. E. C. dice en una simpática circular enviada a todo el cine español.

Informaciones posteriores nos dan cuenta de que son ya muchos los que han acogido con agrado esta fórmula de pago adelantado y han enviado ya su vanguardia monetaria para tener seguro el ejemplar. Una vez editado el libro, éste se presentará oficialmente en una fiesta de gala de exaltación del cine español.

## EL CINE NEGOCIO RENTABLE

El número de salas de exhibición de películas en España ha disminuido en los últimos cinco años en un 26,14 por 100.

Esta disminución en el número de cinematógrafos queda reflejada en las 5.939 salas que proyectaron películas durante el primer semestre del presente año, frente a las 6.347 salas de 1970, y cifras superiores en otros años.

El número de espectadores acusa también una disminución paulatina y continuada, pues durante el primer semestre del año 1966, la cifra total de espectadores ascendió a 195 millones, cifra que en 1970 se vio reducida a 166,4, y que el primer semestre

del presente año ha disminuido nuevamente hasta 146 millones de espectadores.

Se señala, asimismo, los continuos aumentos de la recaudación, en contraste con la disminución de espectadores y del número de salas, pues en el primer semestre del presente año, la cifra total recaudada por las distintas salas españolas ascendió a 3.673 millones de pesetas, frente a los 3.100 millones del mismo período del pasado año y los 2.319 millones recaudados durante el primer semestre del año 1965.

Existe, por tanto, un aumento en la recaudación de 1.300 millones de pesetas en relación con el año 1965, y de algo más de 500 millones en relación con los seis primeros meses del año 1965, año en el que se inició el control de taquilla.

De esta cifra total de 3.673 millones de pesetas recaudadas durante el primer semestre del presente año, la cantidad que proporcionó la exhibición de películas extranjeras fue superior con más de 2.607 millones de pesetas, a la recaudación obtenida con las películas españolas, que ascendió a 1.065 millones.

El número de espectadores durante este primer semestre de 1971 fue de 146 millones, de los cuales 99 presenciaron la proyección de películas extranjeras, y 47, la de películas españolas.

### ASI VA DE COMPRAS JOAN COLLINS

Ya sabemos que vivimos una época de absoluta anarquía en el vesturio femenino, y masculino, que también se las trae. Como ejemplo de este «viste como quieras», ahí tenemos a la actriz Joan Collins luciendo un atuendo que se nos hace difícil describir. Resulta que Joan está rodando una película en Londres, pero aprovecha un par de días de descanso para darse un garbeo por París y hacer sus compras.

## HOMENAJE A SEGUNDO CHOMON

Por iniciativa del Círculo de Escritores Cinematográficos se ha celebrado en Teruel un sencillo y emotivo homenaje a Segundo de Chomón para conmemorar el centenario de su nacimiento.

Segundo de Chomón, nacido en Teruel, fue uno de los más destacados técnicos creadores que ha tenido el cine español y extranjero. Sus iniciativas y estudios sobre el cine sirvieron para resolver muchos problemas en

aqueellos años inciertos de sus comienzos.

El homenaje, patrocinado por el Ayuntamiento de Teruel, ha consistido en el descubrimiento de una lápida en la casa donde nació este gran adelantado del cine. Junto a las autoridades locales han estado representados en este acto la Dirección General de Cultura Popular y Espectáculos, el Sindicato Nacional de Espectáculos, la Filmoteca Nacional y el Círculo de Escritores Cinematográficos.



## !... Y ERA ASI DE GRANDE!

Jerry Lewis está recién llegado a Estocolmo cuando fue hecha esta foto, claro, donde va a rodar un filme, cuyo título no se precisa en la noticia que nos llega, pero que, desde luego, será otra humorada más del famoso cómico.

Nada más llegar al aeropuerto de Arlanda, los periodistas formaron corro —no siempre va a ser rueda— informativo en torno al actor. Un perio-

disto, sabedor de la afición de Lewis por la pesca, le preguntó qué tal le había ido la temporada. La contestación oral no fue muy clara por culpa de ese pitillo que Jerry lleva en la boca, pero la expresión gráfica tuvo la elocuencia suficiente para darnos cuenta del tamaño de un pez que mordió su anzuelo.



## AVA GARDNER, DESPUES DE SIETE AÑOS

Ava Gardner llevaba siete años sin trabajar en Estados Unidos. Después de tan larga pausa vuelve a intervenir en el cine de su país incrustada en un tema histórico «western» que lleva por título «The life and times of judge Roy Bean». El trabajo se está realizando en Tucson (Arizona), o lo que es lo mismo, en su propio ambiente. La foto está tomada allí, en una pausa del rodaje y en animada conversación con su compañero de trabajo, Paul Newman





# MARTE YA NO TIENE SECRETOS



Vistas de Marte. Año 1965. Las hizo el «Mariner IV»

## EL PLANETA «ROJO», VIGILADO POR SONIDAS AMERICANAS Y RUSAS

Se creyó descubrir una pequeña Tierra, pero el resultado fue otra Luna

### EL «MARINER IX» ES EL PRIMER SATELITE ARTIFICIAL QUE EL HOMBRE HA COLOCADO EN ORBITA DE UN CUERPO CELESTE

La sonda americana «Mariner IX» ha llegado ya al término de su largo viaje. Un viaje de 462 millones de kilómetros, recorridos en ciento noventa y cuatro días. Y ahora gira alrededor de Marte, a una altitud que varía de 1.389 a 17.919 kilómetros.

Durante más de un siglo, el «planeta rojo» ha estado rodeado por una aureola de leyenda. Y las hipótesis que le concernían han sido objeto de discusiones apasionantes, desde que Schiaparelli descubriera, en 1877, los famosos canales que parecen enlazar mares y océanos.

El cinturón de Marte, el color de sus polos y variaciones estacionales del aspecto de su suelo hace ya buen tiempo que sugieren que podrían encontrarse en él ciertas formas de vida en su superficie.

Por ahora no se trata nada más que de hipótesis.

#### QUIZA PUEDAN PRODUCIRSE REVELACIONES ESPECTACULARES

La llegada del «Mariner IX», que se ha quedado en órbita, y las de las sondas soviéticas, que se posaron sobre el suelo marciano, podrían hacer progresar nuestros conocimientos de manera tan rápida como espectacular.

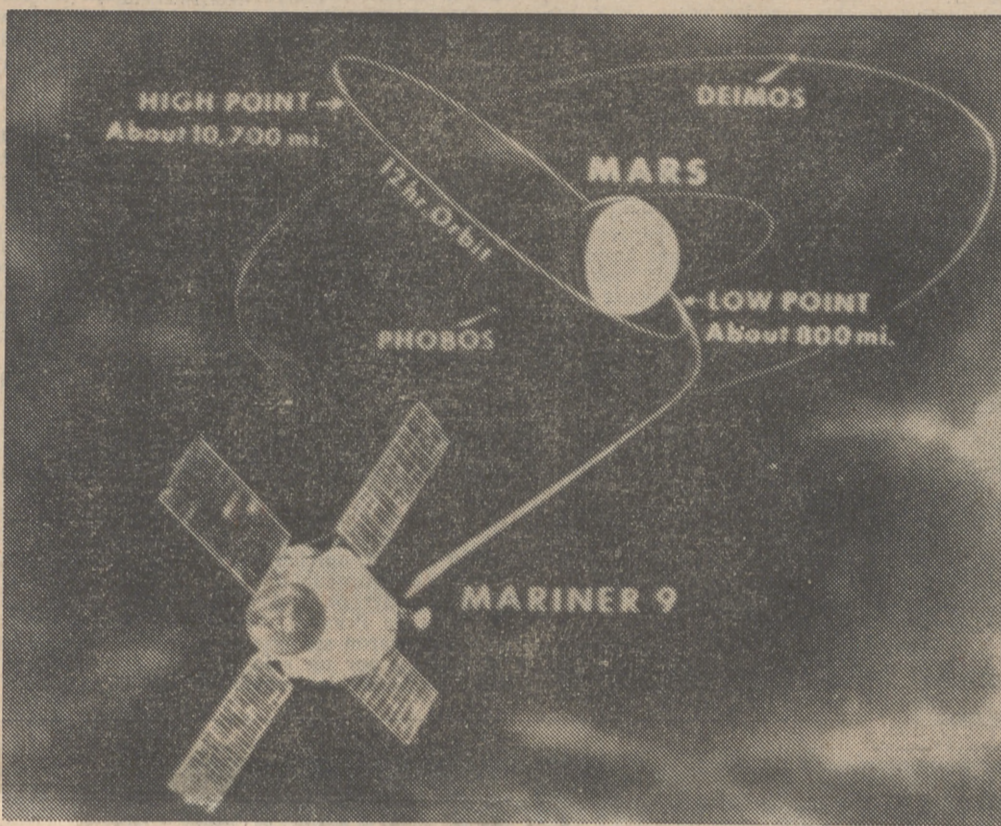
Bastará con recordar que los primeros lanzamientos hacia Marte fueron efectuados por los rusos en 1962 y 1964. Pero sus ingenios se quedaban mudos al llegar a su objetivo. La primera sonda americana, el «Mariner III», fue lanzada en noviembre de 1964. Y continúa siendo inútil, porque su carenado aerodinámico, que debía ser extendido, se quedó encasquillado. Aprovechándose de la misma ventana marciana, los americanos aceleraron la preparación del «Mariner IV», que fue lanzado al aire el 28 de noviembre del año siguiente. Esta vez sí; esta vez fue un claro éxito. Se pudieron recibir 22 fotografías que, para estupefacción de los especialistas, demostraban que el suelo de Marte estaba cubierto de cráteres. Se creyó descubrir una pequeña Tierra, pero el resultado fue otra Luna. Por lo menos en lo que a las apariencias concierne, pues el resultado de la investigación de los datos demostró que había una atmósfera marciana, ciertamente muy tenue, porque su presión representaba un centésimo de nuestra presión atmosférica. Esta atmósfera marciana se componía de un 50 por 100, por lo menos, de gas carbónico.

El «Mariner VI» y el «Mariner VII», lanzados en 1969, enviaron 200 clichés, tomados a una distancia mínima de 2.000 kilómetros. Y sus radiómetros infrarrojos permitieron afirmar que sus casquetes glaciares estaban formados por la nieve carbónica.

Ninguna traza de erosión por agua, pero la atmósfera sí que contiene una pequeña cantidad.

Así ya en vísperas del lanzamiento del «Mariner VIII» —que se frustró— y del «Mariner IX», que ya está en órbita, se sabe que Marte es un planeta que tiene sus características especiales, pese a que durante tanto tiempo se haya creído que era un pariente cercano de la Tierra. No; es muy diferente. Tiene el aspecto general de la Luna, pero, al contrario de ésta, posee una atmósfera muy débil, compuesta, por lo menos en un 90 por 100 de gas carbónico. Es, pues, un planeta frío, árido, que ha sufrido bombardeos meteorológicos muy violentos. El suelo presenta desniveles importantes, pues el radar detecta picos de 15.000 metros de altitud. Se producen en él grandes tempestades, que deben provenir del fuerte desequilibrio de la temperatura.

Se sabe que el «Mariner IX» arribó en uno de esos momentos, en medio de uno de esos fenómenos que se parecen a un viento de are-



El «Mariner IX», colocándose en la órbita de Marte

## ¿COMO PUDIERON SWIFT Y VOLTAIRE HABLAR DE LOS SATELITES DE MARTE MUCHO ANTES DEL DESCUBRIMIENTO DE ESTOS?

na y que vela por completo el suelo marciano. Las primeras fotografías se resintieron de ello, pero las siguientes mejoraron, a medida que se calmaba el huracán.

#### EL GRAN PROBLEMA ES ESTE: ¿EXISTE ALLI ALGUNA FORMA DE VIDA?

Lo que interesa igual a los sabios que al público es, ante todo, saber si existe o ha existido una forma de vida en Marte.

Sabemos que las fotos tomadas a 2.000 kilómetros de la tierra no permiten descubrir esas formas de vida, aunque abundasen. No se puede pedir más al «Mariner IX»; no se le puede exigir que nos enseñe más de lo que suceda en la superficie de Marte.

Sin embargo, un hipotético sabio al que colocáramos sobre Marte habría podido deducir la existencia de vida sobre la Tierra, al comprobar la presencia de una gran cantidad de oxígeno, liberada de gas carbónico por la fotosíntesis de los vegetales.

Los «Mariner» no han encontrado oxígeno en Marte, ni, prácticamente, agua.

Queda un fenómeno que desde hace mucho tiempo intriga a los sabios: en la primavera marciana el casquete polar se funde y las regiones ecuatoriales se oscurecen. Durante tiempo se creyó que esto significaba la aparición de una especie de líquenes. Pero hoy se está mucho más seguro de ello, después de saber que lo que se funde en los polos no es hielo sino nieve carbónica.

Se espera que las fotos del «Mariner IX» nos permitan saber si ese cambio se produce en la superficie de Marte o en su atmósfera... o si todo es, simplemente, una ilusión óptica. El oscurecimiento correspondería entonces a períodos de perfecta transparencia de la atmósfera, produciéndose entonces la tonalidad exacta de un suelo de lavas. Mientras que la coloración blanca de ciertas regiones anteriormente sombrías podría explicarse por un enfriamiento a gran altitud. En cuanto al matiz rojizo de Marte, se ha venido explicando como debido a la presencia de limonita (óxido hidratado de carbón natural), pero hoy se cree que puede deberse al subóxido de carbono.

#### ASI ES, TECNICAMENTE, LA SONDA «MARINER IX»

No hay que olvidar que la satelización de la sonda alrededor de Marte es, digamos, una gran «premiere» mundial. Es la primera vez que un aparato fabricado por el hombre es puesto en órbita, a distancias astronómicas.

alrededor de un objeto celeste del sistema solar.

Para conseguirlo ha actuado un cohete de retroceso, provocando una disminución de velocidad de 1.450 metros por segundo. La velocidad de la sonda se redujo así a 3.470 metros por segundo, lo que equivale a un valor comprendido entre la primera y la segunda velocidad cósmica, considerando la altitud.

A su salida, la sonda «Mariner IX» pesaba 1.000 kilos. Su peso en órbita no es más que 544 kilos, explicándose la pérdida por el combustible empleado para frenarla, a fin de que fuera captada por la gravitación marciana.

El «Mariner IX» tiene la forma de cuatro paneles solares, desplegados en forma de cruz alrededor del cuerpo central. Debajo se encuentra el departamento propulsor, bajo el bloque de aparatos científicos, con la antena de comunicación desplegada.

Ha viajado esta sonda por el espacio con dos puntos de referencia: el Sol y la estrella Canopea, y la orientación estaba asegurada por fotodiodos excitados por la luz de esas dos fuentes, que aseguran la estabilidad del ingenio en buena posición, comandando pequeños «jets» de azoe. En cuanto a la energía eléctrica, ésta es proporcionada por los paneles solares.

Los contactos por radio entre la Tierra y el «Mariner IX» se efectúan sobre longitudes de onda de 15 a 6 CMS.

Es así como son encaminadas las órdenes dadas a la sonda, las medidas que ella nos envía y las señales correspondientes a las imágenes que toman las cámaras. Dos cámaras lleva este ingenio; una grande y otra pequeña, angular. Esta última permite distinguir objetos del tamaño de un campo de fútbol.

En el curso de su misión, la sonda fotografiará un 70 por 100 de la superficie marciana con la primera cámara, y un 7 por 100, con la segunda. Lo que debe permitir trazar un planisferio comprendido entre los 50 y 60 paralelos Norte y Sur.

Los mensajes son convertidos en caracteres binarios por la transmisión. En doce horas, 30 imágenes de televisión son tomadas y registradas a una señal enviada por la Tierra, la retransmisión comienza. La retransmisión de una sola imagen necesita alrededor de trescientos treinta segundos. Se necesita, pues, alrededor de tres horas para equipar la secuencia completa de la jornada.

Las señales numéricas recibidas son traducidas por un ordenador en puntos más o menos luminosos, cuyo conjunto constituye la imagen.

La primera secuencia ha sido muy mediocre, porque el vendaval de arena impedía la operación. Cuando escribimos, el vendaval se apagó y se de esperar que las próximas fotografías sean excelentes.

Las fotografías son, ciertamente, muy útiles para revelar el aspecto del suelo marciano.

Pero, sobre todo, son indispensables en la medida en que permiten localizar las informaciones recibidas por los otros instrumentos. De los que hay tres principales: un espectrómetro ultravioleta, destinado a estudiar la atmósfera; un radiómetro infrarrojo, para medir la temperatura, y, en fin, un espectrómetro infrarrojo para determinar la naturaleza del suelo.

Este último instrumento es, con mucho, el más importante.

En efecto, las sustancias químicas y la vegetación emiten rayos. Su intensidad máxima se produce en longitudes de onda bien determinadas y que caracterizan la naturaleza de la fuente.

Con un día de espectros, dados por diferentes ajustes obtenidos por interferometría, el matemático puede, con la ayuda de un ordenador, definir la naturaleza de las sustancias observadas.

#### EL INTERCAMBIO RUSO-AMERICANO

Según los términos de un acuerdo firmado en enero de este año por americanos y rusos, ambos se intercambiarán rápidamente los datos técnicos que recogerán las tres sondas —una americana, el «Mariner IX», y dos rusas.

El director de la misión «Mariner IX» ha señalado ya a sus colegas soviéticos que la órbita de Marte debe ser rectificadas en 60 kilómetros. Lo que es ya un dato precioso para los rusos.

#### SE HA DETERMINADO UNA ZONA MISTERIOSA EN MARTE

El «Mariner IX» ha determinado en Marte una zona misteriosa donde la temperatura sube bruscamente.

¿Se trata de una fuente intensa de calor, análoga a la que se encuentra en la Tierra? ¿O, simplemente, de una cumbre montañosa que, emergiendo de la tempestad de arena, es más cálida por más soleada?

Phobos y Deimos son los dos satélites naturales de Marte. Son ciertamente muy pequeños —10 y 15 kilómetros de diámetro— y giran apenas a 6.000 y a 20.000 kilómetros de Marte.

Su descubrimiento es muy reciente. Los descubrió en 1877 el telescopio del observatorio de Washington. Y era difícil observarlos, porque los ahogaba la luz tan cercana del planeta. Pero lo que es extraordinario es que lo citase ya Jonathan Swift en el tercer viaje de Gulliver..., y Voltaire, en «Micromégas»...

Phobos vuela tan bajo que ciertos espíritus audaces afirman que se trata de un enorme satélite artificial... puesto en órbita por los marcianos.

Sin duda alguna, el «Mariner IX» permitirá esclarecer un misterio que hasta ahora nadie pudo elucidar, sin acudir a la ciencia-ficción. ¿Por qué el novelista inglés Swift daba en su escrito duraciones de revolución muy cercanas a las actuales... un siglo y medio antes de que los satélites de Marte fueran descubiertos por el telescopio de Washington?

El mundo científico espera mucho de las actuales exploraciones, tanto más cuanto que la colaboración de americanos y rusos no puede ser más que fructífera.

De toda la información procedente del pasado se podía deducir que Marte es capaz de llevar una vida vegetal semejante a la de nuestras regiones polares: algunas algas criófitas, que se desarrollan incluso en el hielo, y, acaso, líquenes. Las experiencias de laboratorio hechas por Carl Sagan en los Estados Unidos revelan que los vegetales terrestres viven fácilmente a tales temperaturas, aun si el aire se rarifica en valores correspondientes al ambiente marciano.

¿Cuándo podrá el hombre posarse sobre el planeta Marte, como ya lo ha hecho sobre la Luna?

En lo que concierne a la técnica pura, ello depende de los motores nucleares. Los americanos han abandonado el motor Nerva, que debería, en 1990, ser el propulsor de una cápsula tipo «Saturno V», capaz de llevar a los astronautas a Marte.

Pero el viaje duraría dos años... Y aun los hombres más entusiastas y endu-

recidos... ¿serán capaces de correr esta aventura...?

**7 FECHAS**  
EL PERIODICO DE TODA LA SEMANA



## EL «ONDARROA», BLANCO PARA LOS «HEROICOS» PILOTOS DE DOÑA INDIRA

De pronto, entre la difícil fonética de la guerra entre la India y el Pakistán, surge la bravía sorpresa de este nombre vasco, nombre de pueblito, de pelotari, de jugador del Atlético de Bilbao, o de la Real Sociedad de San Sebastián. O de un barco, caramba, como corresponde a la realidad. Un barco español de matrícula vasca, que la aviación hindú —se diga lo que se diga y se dirá mucho— ha utilizado simplemente como blanco. Un verdadero milagro que del envite no nos resultara ningún muerto, sino sólo heridos, aunque algunos de consideración.

Desde las primeras noticias hasta las declaraciones del capitán Aguado Barandica a su llegada a Barajas, la verdad es que no ha habido diferencia. El «Ondarroa» llevaba por todas partes banderas de España, con sus colores resplandecientes, sobre las cinco bo-

degas y el puente. Muy difícil, pues, pensar que los caballeros hindúes del aire no las divisasen. Que en pocas profesiones —para la paz lo mismo que para la guerra—, como en la aviación, se lleva tan estricto control del sentido de la vista. Si no hay prenda como ella, aún para andar a pie, para volar y llevar volando a los demás, imaginense.

La odisea del puerto de Chalna no terminó allí. Sus hombres recorrieron a pie un largo trayecto, hasta llegar a Calcuta. Y si la aviación hindú no había demostrado ciertamente vista alguna, tampoco ahora los hombres de tierra la manifestaron, pues tomaron a los españoles por paquistaneses y a poco los fusilaron. Surgieron los documentos y, al fin, los hindúes se calmaron. Sucedió que los vencedores no concebían ni el periplo marino, ni la heroica excursión a pie de los españoles, que pasaron por donde pudieron, sin que

los hindúes se diesen la menor cuenta. Peligroso fallo histórico de los rápidos vencedores, porque es vieja y repetida costumbre española llegar a donde hay que llegar, pasar por donde sea y, si la estrategia lo manda, hacerlo de modo de que los demás se enteren después, exactamente después.

La tragedia del «Ondarroa», que ha terminado con la entrañable llegada de sus hombres a Barajas, para correr a los brazos de los angustiados familiares, ha puesto no sólo fonética, sino gallardía española, en un conflicto que nos es ajeno, circunstancia que nos impide extendernos a algo más que la petición al bando vencedor de que revise, con urgencia, la vista de sus hombres, más asesinos, en este caso, que valerosos soldados. Y a cuidarse, que no hay prenda como ella, señores...



## LOS AMIGOS DE MOSHE DAYAN SON MUY ESPLENDIDOS

El hecho de que Moshé Dayan haya cancelado un viaje que tenía proyectado a Estados Unidos, le ha costado al Estado de Israel la friolera de 20 millones de dólares. Durante el viaje, el ministro de Defensa de Israel tenía previstas una serie de visitas a dieciocho millonarios norteamericanos de origen judío, y cada uno de estos señores le había prometido un millón de dólares de regalo para Israel. De momento, al cancelar el viaje Moshé Dayan, los millones permanecerán en Nueva York, Chicago y Los Angeles. En espera de la visita del ministro en otra ocasión. Estos son sus amigos...

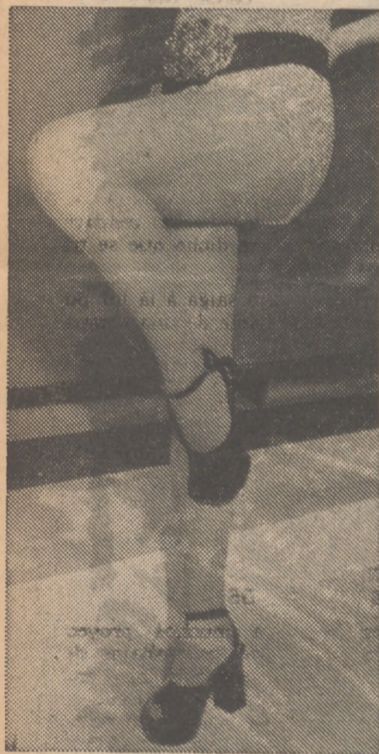
## CASI DETENIDO POR SENSATO

Se negó a cortar el pelo a una «hinch» de Becerra

El peluquero de señoras don Modesto Cuevas estuvo a punto de ir a la Comisaría de Policía por negarse a cortar el pelo al cero a una señorita que se presentó en su peluquería de la calle Uruguay. Dicha señorita, según dijo, pretendía emular al futbolista Becerra por ser admiradora suya. Al negarse el peluquero, ella salió a la calle y requirió la presencia de un guar-

dia, al que le ordenó que denunciara a dicho peluquero; éste alegó que no disponía de navaja barbera para el afeitado de la cabeza, así como que no se comprometía a sus deseos. Entre la autoridad y el peluquero pudieron al fin convencerla, y momentos después salió la señorita peinada a la última moda y sin costarle nada. Se pudo saber después que era una «hinch» del Club rojiblanco.

## BONITAS PIERNAS PARA



UNA MODA FEA

Esta señorita, a la que suponemos que no les importará que no se le vea la cara... con las piernas en posición de cigüeña a dor mecidas nos presenta los zapatos que el verano que viene harán furor entre las elegantes. Es el triunfo de la sandalia Kitch o de coja, que ya estuvo de moda en los años de la segunda guerra mundial. Esperemos que sólo se ponga de moda otra vez la sandalia

## PING CHAU, LA «ISLA DE LA LIBERTAD»

Se calcula que 16.500 chinos pasaron a nado durante los diez primeros meses del presente año desde la China Continental hasta Hong-Kong en busca de la libertad, y lo hicieron pese a los riesgos que representaban las corrientes —muy peligrosas— y la presencia de los tiburones. La Policía de Hong-Kong registró en ese período un total de 4.000 evadidos, y no tuvo inconveniente en reconocer que por cada uno de los que llegaban a sus

manos había tres más que intentaban la aventura sin éxito o que lograban llegar a Hong-Kong sin su conocimiento.

A la denominada «isla de la libertad», la de Ping Chau, arribaron de enero a octubre, exactamente, 3.364 evadidos, entre ellos un muchacho de veinte años, Chau Sze-king, que salvó la vida, aunque dejó en las aguas pobladas de tiburones su pierna izquierda.

## PELIGROSA DIVERSION

## RECORRE 200 KILOMETROS EN MOTO CON LOS OJOS VENDADOS

Anand, mago de profesión, ha recorrido 200 kilómetros con los ojos vendados, informa la agencia india PTI. El mago, de veintinueve años de edad, con unas compresas de algodón sujetas sobre los ojos con tiras de esparadrapo, se trasladó de Indore a Bhopal, dos ciudades del centro de la India situadas a 200 kilómetros de distancia una de la otra. Se añade que el mago tuvo que evitar gran número de obstáculos que fueron colocados deliberadamente en su camino.

## LA MAQUINA VENCIO AL HOMBRE

Joseph Prijodko ha perdido por estrecho margen un duelo mental aritmético con un computador.

La agencia Tass, citando un artículo de la revista «Sputnik», señala que Prijodko, ingeniero en la ciudad Melekess, del Volga,

fue invitado a competir con un computador, tras mostrar una fenomenal habilidad mental, tanto en aritmética como en lectura rápida.

Enfrentados hombre y máquina a una complicada suma aritmética, el hombre tardó siete minutos y la máquina... seis.



## SOFIA LOREN HA ESCRITO UN LIBRO DE GASTRONOMIA

Se titula «En la cocina con amor» e incluye

trescientas recetas

La actriz de cine Sofia Loren recibió un homenaje en su nueva faceta de autora de un libro de gastronomía, «En la cocina con amor», durante un breve crucero de Cannes a Nápoles a bordo del trasatlántico «Raffaello».

El libro incluye 300 recetas de todo tipo, intercaladas como consejos, que van desde cómo preparar bien una mesa hasta la elección de vinos.

«El hambre que pasé durante la guerra ha sido uno de los motivos que me indujeron a escribir este libro», declaró Sofia Loren durante una conferencia de Prensa celebrada a bordo del trasatlántico.

La actriz explicó a continuación que la idea de escribir el libro la tuvo en 1968, cuando se encontraba en Ginebra internada en una clínica, en espera de la venida al mundo de su hijo.

«Allí comencé a anotar recetas que recordaba de platos preparados por mi abuela y de comidas que me habían servido en el extranjero. Para mí, la comida es muy importante; es como un símbolo de seguridad y de protección», añadió Sofia Loren.



## RECADITOS AL OIDO...

La señora Doris Gash tiene una pequeña granja donde acoge a cualquier clase de animal abandonado. Esos perros, gatos, conejos, etc., que están siendo maltratados y despreciados, reciben el mejor de los cuidados de la señora Gash. «Rocky», el ratoncito y «Robertson», el conejo, se están confesando quién sabe qué. Debe ser importante la confesión de «Rocky», porque está muy serio su «gueto».

## A LOS MARAJAS YA NO SE LES RECIBE CON CAÑONAZOS

Todo hace pensar que esta vez —a la tercera va la vencida— Indira Gandhi, primer ministro de la India, ha conseguido ganar la batalla a los antiguos príncipes y maharajás, que en lo sucesivo perderán todas sus prerrogativas y, lo que es más importante, las sustanciosas sumas que venían recibiendo desde la independencia, en 1947. La Cámara Baja ya dijo sí, con sólo seis votos en contra y 381 a favor. Y hay razones para asegurar que tampoco esta vez habrá problema —la última vez fue rechaza-

do el proyecto por sólo un voto? entre los senadores. Trescientos veinte príncipes perciben anualmente un total de 6,24 millones de dólares, que, por cierto, se reparten de modo muy diferente. El maharajá de Mysore, por ejemplo, cobra 348.000 dólares, y el de Kathodia, la muy módica cantidad de 26 (2.000 pesetas muy mal contadas). Se verán privados, además, de toda clase de beneficios fiscales, pagarán impuestos si traen mercancías del extranjero y no habrá necesidad de saludar su presencia a cañonazo limpio.

## LA SEÑORA ONASSIS SE PONE NERVIOSA

A la «pobrecita» señora Onassis no le gustan los fotógrafos. Eso ya lo sabemos todos e incluso algunos de ustedes recordarán que agredió a uno, haciéndole una llave de judo. Escena que reproduce esta fotografía.

Claro que de todo esto no tiene nadie la culpa. Ella es famosa y vive a lo famoso, y los fotógrafos la hacen fotografías para vivir. Es un círculo vicioso.

Ahora, la viuda del Presidente de los Estados Unidos acaba de llevar a los Tribunales de Nueva York a un fotógrafo, acusándole de persecución intensa, que hace que se sienta nerviosa. La señora Onassis está decidida a que esta situación termine e incluso a que Ronald Gallella, el fotógrafo, la indemnice.

El juez, Mr. Irving Cooper, ha ordenado al tozudo fotógrafo, que se mantenga a una distancia de no menos de cien metros de la residencia de la que fue primera dama de los Estados Unidos. Tampoco en ningún caso, cualquiera que sea el lugar en que la señora Onassis se encuentre, podrá encontrarse a menos de cincuenta metros de distancia.

Ahora hay que esperar a poder comprobar si el fotógrafo es obediente o dice que esos son cuentos chinos...

## ¿EN COCHE DE PEDALES HASTA PARÍS!

Nada más y nada menos que hasta París (en un coche de pedales) es lo que quieren hacer un grupo de chicos manchegos. Ocho jóvenes universitarios, pertenecientes a la OJE, han visitado al Delegado Nacional de la Juventud, don Gabriel Cisneros, para hacerle entrega del proyecto de viaje, que realizarán desde Ciudad Real a París, en el coche de pedales que han construido ellos mismos.

Piensen que el viaje puede durar quince días, y esperan poder llegar a París el próximo 4 de enero. Los jóvenes son portadores de la carta fundacional de la ciudad manchega, como obsequio al prefecto de la capital francesa. Ojalá lleguen y se cumplan todos sus proyectos. Ya hace falta juventud, energías y buen humor para ir a París en coche de pedales. Ahora que en «Jet» se llega en hora y media.

## DIEZ MILLONES Y MEDIO DE PESETAS POR UNA AUTOBIOGRAFIA

No se asusten ustedes y no piensen que nos hemos equivocado; esa cifra será la que una importante empresa editora de Nueva York va a pagar a la madre del Presidente de los Estados Unidos John Fitzgerald Kennedy. La suma que se va a pagar a Rose Kennedy es una de las más altas que jamás se hayan pagado por un trabajo de esa índole. Desde hace un año está trabajando en el libro, y la casa editora quiere sacarlo a la venta en los comienzos del año próximo. El manuscrito tendrá una extensión de 150.000 palabras. La señora Kennedy, que tiene ochenta y un años, ha manifestado que los ingresos que la venta del libro proporcione irán íntegramente a engrasar el capital de la Fundación creada por su esposo, a raíz de la muerte de su primer hijo, para niños anormales.

## A LO QUE SE PUEDEN DEDICAR LOS SUPERMILLONARIOS

Con millones en abundancia, uno se puede permitir toda clase de lujos. Incluso el de coleccionar pulgas y pasarlas de generación en generación. Como una maravillosa herencia.

No es un cuento. Es que la familia Rothschild, los famosos banqueros, han llegado a reunir nada más que 380.000 pulgas... que acaban de legar, como muestra de desprendimiento, a la Sección de Insectos de un Museo de Kensington.

Las pulgas de esta rica familia han sido coleccionadas por varias generaciones, y la última propietaria ha sido Miriam Rothschild, hermana de los banqueros. A lo peor, esa ha sido la parte que la ha tocado en la herencia...

## LA VIUDA DE SUKARNO SE CASARA CON UN ESPAÑOL

La señora Devi Sukarno, viuda del ex Presidente de Indonesia, ha anunciado oficialmente su noviazgo con el financiero español don Francisco Paesa, en una fiesta que ha tenido lugar en Gland (Vaudois), según anuncia el diario suizo «Tribune de Geneve».

Devi Sukarno, japonesa, de treinta años, fue la tercera esposa del fallecido Presidente indonesio, del que tuvo un hijo, y contraerá matrimonio con don Francisco Paesa en Gland (Vaudois). Conocerán altas personalidades y una multitud de invitados y periodistas, especialmente japoneses, ya que la señora Sukarno nació en Tokio. (Pyresa.)

## LISTA DE LOS ATRACTIVOS (ESPAÑOLES) OFICIALES

La semana pasada dábamos cuenta en esta misma página de la elección de los diez hombres más atractivos del mundo por un grupo de mujeres alemanas.

Ahora, cinco modelos españolas de alta costura se han dedicado a la tarea de hacer lo mismo con nuestros muchachos, y la lista ha quedado definitivamente así:

- Juan Luis Gallardo,
  - Máximo Valverde,
  - Paquirri,
  - Luick,
  - Ramón,
  - Miguel Primo de Rivera,
  - Martínez Bordiú,
  - Javier Escrivá,
  - Rafael de Córdova.
- y Becerra... antes de raparse, naturalmente. El cantante Raphael y Manuel Benítez «El Cordobés», cayeron en las primeras eliminatorias. Mala suerte.

# CINCO VECES INTENTO MATARLA SU ESPOSO

## ANAIS LE NEGRATE ROMPIO POR FIN SU TERCO SILENCIO

**Disparo de escopeta, intento de estrangulación, un coche al estanque, drogas y a poco la quema viva en otro automóvil**

### SOLO AL DESCUBRIRSE LOS DOS SEGUROS SOBRE SU PERSONA LE CREYO CULPABLE



Lucien Le Negrate: cinco intentos frustrados de asesinato

Anais y Lucien. El feliz retrato de la gran fecha: el matrimonio



Desde su lecho del hospital, Anais sonríe, pasada la pesadilla

mentó se produjo un gran resplandor y un intenso calor. El coche estaba rodeado de llamas, y eso me devolvió de un golpe la lucidez. Salí gritando... y me topé con Lucien...

#### EL MARIDO LA EMPUJA CRUELMENTE A LAS LLAMAS

Sí. Allí estaba Lucien, otra vez fracasado. Oigamos el relato de nuevo:

—Apenas me vio cuando, se me echó encima, gritando: «Hoy vas a morir.» Yo me resistí, pero por tres veces me empujó hacia las llamas. El coche estaba al rojo, y me quemé cruelmente las piernas, los brazos y el vientre, siempre empujada por él. Yo aullaba de dolor, y después le grité: «Lucien, te lo pido, te lo suplico... piensa en mí, piensa en tus hijos, piedad por ellos...» Y Lucien se detuvo. No sé si fue por piedad, por temor, o por remordimientos, pero el caso es que dejó de empujarme y, sosteniéndome, me llevó a casa de mis padres, que viven muy cerca. Desde allí llamaron a un médico, y yo me desperté en el hospital. Me había amenazado con pegarme un tiro en la cabeza si hablaba, y yo me callé...

Y al día siguiente, Lucien fue al hospital: —Al día siguiente vino a verme al hospital, y me trajo flores, y me repitió muchas veces que me callara. Me dijo: «Ahora sí que vamos a ser felices...» Y yo volví a creerle.

Sí. Anais Le Negrate ha creído hasta tal punto a su marido que a los médicos, a los gendarmes y a sus propios padres, les ha dicho que se trataba de un accidente.

Para que el horrible asunto salga a la luz pública, ha sido menester que el jefe de una compañía de seguros de Baud declare que Lucien Le Negrate había suscrito una póliza de 53.000.000 de antiguos francos sobre su mujer en el caso de que ésta muriera de accidente. Y que el hombre que alquiló el coche a Lucien declare también que éste había suscrito una póliza de nueve millones en caso de incendio. Los dos previenen al padre de Anais, porque los dos han empezado a sentir muchas, muchas dudas.

#### LUCIEN LE NEGRATE TENIA MUCHOS PROYECTOS

Lucien Le Negrate tenía muchos proyectos. Necesitaba dinero. Aparte de los trabajos de la granja pensaba abrir un «bar-dancing» en La Chapelle Neuve, a igual distancia de Baud y de Kernheve. Ya tenía entregada la solicitud de construcción en la alcaldía local y pedido presupuesto a una empresa. Pero sigamos escuchando a la esposa milagrosamente salvada:

—Yo sabía muy bien que Lucien, al morir yo, hubiera ido a bailar sobre mi tumba con otra mujer. Con una mujer más joven y más linda que yo. Yo quería ignorar cuanto hacía, y seguía callada, sin decir nada. Solía entrar en nuestra granja de madrugada, y luego se ausentaba inexplicablemente, dejándome todo el trabajo.

Se sabe que una joven de la localidad había abierto un bar, detrás de la iglesia, y que Lucien Le Negrate se había convertido en un habitual del local. Y que, poco a poco, se había dejado seducir por los encantos de la dueña. Para tener una oportunidad con ella, para poder derrotar a todos sus rivales, Lucien había pensado hacerle un regalo suntuoso: confiarle la gerencia del «soberbio bar-dancing» con el que soñaba.

#### EL MONTAJE DEL GRAN ESCENARIO

Lucien había dicho en el pueblo que el coche que había alquilado olía a gasolina inexplicablemente y que por eso no le merecía confianza. Su decisión estaba tomada. Y todo debía hacerse antes del 11 de noviembre.

Porque en ese día, en su condición de presidente de los antiguos combatientes en Argelia, debía condecorar a dos ciudadanos del pueblo. Al día siguiente, pensaba, su foto vendría en todos los periódicos de la región, lo que le haría inatacable. Nadie se atrevería a pensar que el accidente fue trucado, y la encuesta se cerraría sin más molestias.

Y se encontraría con 53 millones del seguro de su mujer, más los nueve del coche. La suma sería suficiente para abrir el «palace» que serviría de escenario a sus amores con la mujer, que no tendría más remedio que rendirsele.

Pero esto no se ha logrado. Las declaraciones de su mujer a la Policía habían, sí, cerrado el caso.

Pero ahora se ha vuelto a abrir. Después de lo de los seguros, Anais, por fin, ha declarado la verdad: los cinco intentos de asesinato por parte de su esposo...

#### OTRAS CLARAS TENTATIVAS QUE NO TUVIERON EXITO

Anais Le Negrate va recordando otros capítulos de su odisea:

—Unos días después, pasada la fecha del Día de la Madre, Lucien, sin razón alguna, sin discusión previa, se arrojó sobre mí como una bestia salvaje. Ciego de rabia, desgarró mis vestidos; me echó las manos a la garganta, apretó con todas sus fuerzas y me llevó, medio desvanecida, al cuarto de baño. Carecía de fuerzas para defenderme, y creí que me había llegado la hora de morir. Afortunadamente, Guy, el colono de nuestra granja, llegó en ese momento, y logró arrancarme de sus garras. Pero Lucien estaba tan furioso que intentó pegarme. Me lanzó un puñetazo que pude esquivar; un puñetazo tan fuerte que rompió la puerta acristalada que estaba detrás de mí. Comprendo que debí separarme de su lado entonces. Pero, después de este suceso, él se mostró muy gentil, y me dijo: «Amor mío, querida mía, perdóname porque te quiero...» Y cada vez que me lo decía, yo lo creía. Y creía también que no volvería a empezar...

Otro entrañable argumento para el perdón:

—Y, además, había otra cosa. Estaban de por medio Bertrand, mi hijo, que hoy cuenta siete años, y Valerie, mi pequeña, que hará pronto los cuatro. Necesitaban un padre..., ¿no le parece?

Y pasemos a la cuarta tentativa:

—A fines del mes pasado ocurrió la cuarta tentativa de mi esposo para matarme. También sucedió en una tarde. Me dijo: «Ven conmigo a Guenin. Debo visitar a un animal enfermo...» Yo no quería ir; no tenía tiempo y sí mucho trabajo. Pero él me insistió tanto que acabé por ceder...

Y otra vez la pesadilla:

—En Guenin todo fue bien. Pero al volver, sobre las diez de la noche, de nuevo se puso a conducir como un loco por la pequeña carretera que lleva a Kernheve, el pueblo donde vivimos, a algunos kilómetros de Baud. Y de nuevo comprendí que quería matarme. Le rogué en todas formas. Le dije: «Despacio, Lucien. Te lo suplico... Vamos a tener un accidente...» Pero él no me escuchaba y forzaba cada vez más el acelerador. No sé si sabrá que por allí, para volver a casa, es menester rodear un estanque. Si se va demasiado deprisa, al tomar ese viraje es fácil caer en las aguas. Y eso nos pasó...

Terribles, inolvidables momentos:

—Yo no sé nadar. El agua que entraba por la puerta que yo había abierto me iba venciendo. Lucien se había echado a nadar y estaba ya lejos,

dirigiéndose a la orilla. Grité su nombre con todas mis fuerzas, con todo mi corazón. Pero no volvió ni una sola vez la cabeza, aunque estoy segura de que me oía perfectamente.

Sólo podía confiar en ella misma:

—Entonces comprendí que nadie me ayudaría, sino yo misma. Y salí y me subí a lo alto del coche, que se hundía poco a poco en las aguas. Y cuando el agua me llegaba a las rodillas, salté. Pataleando, agarrándome a hierbas y arbustos, pude por fin ganar tierra firme, después de tragar litros y litros de agua. Cuando me ha visto llegar, Lucien ha fingido estar como medio ahogado. Se desmayó... y yo tuve que prestarle auxilios, practicando la respiración «boca a boca». Poco después, abrió los ojos, y me dijo: «Te has podido salvar...» Me lo dijo con tristeza, vejado por haber fallado el golpe.

Siniestra farsa la de Lucien. Más tarde...

—Luego, los médicos comprobaron que él no había estado en ningún momento en peligro de ahogarse, como me había dicho, pero yo, pese a todo, no sabía a quién creer. No quería rendirme a la evidencia... Pero...

#### ALGUNOS DIAS MAS TARDE: TODAVIA LA FARSA DE LUCIEN

—Pero —continúa Anais— pocos días después empecé a sentirme mal, con fortísimos dolores de cabeza. Mi estado constante era como el de una persona drogada. Lucien se mostró muy gentil conmigo; me daba píldoras, pero mi mal no se calmaba. En la noche del miércoles día 3 al jueves día 4 del pasado noviembre estaba que no me tenía ya. Mi marido se levantó y me trajo un vaso de jugo de naranja. Lo bebí, pero advertí un gusto muy extraño, y ahora pienso que Lucien diluyó somníferos en el jugo, porque poco después caía yo en estado de semicomato. Me sentía pesada, enormemente pesada... Lo comprendía todo, pero no podía hacer el menor movimiento. Me daba la sensación de que mi cuerpo pesaba una tonelada...

Lucien estaba atento a todo:

—Entonces, Lucien me dijo que me ayudaría a vestirme y me llevaría al médico. Yo debí reaccionar, rehusar, pero estaba tan débil que no pude. Así que me llevó al coche —un coche alquilado, hasta que el que cayó al estanque fuese reparado—, y yo me dejé llevar, porque los medicamentos me habían dejado sin fuerzas para nada. Pero, ya dentro del coche, él me dijo: «Espérame aquí un instante, porque se me han olvidado los papeles del coche...» Y salió del auto. Yo comprendí que aquello no era normal... y en el mismo mo-

#### LA MUJER QUE LLEGO AL FONDO DEL TERROR

Bretona, obstinada, corajuda, Anais, a sus veintiséis años, ha conocido el terror y ha llegado a su fondo. Recopila sus recuerdos:

—Le amaba demasiado. Yo le he querido hasta morir. Adoraba a mis hijos y tenía un horrible miedo al escándalo. Por eso no quise nunca denunciar a mi marido. Y también, naturalmente, porque me asustaba... Estaba sola, tan sola... ¿Qué podía hacer?

Prosigue la infeliz:

—Estábamos una tarde en la granja. Otoño. Comenzaba la temporada de caza. Al día siguiente, Lucien debía salir a cazar con nuestros vecinos. Estaba limpiando su fusil. El cañón apuntaba hacia mí. Me agaché, no recuerdo por qué..., y sonó el disparo. La bala fue a incrustarse en el muro, justo detrás de mí. Si no me hubiera movido, me habría matado, volándome la cabeza. Y yo habría muerto; muerto por accidente, por azar, por mala suerte...

#### LA SEGUNDA Y HORRIBLE TENTATIVA DE MUERTE

No fue ese el único atentado disimulado contra su vida. Anais relata el segundo:

—Hubiera sido un «accidente» como tantos otros. Pero no sería el único. Al año siguiente, cuando salíamos del baile, Lucien lanzó el coche a toda velocidad contra un mojón de la carretera. El iba materialmente abrazado al volante; yo no tenía nada a qué asirme. Contra más gritaba yo, más aceleraba él la velocidad. Pero, al fin, conseguí salir del trance sólo con una ceja abierta, que necesitó algunos puntos de sutura y grapas.

# 7 FECHAS LO CONTESTA TODO

Por JOSE DE JUANES



«ANASTASIA» (BILBAO).—Soy una enamorada de la obra de Gustavo Adolfo Bécquer, cuya admiración me inculcó mi madre y yo he procurado transmitir a mis hijas con el mismo entusiasmo. Alguna vez leí no sé dónde que el poeta de las rimas iba a escribir o había escrito cinco zarzuelas y varias obras de teatro, que habían aparecido en América medio siglo después de la muerte del poeta.

¿Podría decirme usted algo sobre el particular para completar mis conocimientos sobre él?

Se refiere usted, sin duda, al trabajo publicado el año 1920 por el poeta Vicente Huidobro descubriendo unas cuartillas de Gustavo Adolfo Bécquer, inéditas hasta entonces, entregadas por el propio Gustavo a una dama española amiga suya que posteriormente se marchó a Santiago de Chile. En las cuartillas, que el autor titulaba «Pensamientos de obras originales», existía un apartado llamado «Teatro», en el que figuraban los siguientes proyectos:

Comedias y dramas: «El cuarto poder», comedia de defensa social; «La mujer del gran mundo», alta sociedad; «Los hermanos del dolor», escenas íntimas; «El duelo», dramático-filosófico-moral; «El ridículo», filosofía social; «Dichoso el que cree», religioso; «La filosofía del matrimonio», comedia casera; «La hija del poeta», tragedia griega clásico-italiana (sic); «Hamlet», tragedia del mundo moderno; «Torrigiano», drama romántico; «Hernán Cortés», drama histórico; «Jeanne d'Arc», vodevil francés; «Martín», poema dramático en prosa y verso alternados, y «Humo», poema dramático.

Zarzuelas: «Armas y letras», zarzuela de capa y espada; «La conjura», zarzuela Luis XV; «El filtro», zarzuela Carlos II; «El nuevo Robinson», zarzuela-bufonada de costumbres, y «El juglar», ópera cómica.

Estos son los proyectos teatrales de Bécquer, expuestos por él mismo. Ninguno de ellos se realizó, por la muerte prematura del poeta.

«SEBASTIAN» (LINALES).—Me pregunta qué es o significa la llamada «Línea internacional del tiempo».

La «Línea internacional del tiempo» es una línea imaginaria trazada sobre la superficie de la Tierra, cuyo objeto es fijar el cambio de fecha. Sigue aproximadamente el meridiano de 180 grados de longitud de Greenwich, a través del Pacífico, desviándose alrededor de algunas islas por conveniencia local.

En la práctica, al cortar esta línea con rumbo hacia el Este se disminuye un día, y se aumenta al cortarla con rumbo hacia el Oeste. El viajero que corta la línea yendo de Asia a América repite el mismo día otra vez, y el viajero que va de América a Asia pasa de un día del calendario al siguiente en el momento de cruzar la línea internacional.

«REMORDIMIENTO» (JATIVA).—Tiene pena por haber tratado mal a sus padres, influida por un marido que cambió su forma de pensar.

El marido desapareció hace años, y ella prefirió vivir sola a volver al lado de sus padres, aun sabiendo que ellos sufrirían con su desafección. Ahora han muerto los viejos, y no sabe cómo reparar el daño que les hizo.

¿Qué bien llevaríamos a cabo las buenas resoluciones si no las tomásemos casi siempre tarde! En esta cadena vital de los padres, los hijos y sus matrimonios, a los primeros les toca por lo regular la parte del sacrificio, mientras los otros se reparten por igual la de las comodidades, y no avala su razón la sentencia bíblica de que por la mujer dejará el hombre a su padre y a su madre, porque las palabras bíblicas no significan desamparo o desprecio para los mayores, sino sustitución de una compañía familiar conocida desde la niñez por otra voluntaria creada por razones de afinidad cordial, pero sin que una excluya a la otra, siendo más bien complementarias.

**CUPON**  
VALIDO PARA UNA CONSULTA  
EN LA SECCION  
7 FECHAS LO CONTESTA TODO

para lograr la máxima felicidad del individuo hasta el fin de sus días.

Por lo que veo, usted despreció una compañía, y después le resultó mal la otra, con lo que se quedó completamente sola por no haber valorado bien su propia posibilidad. Ignoro hasta qué punto querrá o podrá rehacer la vida con su marido, pero respecto a los padres desaparecidos, que constituyen hoy su obsesión, no le queda otro remedio que dedicar a honrarlos en el recuerdo tanto como desearía haberlos honrado en vida, realizando, de paso, cuantas acciones sean necesarias para conseguir que su ejemplo no se repita.

Para ello debe influir en las personas en quienes pueda hacerlo, para que no hagan lo mismo que hizo usted. Cuando exista una sola mujer dispuesta a equivocarse, como usted lo estuvo, y que rectifique a tiempo por su consejo, ya habrá conseguido algo que podrá dedicar a la memoria de sus padres como la ofrenda de algo noble que borre el mal recuerdo de pasados momentos, en que su actuación fue muy distinta. Y de la pequeña influencia circundante puede pasar a ejercitar su apostolado humano allá donde quiera que conozca un caso semejante. A veces la exposición de un daño padecido cura más que todos los consejos.

Este será el mayor homenaje y la mejor reparación que puede ofrecer a la santa memoria de sus padres.

«UN PESIMISTA» (BARCELONA).—Tiene mala suerte para todo y cree que nada le saldrá bien en la vida.

Me pide algún libro estimulante que pueda ayudarle a transformar su forma pesimista de actuar.

Existen numerosas obras dedicadas a fomentar el optimismo, pero, dada su psicología elemental, a juzgar por los términos de su carta, creo más convenientes para usted las obras de Orison Swett Marden que, sin duda, encontrará todavía en muchas librerías de lance. Desconozco si existen ediciones posteriores.

En las obras de este escritor encontrará numerosos ejemplos, razonamientos y testimonios que demuestran la necesidad de vivir optimistamente y, al mismo tiempo, la forma de conseguirlo, siendo, a la par, provechoso para uno mismo y para la sociedad.

En el último tomo de sus obras completas («La alegría de vivir») encontrará, además, una biografía del autor que por sí sola significa ya una espléndida lección estimulante.

«UN CAMPEON» (MADRID).—Soy un gran aficionado al billar, juego que ha estado postergado algún tiempo, pero que parece que ahora vuelve a resurgir, y siento curiosidad por conocer todo lo más que pueda referente a él. Conozco, por ejemplo, sus normas y reglas, pero no sé nada de sus orígenes ni de su historia, y me gustaría adquirir conocimientos sobre la materia. ¿Puede usted proporcionármelos, contándome lo que sepa sobre el particular?

No se sabe a ciencia cierta el origen del juego de billar, aunque puede afirmarse con toda certidumbre que es la transformación de los juegos de bolas, que se jugaban de distintas maneras en varios países, y que alguien tuvo la idea de comprimirlos a un pequeño espacio, al que colocó un paño verde para mantener la idea de césped donde aquéllos se practicaban. El nombre proviene de que en los primeros tiempos se daba impulso a las bolas con un taco que se llamaba mazo o billar.

El año 1610 se concedió a Francia el primer privilegio para tener billar propio, teniendo noticia de él desde mucho tiempo antes, pues en el inventario de la duquesa de Valentinois hecho en 1514 figura una mesa de billar con sus accesorios. Se asegura que durante la famosa noche de San Bartolomé el Rey Carlos IX se encontraba jugando al billar cuando se oyó el ruido que producían los hugonotes en su fuga, asomándose el Rey a una ventana para observarla. Luis XIII hizo instalar en Fontainebleau una sala de billar, que aún se conserva, y rara era la casa noble de la época que no contaba también con sala de billar.

Verdaderamente se puso de moda el juego durante el reinado de Luis XIV, cuando los médicos aconsejaron al Monarca que hiciera un ejercicio suave después de sus copiosas comidas. Como es natural, los cortesanos copiaron la costumbre del Rey, y el pueblo español, las costumbres del francés, estableciéndose pintorescas normas, que hoy han desaparecido. Una de ellas, por ejemplo, prohibía jugar al billar después de las once de la noche, «por ser juego propicio a la pendeñencia».

A mediados del siglo XVIII se inventaron los palos rectos o tacos y las bandas elásticas. Desde los comienzos del siglo XIX se empezó a dar tiza al extremo del taco, al que alguien añadió un disco de cuero en la punta para lograr mayores efectos con las bolas.

#### CONTESTACIONES RÁPIDAS

«MILLIE» (SEVILLA).—La festividad del santo que desea saber es el día 19 de enero.

«ANTONIO» (SEVILLA).—El autor de las obras que indica es C. Northcote Parkinson, profesor de las Universidades de Blundell, Darmouth, Liverpool e Illinois.

«UN AMARGADO» (TERUEL).—No se amargue por tan poca cosa, amigo. Todo se le puede solucionar si se decide a hablar claro y fuerte. El origen de todos sus males está precisamente en la indecisión.

«PAOLA» (MARBELLA).—Creo que le ha ofrecido suficiente garantía para que pueda confiar en él. Después de esas demostraciones de sinceridad sería absurdo dudar.

«LA PATRONA» (MIERES).—Repita el escrito y envíelo certificado con acuse de recibo, para que no puedan alegarla otra vez que no lo han recibido.

«LA PENA DE LOS CUATRO» (LOGROÑO).—Tiene razón el que ha dado 637 como solución correcta. Repitan las operaciones, fijándose mucho en la primera, y llegarán a este resultado.

«X» (MADRID).—Seguramente se refiere al período de adaptación de la planta. Obsérvela y vea si se inicia la continuidad con esos procedimientos.

«ANGELA».—La Navidad es fecha propicia al perdón. ¿Por qué no prueba a concederle... si lo está necesitando tanto como él?

## LA LITERATURA, EN SU RINCON

### UN RECITAL DE «ANDURIÑA» EN EL CENTRO GALLEGO

#### Dijo poemas en gallego y en castellano

«Anduriña», famosa e inspirada poetisa gallega, muy popular en los medios literarios madrileños, ya que ha intervenido en multitud de recitales poéticos, al par que realiza una extraordinaria labor periodística y literaria en la radio, sobre todo en los programas dirigidos hacia Hispanoamérica por la emisora nacional, ha dado un nuevo recital de poesía.

Con extraordinaria concurrencia de poetas, escritores, periodistas y miembros de la colonia gallega en la capital de España, «Anduriña» ofreció su última creación poética. El acto tuvo lugar en el salón grande del Centro Gallego, y la sesión consistió de dos partes. En la primera dijo sus poemas en gallego, y en la segunda, sus versos en castellano.

Los poemas que mayor impacto produjeron en el auditorio fueron: «Es valentía vivir», «Perdón», «Mi gris», «Arrullo», «Yo quisiera», en castellano y en gallego; «Pra lo do mar», «Anduriñas», «Arrugas do mundo», etc.

«Anduriña» —son nuestras noticias— prepara un volumen, de próxima aparición, conteniendo su última obra lírica en castellano y en gallego.



#### CRITICA DE TIRO RAPIDO

### Fernando Díaz-Plaja, «La Historia de España contada por los poetas», Plaza y Janés



«La fecunda «Minerva» de este torrencial, diverso y siempre interesante autor —como solía decirse en las críticas antiguas— nos entrega ahora una obra nueva, que al tiempo tiene una honda vinculación con su ya extenso trabajo documental sobre la Historia de España. Si en la «Historia de España» y sus documentos nos pone en la mano, con seriedad notarial, las claves más importantes de nuestro acontecer, en «La Historia de España contada por los poetas», como el propio autor indica en su idea, trata de devolver a los poetas hispanos su sabor primitivo; es decir, su sabor homérico. El rapsoda —escribe Fernando Díaz-Plaja— narra en verso lo que vio, oyó y, sobre todo, sintió próximamente. Adelante»

Propósito ambicioso, paciente, investigador, en el que le ayudaron mucho sus alumnos de Pennsylvania State University (Estados Unidos), «cuya inteligente curiosidad tanto debe este libro», como acredita el autor en su dedicación. Este trabajo, inicialmente de seminario, adquiere en el volumen entregado por Plaza y Janés la calidad de un importante y singular documento, tanto para los aficionados y estudiosos de la Historia como de la poesía, así como para el lector en general.

La narración de los poetas se acompaña con un texto ameno, clarificador, reportero, que nos aclara las diversas circunstancias históricas y va ligando unas con otras. Desde la partición de los re-

nos por Fernando I —«Doliente se siente el Rey, ese buen Rey Don Fernando; / los pies tiene hacia Oriente y la candela en la mano», llegamos, como en un río pocas veces tranquilo, siempre inquieto, desvelado, revuelto, acometedor, con grandes avenidas y estiajes, hasta la terminación de nuestra Cruzada. Un libro éste, por hoy último del gran escritor Fernando Díaz-Plaja, realmente perfecto.

Robert Leslie

#### «LOS OSOS Y YO»

Edita: Plaza y Janés

Estamos ante un curioso y atractivo relato de aventuras sorprendentes vividas por el propio autor en los bosques del Canadá. Robert F. Leslie, hijo de indio americano y madre escocesa, decidió un día marchar a Canadá, buscar oro en sus riachuelos y hacer una fortuna que le permitiera hacer frente a sus estudios universitarios. Con estos propósitos, pero más picado por la propia aventura, da curso a sus deseos, adentrándose en los bosques canadienses por su parte Norte. Lo que ya fuera luego de Robert F. Leslie es cosa que pertenece a su biografía y que sale, por tanto, del juicio que nos merece su obra «Los osos y yo», basada en hechos auténticos y que en todo momento derraman sobre el lector la emoción de lo verdadero.

Relata Leslie su encuentro con tres osos abandonados a la inclemencia y peligros del bosque porque su madre había sido abatida por un grupo de cazadores. Los recoge, los cuida, los protege y vive con ellos una serie larga de aventuras —tres años de convivencia—, que van desde el drama hasta las más gruesas peripecias. «Rusty», «Dusty» y «Scratch» son los nombres con que el autor bautiza a los tres cachorros de oso; «Rusty», por su fortaleza y astucia, es el mandamás del trío, mientras que «Scratch» se somete gustoso a la protección de sus dos hermanos gemelos.

La lectura de este relato no velasco nos va metiendo, además de en la entrañable convivencia del muchacho y los tres osos, en un mundo atractivo de hombres rudos y vigorosos que viven a la intemperie, en plena naturaleza y en continua lucha con los elementos. Está escrito con sencillez, sin alardes ni pretensiones descriptivas ni psicológicas que le apartan del camino derecho de una verdad vivida con enorme ternura, y de la que surgen enseñanzas varias. El lector se da cuenta de la enorme fotografía de estas aventuras y se imagina incluso estarlas contemplando en una deliciosa película, que muy bien podría tentar a la firma Walt Disney. Quiere esto decir que es una historia propicia al entusiasmo ardoroso de la juventud, pero que tiene además alcances bastantes para el lector adulto.

### Antonio Ayestarán, «EL IRUÑA DEL 88» Editorial Gómez, Pamplona

En su valiosa y, en cierto modo, limitada voluntariamente Colección Ipar, dedicada con preferencia a historias y temas navarros y vascos, Editorial Gómez aporta ahora un libro sencillo, cordial, de ambiente restringido, pero muy interesante. Antonio Ayestarán es un industrial y financiero navarro que en su madurez ha dado en la flor de escribir con gracia y soltura sobre los recuerdos de cosas y sucesos de su tierra, que es Navarra, y concretamente, en este caso, la ciudad de Pamplona. Son estos libros los que al cabo de los años nos dan de un modo más claro el modo de vivir de un tiempo, sus costumbres, sus tipos, sus acontecimientos históricos, bien sean de la grande y general Historia o de la pequeña, que también la hacen los hombres y tam-

bién tiene su peso específico. En torno a la fundación de un clásico café radicado en la plaza del Castillo, de Pamplona —café que todos los lectores del mundo conocen a través de «Fiesta», de Hemingway—, nos da Antonio Ayestarán un manojito de capítulos llenos de nervio y gracia, que nos llevan de la mano a una Pamplona ya desaparecida y que tiene mucho que ver con la de 1888, fecha de fundación del café; algo con la misma Navarra campesina del 18 de Julio y poco con la de hoy. Estos pequeños y admirables libros fijan la vida de un pueblo en una época y son, aparte de volúmenes de grata lectura, fondo imprescindible para historiadores y novelistas. Un buen montón de valiosas y curiosísimas fotografías avalan la edición y el nostálgico y alegre texto.

### Francois Mauriac, «EL CORDERO», Editorial Planeta

Esta es la primera novela que escribió el ya desaparecido autor francés después de haberse otorgado el Premio Nobel, lo cual no es lo mismo que haber ganado el Premio Nobel. Hay Premios Nobel que se otorgan, como el de Miguel Angel Asturias, el currichero imitador de don Ramón María del Valle-Inclán, y Premios Nobel que se ganan, como el de Juan Ramón Jiménez, ponemos por ejemplo. Esto no quiere decir, naturalmente, que François Mauriac no sea un gran novelista. Es una novela de clima sórdido, muy en francés de provincias, limitada y con pretensiones de gran simbolismo, que realmente no llega a alcanzar. Los eternos, ingeniosos y sabios diálogos de la mejor novela francesa, que hace hablar con aire de nor-

malistas o politécnicos a todos los personajes, cualquiera que sea su condición, brillan aquí a una altura ejemplar. Las dotes descriptivas del autor, su capacidad de penetración psicológica —a veces en personajes que no merecen tanto cuidado— valoran esta novela del gran escritor francés, cuya lectura se hace fácil a pesar del propio Mauriac y de su empeño en conducirnos a zonas oscuras que él transforma en simbólicas, y a veces, incluso en deslumbradoras. Es una novela desigual, pero siempre en el tono mayor que corresponde a un autor de su categoría. La fe, la costumbre de la fe, la aureola de la fe, la eternidad de la fe y la eterna presencia del mal y del arrepentimiento constituyen el eje del relato.



# SERVICIO A DOMICILIO



## QUIEN ES QUIEN EN TVE

Ya ha sido presentado a la Prensa, Radio y Televisión, el almanaque número 1 de «Quién es quién» en TVE, edición que tiene por objeto presentar al lector a sus favoritos de la pequeña pantalla.

Se ha querido también presentar a los realizadores, guionistas, junto con las caras famosas de la pantalla. Es una justicia que se les hace, pues siempre nos han parecido los verdaderamente importantes, los insustituibles. Veremos así la pequeña biografía de «cámaras de vídeo» como la de Castro, Valero, Flores. Las de algunos de los «montadores», decoradores, iluminadores, etc.

No cabe duda que esta edición contará con muchos seguidores, asiduos de la pantalla del televisor y deseosos de conocer un poco más a sus actores, presentadores, guionistas, etcétera, predilectos.

## TVE TIENE UN PROGRAMA ESPECIAL PARA NAVIDAD

Televisión Española quiere que todos los españoles pasen una semana feliz ante los televisores. Y lo mejor de todo es que se ha acordado de los niños y les ha dedicado bastantes horas en su programación. Les aplaudimos el acierto.

«Cuento de Navidad» y «Anuncio de una noche» son dos cuentos que estarán en antena el 21 y 22, realizados por Pedro Amalio López. Pero será a partir del día 23 cuando realmente empiece la programación de Navidad, que ya no se interrumpirá hasta el 7 de enero, fecha en que los pobres chavales no han tenido ni tiempo para ver lo que los Reyes Magos les han dejado de regalo, pero que han de volver a los colegios.

El 23 empezará «Los tres mosqueteros», serie que consta de once capítulos. Los «Dibujos animados», entretenimiento y delicia de niños y no tan niños, estarán en la pequeña pantalla todos los días como elemento insustituible en los programas dedicados a los niños.

El 24 de diciembre saldrá al

aire el programa especial de la gran gala de la U. N. I. C. E. F., en la que Miguel Ríos cantará la canción «Unidad», que, como saben ustedes, fue la canción elegida como sintonía de Eurovisión.

Para el día de los Santos Inocentes se nos ha anunciado un programa interesantísimo para todos los españoles: «Resumen del año nacional», que se completa el día 29 con «Resumen del año internacional».

Como todos los años, Su Excelencia el Jefe del Estado dará su tradicional mensaje de fin de año a todos los españoles a través de las pantallas de televisión, en la noche del día 30 de diciembre.

Por supuesto que no va a faltar el día 31 el programa musical con todos los éxitos del año, en el programa que se llamará «Puerta del Sol», y que empezará a las diez y media y no acabará hasta las tres y media de la madrugada. Durante este programa, y al oír las doce campanadas, nos haremos todos un año más viejos, pero al menos lo pasaremos alegres.



Si las programaciones se mantienen en las pantallas como se han anunciado, tendremos que hacer una alabanza a los esfuerzos que ha hecho TVE para que los programas especiales de Navidad sean del gusto de los niños y de los mayores.

LO QUE VERA USTED ESTA SEMANA EN TVE

### Primera cadena

LUNES 20.—2,01: Sobre la marcha.—3: Noticias 3.—3,25: Revista de toros.—4: Roma, mi amor.—6,01: La casa del reloj.—6,25: Con vosotros.—7,30: Buenas tardes.—8,30: Tríptico de Navidad.—«El largo camino de la Nochevieja».—9: Telediario.—9,30: Teledispositivo.—10,10: A todo ritmo.—10,55: A través de la niebla.—«Un viento de esperanzas».—11,35: Veinticuatro horas.

MARTES 21.—2,01: Sobre la marcha.—3: Noticias 3.—3,25: Ojos nuevos.—4: La tribu de los Brady.—6,01: La casa del reloj.—6,25: Con vosotros.—7,30: Buenas tardes.—8,30: Tríptico de Navidad.—«Cuento de Navidad».—9: Telediario.—9,30: España siglo XX.—«Malas noticias de Europa».—9,55: El cine.—«Mi mujer favorita».—11,40: La última palabra.—11,50: Veinticuatro horas.

MIÉRCOLES 22.—3,30: Lotería de Navidad.—1,15: Sobre la marcha.—3: Noticias 3.—3,25: Dominio del mar.—«Abukir».—4: Aquí está Lucy.—6,01: La casa del reloj.—6,25: Con vosotros.—7,30: Buenas tardes.—8,30: Tríptico de Navidad.—«El anuncio de una noche».—9: Telediario.—9,30: España siglo XX.—«Abdul-Krim hostiga a Silvestre».—9,55: Las doce caras de Eva.—«Libra».—10,45: Los persuasores.—11,40: Veinticuatro horas.

JUEVES 23.—2,01: Sobre la marcha.—3: Noticias 3.—3,25: El informe científico.—4: Esa chica.—4,30: Especial vacaciones.—6,01: La casa del reloj.—6,25: Con vosotros.—7,30: Buenas tardes.—8,15: V Festival Nacional de Villancicos.—9: Telediario.—9,30: Aventuras de Carlitos.—«Dulce Navidad».—9,55: Galas del UNICEF 1971.—11,30: Música para ver.—11,55: Misa del gallo, Tenerife.

SABADO 25.—10,55: Misa de Navidad.—«Bendición «Urbi et orbi»».—Roma.—12,30: Hoy también es fiesta.—2: Sobre la marcha.—3: Noticias 3.—3,25: El último café.—«Felices Pascuas».—4: Planeta azul.—4,30: Cine para todos.—«Doña Francisquita».—6,05: La casa del reloj.—6,30: Disneylandia.—7,25: Baloncesto. Trofeo Navidad. R. Madrid-U. Carolina Norte. 9: Telediario.—9,30: Odisea.—9,55: Antología lírica.—«Dos tazas de café».—11,30: Marcus Welby.

DOMINGO 26.—11,01: La fiesta del Señor.—11,55: Concierto de Navidad.—12,25: Retransmisión.—2: Cristo ha nacido. 3: Noticias 3.—3,25: Siempre en domingo. Fútbol. Campeonato de Liga. Córdoba-Valencia.—9,30: Telediario, resumen semanal.—10,10: Crónicas de un pueblo.—«Desde hace quinientos años».—10,35: «La saga de los Forsytes».

### Segunda cadena

LUNES 20.—8,35: Dibujos animados.—9: Yaz vivo.—9,30: Telediario 2.—9,55: Narraciones.—10,30: El mundo en que vivimos.—11: Sombras recordadas.

MARTES 21.—8,35: ¡Más lejos!—9,30: Telediario 2.—9,55: Patrulla juvenil.—10,55: Llamada.—11,05: A vista de pájaro.

MIÉRCOLES 22.—8,35: Dibujos animados.—9: Luzes en la noche.—9,30: Telediario 2.—9,55: Ficciones.—10,55: Documento.

JUEVES 23.—8,35: Dibujos animados.—9: Luzes en la noche.—9,30: Telediario 2.—9,55: Ficciones.—10,55: Documento. VIERNES 24.—7,25: Baloncesto. Trofeo de Navidad. R. Madrid-Juventud.—9: Grandes intérpretes.—9,30: Telediario 2.—9,55: Musical.—«Erase una vez una tarde de invierno».

SABADO 25.—7,30: Dibujos europeos.—8: I centenario del circo.—9: Julia.—9,30: Telediario 2.—9,55: Rito y geografía del canto.—10,25: Hora 11.—11,30: Encuentro con la música.

DOMINGO 26.—7,02: Dibujos animados.—7,30: Carol y Mike.—7,55: Festival.—8,55: Meridiano 71° Oeste.—9,30: Telediario, resumen semanal.—10,10: Galería.—10,40: Cineclub.

## Nueva campaña Misión Rescate

Acaba de convocarse la VI Campaña de Misión Rescate, programa conjunto de Radio Nacional de España y Televisión Española, en colaboración con la Dirección General de Bellas Artes y con la especial asistencia de las Direcciones Generales de Formación Profesional y Extensión Educativa, Archivos y Bibliotecas, Promoción del Turismo y Delegaciones Nacionales de Juventudes y de Educación Física y Deportes.

Pueden participar en ella todos los estudiantes en centros oficiales y privados de enseñanza general básica y bachillerato, así como, y por primera vez, los estudiantes de formación profesional de toda España, bien representando a sus respectivos centros, bien individualmente.

Las bases de esa VI Campaña pueden solicitarse por escrito a Misión Rescate, General Yagüe, número 1. Madrid, distrito postal número 20.

## «A TRAVÉS DE LA NIEBLA», UNA BUENA SERIE DRAMÁTICA

Puede que «A través de la niebla» sea uno de los programas dramáticos más importantes de cuantos salen en la pequeña pantalla. Original de Lorenzo López Sancho y dirigida por Alberto González Vergel, es también una de las más cuidadas.

Los hechos que ocurren están dentro de esas cosas que podían pasar o que pueden quedarse siempre en lo irreal, en lo que no pasa jamás. Los problemas de ruptura del tiempo, de posibilidades biológicas y psicológicas están casi dentro del campo de la ciencia-ficción.

López Sancho ha creado unos personajes muy distintos: curandero, pintor de bisontes, alquimista, «hippy», y con ellos el director González Vergel está consiguiendo unos resultados sensacionales e interesantes.

Han encontrado también el protagonista ideal: José Luis Pellenca, que es capaz de adaptarse a todos los personajes con una gran maestría de actor y que se está sabiendo aprovechar de esta feliz circunstancia que han puesto en sus manos.

## TVE AUMENTA SUS ARCHIVOS

Christian Franzen fue el fotógrafo oficial de la familia real y de la Casa de Baviera. Nació en Dinamarca en el siglo pasado y murió en Madrid en el año 1922. Fue después su sobrino el que se hizo cargo de el estudio por donde desfilaron toda serie de figuras políticas, aristócratas y gentes del mundo de las letras y las artes.

Ahora, la viuda de Christian Franzen, ha vendido este maravilloso documento que es su archivo fotográfico a TVE. Archivo que está lleno de interés

y calidad y en el que existen negativos de Alfonso XIII, la Reina doña María Cristina y de toda la familia real, del general Primo de Rivera, Sorolla, Cavallanti, Dato, Benavente, los hermanos Alvarez Quintero y de toda una serie de personajes que han hecho posible esa parte de la historia de nuestro país.

Damos la enhorabuena a TVE por su adquisición que nos parece un verdadero acierto. En el nuevo archivo encontrarán seguramente fotografías que hoy tendrán un valor incalculable.

## TELE-CHISMES

♦ Miguel de los Santos ya tiene preparado un nuevo programa musical para el nuevo año 1972. Va a tener una duración de 25 semanas y constituirá una posibilidad para los artistas anónimos, cara a la jama y al estrellato. Cada programa estará amenizado por una figura muy conocida que explicará cuáles fueron los comienzos de su carrera artística. El título del nuevo espacio será «La gran ocasión».

♦ Susan Hampshire, la estupenda y guapa «Fleur» de «La saga de los Forsytes», es una actriz reconocidísima. Tiene en su haber dos «Emmys» de televisión. Uno por su interpretación en «La Saga» y otro por la película «El último de los Churchill».

♦ Una nueva serie musical, «¿Sabes qué te digo?», ofrecerá la televisión italiana después del famoso espacio «Canzonissima», que ya ha entrado en sus últimas fases y se llega al concurso final. Orietta Berti ha quedado ganadora, contra todo pronóstico, con la friolera de 729.452 votos. Le siguen en la lista Claudio Villa y Massimo Ranieri.

♦ Jesús Puente es un gran profesional. Ha terminado de grabar «El pensamiento», de Turguenev, con una vanda especial en el brazo derecho y en el hombro. A pesar del dolor enorme que tenía no ha permitido parar el rodaje ni un momento. Todo un actor y todo un profesional.

♦ Julia Peña está grabando un espacio, «Hora 11» con un papel dramático en la obra «La señora Jenny Treibel», original de Thodor Fontane, y cuyo guión ha escrito José Miguel Hernán. La señora Treibel es la actriz Luisa Sala.

♦ Los niños están de enhorabuena porque TVE les está preparando una buena programación con vistas a las vacaciones. A partir del jueves 23 se volverá a emitir la novela «Los tres mosqueteros».

♦ «El Coyote» parece que se quiere convertir en la incógnita televisiva del año que va a terminar. Todavía se sigue especulando si se hará o no. Lo que parece que hay de verdad es que una productora catalana ha comprado los derechos y que aún no saben exactamente cuándo lo van a grabar.

## LUCILLE BALL HA CONSEGUIDO 4 «EMMY» DE LA ACADEMIA



Veinte años en la brecha son muchos años. Y seguir teniendo el mismo éxito o más que al principio, es todavía más difícil. Bueno, pues ese éxito casi imposible lo ha conseguido la excelente actriz Lucille Ball.

Hace veinte años, cuando estaba en la plenitud de su carrera artística, tuvo la enorme visión comercial de dedicarse casi plenamente a la televisión, pese a las críticas de todos sus compañeros y amigos. Esa visión la convirtió en una mujer millonaria y dueña de cuatro «Emmys» de la Academia, que, como ustedes saben, es el equivalente al «Oscar» de Hollywood en la televisión americana. «Emmy» que ganó en los años 1965, 1966, 1967 y 1968.

La primera serie que presentó se llamó «Te quiero, Lucy»; la segunda, «El «show» de Lucy», y la tercera, «Aquí está Lucy». Ella, junto a su marido, el director de orquesta cubano Desi Arnaz, fundaron su propia productora, y aún hoy, que están separados, Desi sigue siendo el productor ejecutivo.

Los dos hijos del matrimonio, Lucie y Desi, intervienen ahora en su verdadero papel de hijos de Lucy en la serie última, y están demostrando tener la vena artística de su madre.

En la foto, Lucy se está probando el vestuario para una nueva serie del «Show».

## EL NIÑO QUE QUERIA SER COMO EL DOCTOR GANNON

Marc Copage, el hijo de Julia, la bella enfermera de la serie «Julia», que nos hace pasar a todos, chicos y grandes, ratos deliciosos. Marc quiere ser médico, pero, ¿cosa curiosa!, como el doctor Gannon, y no como el médico con quien trabaja su madre. No lo encontrará demasiado serio.

## NUEVO GUION PARA CARLOS MUÑIZ

Carlos Muñiz, ese guionista insustituible en TVE, está trabajando en una nueva serie. Los guiones están dedicados a algo que nos preocupa a todos los madrileños y, de una manera muy, muy especial, a nuestro alcalde: el tráfico y sus problemas.

Es un buen tema para un buen guionista. Por eso estamos seguros que alcanzará el éxito que tuvo «Visto para sentencia», ya que Carlos Muñiz encontrará en el tema suficiente material dramático y anecdótico, que de todo hay.

Los protagonistas de la serie serán dos guardias civiles de tráfico, que de estos problemas saben más que nadie. ¿Se le ocurrirá a Carlos Muñiz «traerlos a la ciudad»? A lo mejor hasta ponían orden y todo y hasta multaban a los autobuses del Ayuntamiento.

## SANDRO, EL IDOLO ARGENTINO A TVE

Sandro, el cantante argentino, ídolo en su país, el que hace desmayar a las «fans», ha llegado a Madrid y la cosa nos preocupa. Si cantando en un teatro las «niñas» se desmayan, ¿qué va a ser cuando cante en TVE y le vean en toda la Península? Habrá que tener preparada tila en abundancia, por lo que pueda pasar... O a lo mejor, no pasa nada, que será lo más seguro. Va a grabar para todos los programas musicales. Le veremos en «A todo ritmo», «Siempre en domingo», «Buenas tardes»... Empacho de Sandro. Seguro.

## «PUBLICIDAD DISFRAZADA» EN LA TELEVISION FRANCESA

Los Sindicatos franceses de realizadores de televisión francesa diga públicamente toda la verdad ma de la televisión— publicaron hoy un comunicado, en el que piden a la Dirección de la Reditelevision Francesa diga públicamente toda la verdad sobre los hechos y las personas acusadas.

Se refiere a artículos de Prensa, según los cuales algunos realizadores y productores de televisión se hallan comprometidos en negocios no muy claros de publicidad disfrazada. El comunicado de los Sindicatos precisa que un senador se refirió a finales de noviembre a escándalos relativos a dicha publicidad.



# LA BODA



El día de su puesta de largo en la finca «Valdefuentes», cercana a Móstoles, Carmen es ya una mujer elegante que recuerda mucho a su madre, doña Carmen Franco Polo



Fotografía de la pareja tomada ante la puerta de la Embajada española en Estocolmo cuando aún no se había hecho oficial el compromiso



Carmen Martínez Bordiú, en una fiesta benéfica a favor de las colonias infantiles, se vistió de «hippy» y apareció así de guapa en la Tribu Florida

Al principio sólo fueron rumores. Rumores insistentes que iban de un lado a otro. Todo el mundo, toda España, nos preguntábamos qué había de verdad en el supuesto noviazgo de Carmencita Martínez-Bordiú y don Alfonso de Borbón Dampierre. Daba lo mismo estar en el periódico, en la Universidad o de compras. Todas las conversaciones eran las mismas: ¿será verdad que se casan...?

España ha estado hablando diez días del mismo tema, porque la noticia ha llegado al corazón de todos, sin importar condición social ni ideológica. Carmencita pertenece un poco a todos. Su sonrisa y su serenidad la han hecho ganarse las simpatías del país entero.

Por fin, la gran noticia se ha confirmado oficialmente. «El próximo 23 de diciembre, en el Palacio de El Pardo, tendrá lugar una reunión íntima familiar con motivo del próximo enlace matrimonial de la señorita María del Carmen Martínez-Bordiú y Franco, hija de los marqueses de Villaverde y nieta de Su Excelencia el Jefe del Estado y de la excelentísima señora doña Carmen Polo de Franco, con Su Alteza Real el príncipe Alfonso Jaime de Borbón, hijo de Su Alteza Real el infante don Jaime y de Su Alteza Real la duquesa de Segovia, doña Emmanuela de Dampierre. Esta ceremonia se celebrará en la intimidad familiar y la fecha del enlace matrimonial será comunicada en un futuro próximo.»

Con este comunicado hecho por la Casa Civil del Jefe del Estado y con el anuncio de la noticia dada en París por el duque de Segovia, padre de don Alfonso, queda confirmada la próxima boda de la nieta de Su Excelencia el Jefe del Estado y del nieto del Rey Alfonso XIII.

## LA NOVIA

María del Carmen y Alfonso no se han conocido ahora. Eran viejos amigos y el príncipe ha visto crecer a Carmen hasta verla convertida en la espléndida belleza que es hoy. Poco a poco, después de conocerse desde hace tantos años, surgió la «chispa» que les va a hacer marido y mujer.

María del Carmen Martínez-Bordiú tiene ahora veinte años. Nació en 1951 y es la hija mayor de los marqueses de Villaverde, don Cristóbal Martínez-Bordiú, doctor en Medicina y Cirugía, y de doña Carmen Franco Polo.

Son muy pocos años los que tiene, pero han estado llenos de experiencia. Ser la nieta del Jefe del Estado no debe ser nada fácil y, sin embargo, ella lo ha sabido hacer muy bien. Sin esfuerzo, que es lo extraordinario, ha sido siempre amable, deliciosa con todos.

¿Ustedes recuerdan las fotografías de su niñez? ¿La de la primera comunión, rodeada de sus abuelos, padres y hermanos? ¿Aquella que fue tan famosa de las fiestas de Cádiz, donde ella era la reina infantil? Y tantas y tantas por las que los españoles la hemos ido conociendo y queriendo. Siempre ha sido asequible para todos y ha prestado su colaboración a toda obra benéfica para la que ha sido llamada. Era todavía una niña cuando acudió a vender papeletas en el teatro de la Zarzuela, en el festival especial que organizó la duquesa de Badajoz a beneficio de los damnificados de Lisboa.

Trece años tenía cuando fue la Reina de las Justas Poéticas que se celebraron en Madrid para celebrar los XXV Años de Paz Española y ya supo «estar», muy airoso del brazo del poeta Manuel Augusto García Viñolas, mantenedor de las Justas.

Y bellísima apareció en la Feria de Abril de Sevilla, paseando a caballo por el real de la Feria con su padre, orgulloso de llevar a la grupa de su caballo a una hija deliciosa, admirada por todos.

Cuando acabó, brillantemente, sus estudios en España, sus padres decidieron mandarla a Suiza para seguir allí los estudios de secretariado internacional y para perfeccionar el idioma francés. Vuelta ya a España, a los dieciocho años, María del Carmen tuvo «su» fiesta de presentación en sociedad. Los marqueses de Villaverde la ofrecieron en la finca de «Valdefuentes», en el término de Arroyomolinos, donde estuvieron presentes la esposa del Jefe del Estado y gran cantidad de invitados y amigos de Carmencita. Una fiesta joven, llena de animación y alegría, donde Carmen y Mariola disfrutaron con todos de una velada inolvidable.

María del Carmen es una mujer de nuestro tiempo, moderna, activa y trabajadora, que sabe ser siempre responsable. Así lo hizo en el tiempo que estuvo trabajando para Iberia, donde practicó su perfecto conocimiento de los idiomas francés e inglés y donde demostró que puede y sabe trabajar como cualquiera.

Es también una gran amante de los deportes, siendo el esquí,

# DE ESPAÑA

**LA NOVIA:**  
**INFANCIA DE LA NIETA  
 MAYOR DEL JEFE DEL ESTADO**

- Puesta de largo en «Valdefuentes»
- Estancia en Suiza
- Gran esquiadora acuática
- Tiene el título de Secretariado Internacional



El príncipe trabajador repasa y estudia en su despacho

El príncipe embajador en la presentación de sus cartas credenciales al Rey Gustavo Adolfo de Suecia, en julio del año 1962



**EL NOVIO:**

- Nieto mayor de Alfonso XIII
- Embajador de España en Suecia
- Licenciado en Derecho, Políticas y Económicas
- Gran aficionado al deporte

tanto acuático como el de nieve, su preferido. Cazando es también una experta y tiene gran práctica de este deporte, con su Excelencia el Jefe del Estado y de su padre, a los que acompaña con mucha frecuencia.

María del Carmen, cariñosa, democrática, gusta de conocer gente joven y ha sido escogida como madrina para una buena cantidad de promociones, tanto civiles como militares. Lo ha sido de cadetes de la Milicia Aérea y de la Escuela de los Ingenieros Técnicos Agrícolas de León, entre otras muchas. Y es que los chicos saben escoger bien sus madrinas. Y hasta tiene un «ahijado» muy especial: «Renacuajo III», un «Carabelle».

Que el General Franco adore a su nieta y se sienta orgulloso de ella es algo que todos nosotros comprendemos. Y lo comprendemos, porque los españoles también estamos contentos de la boda de Carmen.

## EL NOVIO

Es un hombre joven, treinta y cinco años. Nació en Roma el día 20 de abril de 1936. Hijo de Su Alteza Real el infante don Jaime de Borbón, duque de Segovia, y de la condesa Emmanuela de Dampierre. Nieto por línea paterna de Alfonso XIII y Doña Victoria Eugenia, y del duque de San Lorenzo y la princesa Victoria Ruspoli, por línea materna. Por lo tanto, se llama Alfonso de Borbón Dampierre.

Todo el mundo le conoce y le quiere. Cae bien, como se dice vulgarmente. ¿Por qué? Pues es bien sencillo: porque es un hombre normal, que en cada momento de su vida ha realizado lo que estaba acorde con su edad. A la gente de la calle le gusta saber que los grandes personajes son «persona», que lo único que les diferencia es que tienen un apellido ilustre y conocido.

En 1945 fue la primera vez que vino a España. Antes había estado en Roma, donde, en el Liceo Francés, cursó el Bachillerato, que terminó en el Instituto Internacional de Zuberger-Zug, en Suiza. En la Universidad de Deusto estudia la carrera de Derecho. Pero no termina aquí su preparación. Viene a Madrid, y para tener más contacto con la gente joven y con la Universidad, empieza y termina, naturalmente, Políticas y Económicas. Durante este período vive, como un estudiante más, en el Colegio Mayor «San Pablo». En el Centro de Estudios Sindicales se hace Diplomado Sindical, con unas brillantes calificaciones y obteniendo el número tres de su promoción.

A la vista de este historial no cabe la menor duda de que

don Alfonso es un hombre preparado, al que le gusta el estudio y el trabajo. Cuando llegó su momento se puso a trabajar, y lo hizo en el Banco Exterior de España, donde estuvo varios años y demostró su capacidad en este terreno, hasta que en diciembre de 1969, por designación directa del Jefe del Estado, es nombrado embajador de España en Suecia, cargo en el que todavía continúa.

Pero no sólo es de destacar en la persona de don Alfonso la faceta que pudiéramos llamar laboral, sino otras muchas, también muy interesantes. Don Alfonso es un gran deportista y lo ha demostrado en multitud de ocasiones. Esquía, juega al tenis, monta a caballo y juega al polo como un experto. Pero en lo que es un verdadero as es en el deporte de la nieve, donde ha conseguido muchos premios, de los que está muy orgulloso. Importante es también su preocupación social, por lo que siempre que sus obligaciones se lo han permitido ha visitado fábricas, empresas, minas..., etc., interesándose fundamentalmente por la situación de los trabajadores.

A lo largo de estas líneas hemos querido dar una pequeña visión de conjunto de la figura, tremendamente humana, de don Alfonso de Borbón Dampierre, pero de su vida puramente profesional. Ahora vamos a darle un pequeño toque a su vida sentimental.

En cierta ocasión se le preguntó que por qué no se había casado todavía, y él contestó que no había encontrado su media naranja. Siguiendo con el tema, le pidieron que describiera cómo debería ser su novia:

—No se hace un dibujo previo. Y si se hace, luego la realidad viene a demostrar que no servía. Se encuentra con una persona y el dibujo se diluye. ¿Cuándo me casaré? No tengo idea. Depende del encuentro.

Pues bien; el encuentro se ha realizado. En realidad, se realizó hace tiempo, puesto que María del Carmen y Alfonso se conocen desde que ella era una niña, pero el Encuentro, con mayúscula, el encuentro definitivo al que don Alfonso se refiere en sus palabras, tuvo lugar en Estocolmo el pasado mes de septiembre, durante un viaje que María del Carmen y sus padres hicieron por toda Escandinavia. Fue entonces cuando Alfonso y María del Carmen tuvieron ocasión de conocerse mejor y darse cuenta, casi de repente, de que estaban enamora-

dos. Y como todas las parejas del mundo, en todas partes del mundo, se hicieron novios.

## LA PAREJA

A partir de este momento comienza una nueva etapa, una hermosa e importante etapa en la vida de estos dos seres. Desde que el padre de don Alfonso, el infante don Jaime, dio la noticia en París y la Prensa española, al principio un poco tímidamente, se hizo eco de ella, han pasado algunas cosas que crearon desconcierto en la opinión pública española. Cuando comenzaron los rumores, Carmencita estaba con sus padres en Nueva York. El día que llegó a Barajas, toda la Prensa estaba allí. Ella, como siempre, estuvo amable con todos, pero no dijo nada porque, según sus propias palabras, no tenía nada que decir y estaba muy sorprendida del recibimiento. El doctor Martínez-Bordiú sí que dijo: «No comment». Realmente todos esperábamos algo parecido, así que no hubo sorpresas. Pero pasaron los días y nada nuevo se anunciaba. ¿Será verdad?, se preguntaba todo el mundo. Por fin hay algo. María del Carmen sale para Estocolmo, donde asistirá a una fiesta en la Embajada de España, en calidad de invitada de honor. Pero siguió el desconcierto. Las fotos y comentarios de la estancia de María del Carmen en la capital de Suecia, aparecidas en la Prensa, no decían nada en concreto, y la gente seguía inquieta. Vuelta a España, y unos días de silencio absoluto y alguna que otra conjetura, hasta que se hace público el comunicado oficial de la Casa Civil de Su Excelencia el Jefe del Estado, en el que se anuncia oficialmente el noviazgo.

Hoy, martes, día 21 de diciembre de 1971, llega a Madrid don Alfonso de Ebroón Dampierre, y viene para algo importante: pedir la mano de María del Carmen Martínez-Bordiú, que hacia la primavera se convertirá en la esposa del príncipe don Alfonso. La ceremonia de petición tendrá lugar en el Palacio de El Pardo el día 23 de este mes. Esta es la culminación de unos días de agitación informativa en torno al tema y, lo que es más importante, el feliz principio oficial de un noviazgo que ha hecho dichosos a todos los españoles.

Catalina GARCIA MADARIA

Araceli GARCIA

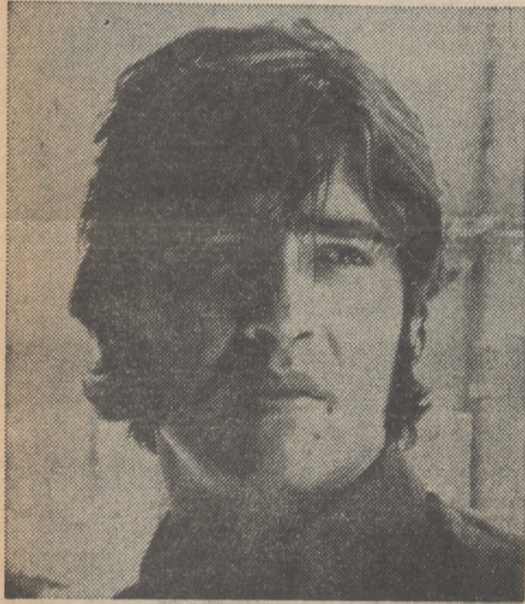


**EL DISCO RUEDA**

**LOS 7 MAGNIFICOS DE 7 FECHAS**

- |   |                |
|---|----------------|
| 1. "Mammy Blue" . . . . .               | Pop Tops       |
| 2. "El soldadito" . . . . .             | La Compañía    |
| 3. "El vals de las mariposas" . . . . . | Danny y Dona   |
| 4. "Dos cruces" . . . . .               | José Feliciano |
| 5. "Help" . . . . .                     | Tony Ronald    |
| 6. "Co-Co" . . . . .                    | The Sweet      |
| 7. "El chico de la armónica" . . . . .  | Micky          |

**DOCE PROTESTAS DE PATXI ANDION Y UN «SHOW» DE MASSIEL**



Patxi Andion se presentó en J. J. y desde la tercera canción, «Los humanos burqueses», escuchó gritos de bravo.

El vasco, encantado de ser vasco, interpretó doce canciones, doce protestas, doce gritos rebeldes contra la sociedad y todos los elementos que la componen. La parte final del recital la cantó sin micrófono.

Creo que el momento de más emoción fue cuando con su guitarra cantó «Con toda la mar detrás», canción que narra un hecho histórico ocurrido hace algunos años, en el que 37 tripulantes de una embarcación se ahogaron. Habían terminado las doce canciones y Patxi se retiró entre los aplausos de la gente, que le hizo salir y cantar dos más de propina. Cerró definitivamente la actuación con su más reciente creación, que por cierto tiene un título precioso y de lo más sugerente: «Me está doliendo una pena».

Todo fue muy bien en la noche de Patxi Andion. Todo menos el «numerito» montado por don Emilio Santamaría y de rebote por su hija Massiel. Resulta que el señor Santamaría es de esas incómodas e incívicas personas que se dedican a hacer comentarios en voz alta cuando una cosa no les gusta. Y eso fue lo que hizo en J. J. Como es natural, la gente se puso del lado de Patxi y comenzó a llamar a don Emilio «Massiel». Fue en ese momento cuando la impetuosa de su hija saltó al micrófono, y después de decir que era gran amiga de Patxi y que había venido a Madrid exclusivamente para presenciar su debut, añadió que su padre tenía nombre y apellidos y que... en fin, muchas cosas más, que provocaron el asombro y la sonrisa de todos.

Mal, muy mal, la actitud de padre e hija, que pudieron haber estropeado una buena noche de Patxi Andion.

**¿VIENE BOB HOPE?**

Lleva muchos años en el mundo del espectáculo y muchos años haciendo reír de una manera alegre y sana. Bob Hope, que una vez más ha sido designado como el mejor artista del año por la American Guild of Variety Artists.

Parece ser que Bob Hope vendrá a Madrid y de momento no hay noticias más que de una actuación en la base de Torrejón. Lo que llama la atención dentro de todos estos rumores es la fecha: 28 de diciembre, Día de los Inocentes. Esperemos que no sea la típica inocentada. Sería una pena.



**JEANETTE MARCHA HACIA LOS PRIMEROS PUESTOS**

Tiene la voz como velada. Los ojos grandes y tristes y un pelo largo y liso que le da un aire muy especial. Canta «Sol rebelde», y se llama Jeanette. ¿Qué más hay que decir? Pues que la canción está escalando muy rápidamente los primeros puestos de las listas de ventas y popularidad del país.

**FESTIVAL BENEFICO EN EL CALDERON TODA LA SEGUNDA PARTE, PARA RAPHAEL**

Como todos los años, se celebró en el teatro Calderón la función extraordinaria a beneficio de la Campaña de Navidad organizada por el Gobierno Civil y patrocinado por doña Carmen Polo de Franco.

Fueron dos horas largas, pero se hicieron cortas, dada la calidad y el entusiasmo de todos los artistas que desinteresadamente participaron en el Festival. La presentación corrió de la mano de Conchita Velasco, Angel de Andrés y José Luis Uribarri. Durante la primera parte actuaron, entre otros, Luis Aguilé, ya recuperado totalmente de su molesta operación; Mocedades, que como siempre estuvieron magníficos; Conchita Márquez Piquer, que fue en este mismo Festival donde por primera vez actuó en público; Andrés Pajares, que hizo reír a todos los que allí estaban; Tony Leblanc, que también hizo reír y cantó su «Paloma, pa-

lomita...»; Manolo Escobar y su inevitable carro, y muchos otros, además de varios «ballets».

Después del descanso, la apoteosis. Apareció Raphael y el escenario se llenó de flores, y en el aire retumbaban los gritos y los bravos. Cantó, habló, se movió, volvió a cantar y así estuvo hasta que finalizó el Festival. Fue impresionante ver cómo levanta a las masas y cómo las calla cuando quiere decir algo. La gente le tiene «un respeto imponente» y además muy bien ganado. Salió al paso de murmuraciones estúpidas y que nada tienen que ver con su vida profesional, cantando «El que esté libre de culpa que tire la primera piedra». No hubiera hecho falta, pero no estuvo mal del todo.

Un éxito si cabe mayor que en años anteriores, tanto artístico como de recaudación, porque el teatro estaba absolutamente lleno.

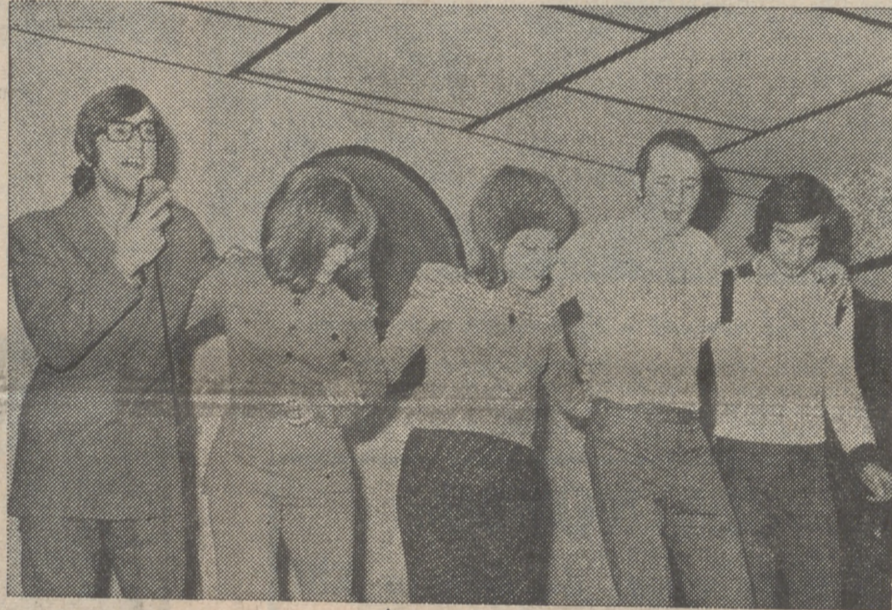
**Maurice Chevalier, LOPE DE VEGA EN PARTITURA hospitalizado en París**

El conocido artista francés Maurice Chevalier se halla hospitalizado en los servicios de afecciones renales del hospital Necker, de París.

Aunque los servicios hospitalarios no dieron detalles sobre la gravedad de su enfermedad, la noticia causó inquietud en los medios artísticos, si bien se subraya que el octogenario cantante es de una naturaleza muy sólida.

A todo se le pone música y nos parece bien, siempre que la partitura sea buena, claro está. La última idea ha sido de Josefina Molina, que se le ha ocurrido musicar una obra de Lope de Vega: «La prudente venganza».

La música es de Román Alís, autor también de «El retablo de la mocedad del Cid» y de «La rama seca». Hay actores que cantan en la obra, como son Eusebio Poncela, Silvia Vivó y Aldo Cano. También hay otros que actúan, pero no cantan: Vicky Vera, Pedro Sempson y José Luis Morris, entre otros.



**NAVIDAD, POESIA Y MUSICA**

El «Auto de los Reyes Magos» será puesto en escena por el Teatro Popular Nacional de Educación y Descanso, con el título de «Música y poesía en la Navidad». El «Auto» que será representado obedece a una versión actualizada por el catedrático don Fernando Lázaro Carretero. La dirección está a cargo de don Manuel de la Rosa.

**FESTIVAL EN MORATA DE TAJUÑA**

En la localidad de Morata de Tajuña se celebró un festival que tuvo un estupendo móvil: poder pagar becas de estudios a los niños de dicha localidad. Los presentadores fueron el popular matrimonio formado por María Luisa Seco y José Domingo Castañón, y como cantantes, Rosalía, Micki y Daniel Velázquez. El festival fue un verdadero éxito, y todos lo pasaron en grande.

**MUSICA EN BREVE**

Paco Martínez Soria, popular y conocido actor cómico, ha probado ahora suerte con la canción y ha grabado dos temas: «Yayo» y «Capitán de Madera». El productor de este sencillo ha sido el inevitable Juan Paró.

— Herb Alpert, después de dos años de inactividad discográfica, ha lanzado una nueva versión de «Summertime», en la que tiene mucha confianza... y nosotros también.

— Los recitales de Miguel Ríos a beneficio de los niños subnormales llevarán el título genérico de «Rock y amor».

— La discoteca Party, todos los martes ha organizado un pequeño concurso para grupos noveles. Nos parece una buena, buenísima idea.

— Recital en el Colegio Mayor Elías Ahuja. Actuaron Cecilia, que, como siempre, impresionó; José Juan y Camilo Sesto. No hubo demasiada gente, pero a los que allí estaban les gustó.

— Antes eran quinteto y ahora se han quedado en trío. Estamos hablando de Continuados. La que permanece es Mony, voz solista del grupo.

— Gina Lollobrigida ha intervenido como cantante en una gala benéfica organizada por el circo Krone en Munich. Interpretó varias canciones y los aplausos fueron muchos.

— R. I. P. (Ramsés, Isaias y Pantaleón) han caído bien a la gente con su disco. La verdad es que no nos extraña, porque todas las canciones tienen una gracia enorme.

— Cuatro chicos que llevan cinco años tocando juntos y tocan «blues». No son conocidos, pero con un poco de suerte pueden llegar a serlo.

— Aunque parezca increíble «Mammy blue» y los Pop Tops siguen en primera línea y parece que será por mucho tiempo.

— Victor Manuel, Rocio Dürkal y Junior marchan a Méjico, donde realizarán distintas actuaciones.

**«HIMNO A LA PAZ», PALOMA DE ORO DEL FESTIVAL DE VALLADOLID**

La canción «Himno a la paz» ha obtenido el primer premio Paloma de Oro y 150.000 pesetas a la mejor composición, en el I Festival de la Canción de la Paz, celebrado en Valladolid. Es autor de la música Manuel Díaz Criado y de la letra Juan Gómez Malager. Ha defendido la canción Betty Missiego. El segundo premio, a la mejor letra, Paloma de Plata y 50.000 pesetas, lo obtuvo la canción «La paz en tres letras», interpretada por Mikaela, con música de Ricardo Ceratto y letra de Miguel Angel Asturias, Premio Nobel de Literatura. El premio de interpretación Paloma de Bronce y 30.000 pesetas se ha otorgado a Lorenzo Valverde, por su defensa de la canción «Dame tu paz», con música de Eduardo García Beitia y letra de Enrique Barriego.

**Película para Junior y Rocio**

Rocio y Junior juntos. Esto no es ninguna novedad en lo que a su vida privada se refiere. Lo que es noticia es que juntos van a interpretar una película, «Me acuerdo a las nueve y cinco...», que será dirigida por José María Forqué. El argumento es la historia de una abuela, una madre y una nieta, y Rocio será la que encarne estos tres papeles. Junior entra en el episodio de la nieta.

Parece que lo del cien se le da

bien a Junior. Ahora está rodando «Casa Flora», con Lola Flores y bajo la dirección de Tito Fernández. En esta película Junior hace el papel de un seminarista.

Otro proyecto en común es el de grabar un disco juntos. Puede que esté también tenga éxito, tanto en el cine como en la canción, ya que en su vida privada, que es lo más importante, lo han tenido.

**CONCURSO DE DIRECTORES DE ORQUESTA EN MOSCU**

Por tercera vez se ha celebrado en Moscú el concurso de directores de orquesta; dos, entre sesenta y tres jóvenes directores, han llegado a la final: el estudiante del Conservatorio de Moscú Alexander Lasarev y el profesor del Conservatorio de Novosibirsk Woldemar Nelson. De los anteriores concursos de dirección han salido directores de orquesta cuya fama ha traspasado ya las fronteras de la URSS, como Yevgueni Mravinski, Alexander Melik-Pathayev, Kiril Kondrshin, Yuri Temirkanov y Yuri Simonov. Los resultados anteriores autorizan a suponer que los ganadores de este tercer concurso se incor-

porarán también al escalafón de los grandes directores de orquesta soviéticos.

**DISCO CON GRABACIONES DEL MAESTRO RODRIGO**

La Orquesta Sinfónica española, con el violinista León Ara, bajo la batuta de Antonio Ros Marbá, ha grabado una versión nueva de «Concierto de estío», del maestro Joaquín Rodrigo, quien supervisó personalmente el trabajo.

Asimismo, el disco incluirá, con orquesta solamente, las grabaciones de «Música para un jardín» y «Zarabanda lejana y villancico», del maestro Rodrigo.

El nuevo sencillo de J. E. MOCHI llevará una canción que posiblemente sea éxito. La música es de Danny Daniel, y la letra, del propio Mochi. Se llama, porque ya está grabada, «Los que se van».

— JOSE JUAN, el cantante extremeño, es el autor de libro y música de una comedia musical que próximamente se estrenará en Madrid.

— El grupo CHICOS prepara una gira por Suiza para cantar en varios clubs de españoles residentes en ese país.

— TONY RONALD está clasificado en el puesto ocho de las listas de éxitos en Japón, con su «Help», que allí se llama aproximadamente «Extia, extia».

— GLORIA quiere cantar en Eurovisión. Quiere casarse antes de diez meses y luego retirarse. Veremos de estas tres cosas las que se realizan.

— El record en toda la historia del disco en España lo tiene MARI TRINI. Lleva nada menos que sesenta semanas en las listas de L. Ps. más vendidos con su álbum «Amores». Y para antes que acabe la racha saldrá a la venta su nuevo L. P., «Escúchame».

— Dentro de unas fechas llegarán a España los creadores de «MISALUBA», el grupo DYAN. Durante estos días se encuentran en Roma grabando su primer L. P., con canciones propias y del equipo Capuano-Tosti.

— GONG es un nuevo conjunto en la discografía española, aunque ya tienen editado un primer sencillo. Sus componentes son: Manolc (bajo), Mangarra (guitarra), Tele (batería) y el otro Manolo (piano). Todos son de Sevilla. Y por si esto fuera poco para conseguir ese particular sonido que ellos denominan «Sonido Gitano», Mangarra es de pura raza gitana. Todos han estado antes en otros conjuntos. El estilo de GONG es un intento de utilizar las fuentes musicales realmente autótonas, en las que debe basarse una música «pop» auténtica. Por otra, la ra este grupo español hay dos tipos de música que forman parte de su vida, de sus experiencias. Por una parte, la música «pop» auténtica. Por otra, la música de su tierra, que en este caso, siendo andaluces, no puede ser más que el flamenco. Hay también otros grupos que han intentado recientemente este mismo estilo, «Galaxia» y «Smash». Pero GONG ya lo había hecho, y con anterioridad, con su «A Leadbelly», aunque, por una serie de problemas, este disco no vio la luz hasta hace unas fechas.

— Este disco, pues (que aparece esta semana en el mercado), de GONG es su segundo single. Lleva en la cara A «El botellón», y a la vuelta, «Así está bien».

— JUAN MANUEL es un muchacho que en el Festival de Benidorm defendió una canción y que desgraciadamente (esto ocurre mucho en los Festivales) pasó sin pena ni gloria. Pero Juan Manuel tiene voz importante, es un artista en potencia, y con su segundo sencillo quizá demuestre para muchos todas sus cualidades y lo que puede dar de sí. Una buena prueba está en la cara A del disco que saldrá a la venta allá para los primeros días del próximo enero. El tema se llama «Adiós, mi amor». Y en la B, «Los días helados».

— LOS TAMARA, y quizá para celebrar la llegada del año nuevo, han firmado contrato en exclusiva cambiando de casa discográfica. No son artistas de quienes haya mucho que escribir. Si una imagen vale más que mil palabras, las obras definen a sus realizadores mucho más que una exposición de posibilidades o de ejecutorias. Los triunfos conseguidos por LOS TAMARA a través de todos los mares y en todas las geografías han hecho de ellos un conjunto para el que huelgan elogios y calificativos. Su primer lanzamiento con esta nueva firma es un sencillo con dos villancicos originales. Como cara A, «Galleguínos», y en la B, «Toca el pandero, Manuel». Los dos temas, cantados en castellano, aunque han lanzado también una segunda tirada de este mismo disco cantado en gallego, «Toca o pandeiro, Manoel» y «Galleguínos».

— Novedad importante en la discografía española es ésta: una producción de ISAAC HAYES, con acompañamiento de «The Bar-Kays and the Movement», «Shaft», extraídos del álbum, «Shaft» («Theme from Shaft» en el strikes again»). Colocado en el número 1 del Best Selling Billboard de Soful L. Ps. Un disco compuesto e interpretado por el propio ISAAC HAYES.

# GIMPEL Y COLEPAUGH, LOS ULTIMOS ESPIAS DE LA II GUERRA MUNDIAL

## DOS HOMBRES SOSPECHOSOS POR CARECER DE ABRIGO



Eric Gimpel, uno de los dos últimos espías de la segunda guerra mundial

Hacia las once de la noche del 29 de noviembre de 1944, Erich Gimpel y William Curtis Colepaugh eran desembarcados clandestinamente de un submarino alemán en Crab Tree Point, Estado de Maine. Fueron los últimos espías nazis que pudieron entrar en los Estados Unidos durante la segunda guerra mundial.

Gimpel era un maestro de espías, experto en radio; Colepaugh, un norteamericano renegado que servía con devoción a la causa nazi. Ambos iban provistos, para el desempeño de su misión, de 60.000 dólares en moneda norteamericana.

### LA TORMENTA DE NIEVE

Un detalle tan aparentemente anodino como el haberse olvidado de llevar abrigos y sombreros daría la primera pista al F. B. I.

En efecto, cuando los espías pusieron pie en tierra la región estaba azotada por una furiosa tormenta de nieve. Caminaron tierra adentro, encorvados y con los cuellos de las americanas subidos hasta las orejas, hasta alcanzar la ruta número 1. El hecho precisamente de no llevar ninguna ropa de abrigo llamó la atención de mucha gente, entre las que estaba un hijo del sheriff local.

Gimpel y Colepaugh hicieron señas al automóvil que pasó, que era casualmente un taxi. Se dirigieron en él a Banger, distante 45 kilómetros, y al amanecer del día siguiente se hallaban en camino hacia Nueva York.

### HUNDIMIENTO DEL «CORNWALLIS»

El F. B. I. supo de la extraña presencia en la playa, en medio

**LOS BILLETES DE DOLAR, EN EL BOLSILLO SUPERIOR DE LA AMERICANA • EL HUNDIMIENTO DEL CORNWALLIS BRINDO TAMBIEN UNA PISTA • LA DEFECCION DE UNO DE LOS ESPIAS FACILITO LA TAREA DEL F. B. I. • CONDENADOS A LA HORCA, SE LES CONMUTO LA PENAL POR LA DE PRISION PERPETUA**

de una gran tormenta de nieve, de dos hombres desprovistos de abrigos y sombreros.

Esto acaso no hubiera despertado demasiadas sospechas si no fuera porque el 3 de diciembre el carguero británico «Cornwallis» había sido torpedeado y hundido frente a la costa de Maine, cerca de Bar Harbor. Los investigadores pensaron que un submarino que estuviese operando en la zona bien podía haber desembarcado fácilmente espías en las playas. El F. B. I. decidió entonces seguir la pista a aquellos dos hombres.

Su misión encontró grandes facilidades por la defección de



William Curtis Colepaugh, su defección facilitó la tarea del FBI



Gimpel y Curtis, conducidos a su proceso

revista e introducir la mano en el bolsillo superior de la americana para extraer del mismo un billete.

Los dos agentes cambiaron una mirada de inteligencia y avanzaron tranquilamente hacia el hombre, a quien arrestaron, a pesar de los aires de gran señor ofendido que adoptó Gimpel.

reunidas contra él, Gimpel confesó plenamente. El procurador general ordenó que, tanto él como Colepaugh, fueran entregados a las autoridades militares, que los juzgaron en Governor's Island.

El 14 de febrero de 1945 ambos fueron declarados culpables de violar el artículo 82 de la ley



... fueron desembarcados sin sombrero ni abrigo cuando la costa estaba azotada por una furiosa tormenta de nieve

uno de los dos espías: William Curtis Colepaugh. Este, acaso dándose cuenta de que el peligro se cernía sobre él, tuvo miedo y se separó de Gimpel, buscando refugio en la casa de un amigo que vivía en Richmond Hill (Nueva York), a quien puso al corriente de sus actividades en Norteamérica.

### «EDWARD GREEN»

Fue este amigo quien, el 26 de diciembre, telefonó al F. B. I., y varios agentes acudieron inmediatamente a su domicilio para hacerse cargo del espía.

Colepaugh no se dejó nada en el tintero y relató a los hombres del Bureau cuanto sabía. Ignoraba ciertamente el paradero de Gimpel, pero aportó datos bastantes para su identificación. Dijo, por ejemplo, que Gimpel acostumbraba a comprar periódicos peruanos en un quiosco subterráneo de Times

Square, y añadió que su ex compañero tenía la singular costumbre de guardar los billetes de un dólar en el bolsillo superior de la chaqueta.

Manifestó asimismo que Gimpel utilizaba el nombre falso de «Edward Green», y los agentes le buscaron en el departamento que había ocupado con Colepaugh, pero ya aquél lo había abandonado.

### ANTE EL HOMBRE

Siguió la búsqueda, sin embargo, a ritmo de urgencia.

El F. B. I. envió descripciones a todas sus delegaciones en el país, de tal manera, que prácticamente todos sus agentes participaban en la búsqueda del astuto espía. Las pesquisas se concentraron fundamentalmente en hoteles, agencias de viajes, compañías aéreas, ventanillas de Co-

reos y quioscos de periódicos sudamericanos.

En el registro de un hotel de Nueva York hallaron una habitación reservada al nombre de «Edward Green», pero el usuario de este nombre no había llegado a ocuparla, y, pasados dos días sin que apareciera, la dirección del establecimiento la había asignado a otro huésped.

Particularísima vigilancia se ejerció, como puede comprenderse, sobre el quiosco de periódicos subterráneo de Times Square, a que se había referido Colepaugh, y allí tuvo lugar el último capítulo de esta apasionante caza del hombre. Dos agentes vieron a un sujeto que respondía a la descripción de Gimpel facilitada por Colepaugh acercándose al puesto en cuestión, y, después, elegir una

### FINAL

Los hombres del F. B. I. encontraron en los bolsillos de Gimpel 10.000 dólares en efectivo y 99 pequeños brillantes envueltos en papel de seda. En el registro efectuado en su cuarto del hotel aparecieron 44.000 dólares.

Ante el cúmulo de pruebas

de guerra, delito por el que les correspondía morir en la horca. A pesar de ello, les fue computada la pena por la de prisión perpetua. Colepaugh fue recluido en la penitenciaría de Leavenworth (Kansas); Gimpel salió en libertad condicional para ser deportado a Alemania en agosto de 1945.

**7 FECHAS  
NO DEVUELVE LOS  
ORIGINALES NO  
SOLICITADOS  
NI MANTIENE  
CORRESPONDENCIA  
SOBRE LOS MISMOS**



## DOS ACCIDENTES

**GINEBRA (Suiza).**—Juan Cano, soldador español domiciliado en Domdier, circulaba en esta ciudad por el muelle de Coligny, y debido al exceso de velocidad —la carretera estaba helada—, al intentar adelantar a otro vehículo derrapó el suyo, yendo a estrellarse contra otro automóvil que circulaba en sentido inverso. Juan Cano fue conducido al hospital con heridas de diversa importancia y algunas costillas fracturadas.

**CARPENTRAS (Francia).**—Un grave accidente de circulación se produjo en la vecina localidad de Villelaure cuando, por razones desconocidas, un «404», conducido por nuestro compatriota, el operario agrícola Simón López, entró en colisión con un camión aparcado en el lugar del accidente. Del mismo, tanto el citado Simón López como su acompañante, M. Romero Calvo, igualmente español, sufrieron graves heridas, a consecuencia de las cuales tuvieron que ser ingresados en el hospital Pertuis.

## MADRINAS DE PAZ

**JOSE FRAILE**, salmantino de veintiséis años de edad, con residencia en 6, FRANKFURT/MAIN (Alemania), Leerbach Strasse 60, se interesa por correspondencia con españolas de edad similar a la suya, fines matrimoniales. Contestará a cuantas cartas reciba. **LUIS A. MONLLOR**, que habita en CH 4500 SOLOTHURN (Suiza), Bernstor Strasse 9, desea cartearse con chicas españolas, formales y modernas, que les guste la música en boga y tengan de dieciocho a veintidós años de edad.

**PURITA**, diecinueve años, residente en el extranjero, está interesada en amistad postal con chicos de veinte a treinta años. Las cartas, a la Redacción de 7 FECHAS, bajo la referencia 537.

**VALENCIANA** en PARIS, buena presencia, simpática y formal, morena (pelo largo), ojos verdes, estatura 1,67, se interesa por amistad postal con muchachos de treinta a treinta y cinco años, estatura de 1,75 a 1,80. Su dirección, V. Cabedo 39 rue Copernic, PARIS (16).

**ANGEL RODRIGUEZ**, que vive en 609, RÜSSELSHEIM (Alemania), Grundweg 36, desea cartearse, vistas al matrimonio, con españolas de dieciocho a veinticinco años de edad, siendo la suya de treinta y dos. Ruega fotografía.

**M. VIDAL**, residente en 8051, ZURICH (Suiza), Kreuzwieser Strasse 2, aspira a formar familia «como Dios manda» con española que se anime a escribirle y tenga de veinticinco a treinta años, además de deseos de formar un hogar.

**HUBERT DEWALD**, alemán que habla perfectamente castellano, veintidós años de edad, se interesa por relación epistolar con muchacha española de dieciocho a veintidós. Es muy aficionado a la música y la literatura. Contestará a cuantas cartas reciba. Su dirección: 465, Gelsenkirchen, Otilien Strasse 13.

**CONCHITA**, en PARIS, cuarenta y dos años, muy mujer de su casa, alegre, amante de la Naturaleza, solicita correspondencia con español formal y de convicciones católicas, que esté entre los cuarenta y dos y cincuenta años de edad. Las cartas, a nuestro semanario, bajo la Rfa. 526.

## ESPAÑOLES EN EUROPA

Una audición de REM todas las semanas  
LA VIDA Y MILAGROS DE NUESTROS COMPATRIOTAS  
EN LOS PARALELOS EUROPEOS  
Un programa radiofónico en colaboración con  
**7 FECHAS**  
Para todo lo relacionado con este programa radiofónico  
escriba a 7 FECHAS, Edición Europea  
5 KOLN. 1 HOCHHAUS, HANSRING, 97  
REPUBLICA FEDERAL DE ALEMANIA

## LOS EMIGRANTES HACEN DEPORTE



res), a Marisol Calvo López, en Logroño; María de la Soledad Avila (Marsella), a Juan Manuel Pellín, en Almoradí (Alicante); Miguel Picazo Serra (Lausana), a Julita García Téllez, en Vigo (Pontevedra); Alberto Juliá (Menschede), a Carmen Payá, en Crevillente (Alicante); Pepita Villarreal (Krefeld), a Ramón Luengo Sáez, en Hellín (Albacete); Salvador Ruiz Ortí (Lyon), a Vicenta Casariego, en Valencia; Julio Zarco (Liejía), a Lucía Pan Crespo, en Orense; Pedro Ramírez (Berná), a Juanita Gil Cid, en Murcia; Antonio Comas Pérez (Utrecht), a Visitación Cardona Molina, en Gandía (Valencia); Federico Sanchiz (Zurich), a Luisa Albaladejo, en Albacete; María Vázquez Cuesta (Braunschweig), a Marcelo Carmona Valdés, en Granada; Manuel Ortuño Ballester (Breda), a Salvador Pérez, en Alcantarilla (Murcia); María Soledad Oliva Gracia (Orleáns), a Antonio Gurra Rueda, en Miranda de Ebro (Burgos); y Josefina Gallego (Eindhoven), a Manuel Lasheras, en Naval Moral de la Mata (Cáceres).

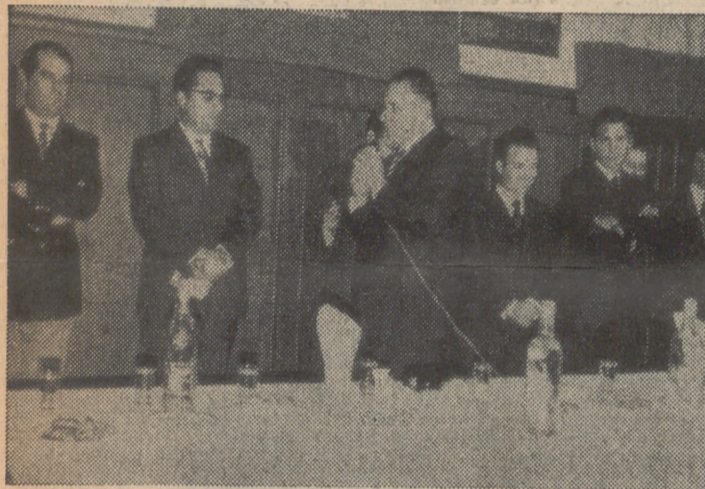
En esta oportunidad le corresponde la comparecencia en esta página, dedicada a los españoles que eligieron el camino de la emigración por tierras europeas, al conjunto del Ideal Club de Fútbol, de la Casa de España de Colonia, distinguido militante en la categoría regional «Kreis-klass» de dicha ciudad. Tras un comienzo poco brillante, con varias derrotas seguidas —la temporada comenzó en plena época de vacaciones y eran muchos los titulares ausentes—, pero en seguida se rehizo el Ideal, que ha venido cosechando puntos un domingo sí y otro también, hasta situarse en el centro de la tabla, merced a su último triunfo sobre el segundo de la clasificación. Esperamos, dada su forma actual, que los mozos del Ideal aún logren esta temporada otro nuevo ascenso.

## IMPORTANTES JORNADAS EN SUIZA

La emigración española en Suiza ha vivido unas importantes jornadas con motivo de la visita realizada a la Confederación Helvética por los señores Utrera Molina (Subsecretario de Trabajo) y García Rodríguez-Acosta (director del Instituto Español de Emigración). Los citados (foto a la derecha) sostuvieron importantes reuniones con presidentes de agrupaciones españolas de emigrantes, hicieron diversas vistas de trascendencia, se ocuparon de la vital cuestión de la enseñanza española de los inmigrantes y, además, impusieron diversas condecoraciones a quienes se han distinguido por su quehacer en beneficio de los emigrantes. Además, convirtieron prácticamente en realidad el anhelado sueño de una Casa de España en Berna.



## EL CENTRO ESPAÑOL DE GRENCHEN (SUIZA) INAUGURO CASA



Enteramente remozado y acondicionado por los miembros del Club en sus ratos libres, el local ha quedado largamente a la altura de esta sociedad, que sabe marcar un hito en los anales de las entidades españolas en Suiza. Magníficas y bien acondicionadas oficinas y un salón-biblioteca de modernísimo estilo funcional, forman un armonioso conjunto, que acoge gratamente al visitante. En la biblioteca encontramos más de 600 ejemplares, de los más diversos temas, en selectas encuadernaciones; una extensa sección de lectura para la infancia y otra de literatura popular. Se observa la mano de un bibliotecario entendedor, y el fichero y el registro de salidas y entradas son perfectas muestras de exactitud y orden.

invitadas, así como la Junta directiva y representantes de la Prensa, se procede al acto de apertura, sencillo y emotivo, brindándose por los éxitos del Centro, y por el acierto, obra de un considerable esfuerzo, de la puesta en marcha de los nuevos locales en bien de la entidad, en Bielstrasse, 27.

Trasladados a los salones del restaurante Rössli, local de reuniones sociales del Centro, encontramos a todos los socios del mismo. Ocupan la presidencia las autoridades, en unión de la Directiva, y el señor don Marino Spicher, jefe del Control de Habitantes, que ostenta la representación del alcalde de Grenchen, dirige la palabra a los asistentes, elogiando la laboriosidad y buen comportamiento de la colonia española de la ciudad y

haciendo votos por un más estrecho contacto entre los naturales y los españoles. Contesta a la alocución el señor cónsul general (ministro plenipotenciario) de España en Zurich, que agradece vivamente las elogiosas frases, haciendo patente su felicitación a la Junta directiva por el nuevo logro conseguido.

Finalmente, don Alfonso de Borbón, cónsul adjunto de España en Zurich, pronuncia una corta y vibrante alocución, en la que pone de relieve los méritos del Centro de Grenchen, y a

los gritos de ¡Viva España! y ¡Viva Suiza!, propone un brindis al que se suman todos los asistentes. La Reina del Centro 1971, acompañada de su primera dama, hace entrega simbólica de la llave del Centro al señor cónsul.

Autoridades e invitados fueron, por último, obsequiados con una cena en tanto que comenzaba un animadísimo baile. Nuestra personal felicitación a la Junta directiva y el deseo que vean hechos realidad todos sus afanes.

## DOS DIRECTIVAS, EN FRANCIA

**BOURGES** **ORLEANS**

El Centro Español de esta ciudad francesa cuenta ya desde hace unas fechas con nuevo equipo de directivos que han de regir los destinos de la misma. Al frente de la entidad, reelegido, seguirá José Ramos, habiendo sido reelegido en su cargo, igualmente, el vicepresidente, José Sanz. Sus nuevos colaboradores son los siguientes:

Carlos Fernández (secretario), Rosario Cuba (secretario adjunto), Isabelino García (tesorero), M. Poulat (tesorero adjunto) y los señores Manuel Voces (actividades culturales), Valentina Santos, Joaquín Quesada (actividades sociales) y Justo Caridad (Biblioteca), como vocales. Les deseamos muchos éxitos en su gestión.

Por su parte, en la ciudad de la Doncella también se celebraron recientemente votaciones, en la Asamblea del Centro Español, para decidir quienes debían estar al frente de dicho Centro en el nuevo período. Fue reelegido en su cargo de presidente don Manuel Rodríguez, gozando también del parabién de los socios el tesorero, Luis Luna, y completando el grupo de directivo, como secretario, Aureliano Recuero; vicesecretario, Rosario Losantos, y para los cargos de las distintas vocalías, Gregorio Granados, Francisco Rodríguez, Amelia Cabezas, Juana María Losantos, Esteban Losantos, Javier Valero, Adoración Sánchez y Félix Novoa, a todos los cuales felicitamos muy cordialmente.

## SALUDAN A LA FAMILIA

Los trabajadores españoles residentes en los países de Suiza, Holanda, Bélgica, Luxemburgo y República Federal de Alemania envían sus cordiales saludos a las familias o amigos que en España quizá puedan leerlos en esta sección. Los nombres entre paréntesis corresponden a las localidades de residencia de los que envían el citado mensaje familiar.

cisco Vila Sellés, en Reus (Tarragona); María Dolores Alba (Stuttgart), a Manolo Alhama, en Palencia; Marcelino Casanova (Trier), a Inmaculada González Tricas, en Zaragoza; Pablo Correa Mosquera (Charleroi), a Marisol Castro Sebastián, en Cáceres; Ramón de Pablos Lafuente (Breda), a Julia Salcemo Lamas, en Sabadell (Barcelona); Pedro Arribas Lamata (Ambe-

## HUMOR EMIGRANTE



—En Alemania tenéis palabras con muchas letras, pero yo conozco una palabra española que tiene más.  
—¿Cuál?  
—«Piso». No sabes la cantidad de «letras» que tiene...

# CONSULTE CON EL ZODIACO

**HOROSCOPO DEL 22 AL 28 DE DICIEMBRE DE 1971**

	Amor	Salud	Trabajo	Dinero
<b>ARIES</b> 21-3 20-4	R	N	D	D
<b>TAURO</b> 21-4 20-5	D	D	R	R
<b>GEMINIS</b> 21-5 20-6	B	N	B	B
<b>CANCER</b> 21-6 21-7	R	D	R	R
<b>LEO</b> 22-7 22-8	D	R	R	R
<b>VIRGO</b> 23-8 22-9	B	N	M	M
<b>LIBRA</b> 23-9 20-10	B	B	N	N
<b>ESCORPION</b> 22-10 21-11	D	D	R	R
<b>SAGITARIO</b> 22-11 21-12	D	N	N	D
<b>CAPRICORNIO</b> 22-12 20-1	R	R	N	B
<b>ACUARIO</b> 21-1 19-2	R	B	B	B
<b>PISCIS</b> 20-2 20-3	B	B	M	M

M: magnifico. B: bien. N: nor mal. R: regular. D: desfavorable

Muchos gastos imprevistos, con enorme quebranto, ya que, por otra parte, mermarán sus ingresos.

Etapas de desengaños sentimentales. Le afectará mucho todo ello y caerá en graves estados de tipo depresivo.

Se aproxima una buena etapa de descanso, que le vendrá muy bien, pues le hace mucha falta. Viaje largo.

Malestar general, con fuertes jaquecas. Desazón, poca seguridad en su persona y muchas decepciones.

Mucha inquietud, con altibajos de carácter y de temperamento. Cambios bruscos. Visitas y cartas.

Trabajo intenso, pero buenas compensaciones. Obtendrá un buen éxito profesional. Oferta muy interesante.

Reencuentro muy agradable con viejos conocidos. Buenas noticias y asistencia a fiestas y espectáculos.

Mal humor, con mucho pesimismo, dolores en articulaciones y malestar general. Viaje corto y visitas.

Quebranto económico de cierta importancia. Muchos disgustos y problemas. Fácil irritabilidad.

Deberá cuidarse y no cometer excesos, ya que corre peligro su salud. Muchas cartas. Viaje largo.

Mucha inquietud y nerviosismo. Buenas noticias del extranjero. Correspondencia y sorpresa.

Podrá descansar y disfrutar de cortas vacaciones. Traen quillidad, nuevas amistades y bastantes viajes.

## PASO DE REY

FE	NA	DES	DA
LI	MAS	SI	VI
VO	CI	A	PROS
E	ÑO	SO	VEN
NU	RO	TU	Y
			RO

Empezando por la primera sílaba de la izquierda, marcada con trazo grueso (FE), y siguiendo los movimientos del rey en ajedrez (es decir, de casilla en casilla, horizontal, vertical y diagonalmente, a derecha o izquierda, abajo o arriba), fórmese UN MENSAJE NAVIDENO con todas las sílabas contenidas en el cuadro.

## DOS NOTICIAS PINTORESICAS

### BOMBEROS INCENDIARIOS

Nueve bomberos voluntarios han admitido que provocaron 35 incendios, como mínimo, en la zona de Houston durante los tres últimos años «porque se aburrían», informa una Comisión investigadora. Añadió que los voluntarios, de la localidad de Genoa, al sureste de Houston, contribuyeron a extinguir todos los incendios que propocaron.

Nos parece una cruel y arriesgada manera de matar el aburrimiento.

### UN MONO SABOTEA UN «JUMBO»

Un «Jumbo» de la Compañía Pan Am hubo de demorar varias horas su despegue debido a que un mono se había introducido en uno de los motores, después de haber escapado del avión que lo traía de Calcuta. Al cabo de numerosos intentos para atrapar al animal, los técnicos optaron por ofrecerle un buen puñado de plátanos, proposición que fue inmediatamente aceptada por el simio a cambio de su captura.

## DAMERAMA

1	A	2	B	3	C	4	G	5	I	6	D	7	F	8	K	9	J	10	A	11	L	12	K	13	F	
14	I	15	M	16	J	17	N	18	A	19	I	20	B	21	D	22	L	23	E	24	M	25	K	26	F	27
28	I	29	G	30	H	31	K	32	F	33	K	34	B	35	J	36	N	37	A	38	M	39	I			
40	H	41	A	42	M	43	F	44	N	45	I	46	D	47	M	48	A	49	L	50	I	51	A	52	M	
53	F	54	B	55	A	56	E	57	L	58	J	59	M	60	A	61	H	62	G	63	D	64	H			
65	C	66	F	67	I	68	K	69	N	70	B	71	B	72	C	73	E	74	J	75	L	76	D			
77	F	78	H	79	K	80	N	81	B	82	D	83	G	84	N	85	A	86	F	87	K	88	I	89	H	
91	I	92	E	93	G	94	J	95	K	96	D	97	N	98	B	99	A	100	A	101	D					
102	J	103	C	104	M	105	F	106	E	107	K	108	L	109	K	110	I	111	N	112	L	113	J	114	J	

- A.—Planta medicinal de Chile ... 48 99 60 1 10 18 55 37 41 51 85 100
- B.—Llanuras elevadas ... 34 71 54 20 98 2 81
- C.—Descanso ... 72 27 65 3 103
- D.—Paraje poblado de hayas jóvenes ... 82 101 6 96 21 66 46 76
- E.—Portuguesas ... 106 56 90 73 23
- F.—Escala musical ... 32 7 43 26 105 68 53 13 86 77
- G.—Resorte metálico ... 29 70 62 4 93 83
- H.—No válidos ... 61 30 40 89 78
- I.—Mezcla de partes de diversa naturaleza ... 67 5 19 50 45 110 9 92 28 113 39 88 14 91
- J.—Lazos, redes ... 58 74 94 16 102 35 114
- K.—Clase de moluscos ... 31 12 95 87 25 33 109 107 79 68 8
- L.—Tranquila ... 108 22 112 57 11 75
- M.—Arbustos mirtáceos ... 64 24 104 38 59 15 52 47 42
- N.—Romperse, partirse ... 69 49 17 111 84 44 97 36 80

## LAS SOLUCIONES AQUÍ

**DAMERAMA**  
(Rousseau)  
«Las leyes generalmente resultan mucho más útiles para aquellos que tienen la fortuna, para los pobres»  
A: Quelqu'un en B: Mesetas—C: Paredes—D: Muebles—E: Lisas—F: Heptacordo—G: Muelle—H: Nidos—I: Heterogeneidad—J: Trampas—K: Cefalópodos—L: Serena—M: Murallas—N: Quebrante

**CRUCIGRAMA**  
8: Atlix. Año—9: Norm. Alón.  
3: Ega. Ajo—6: Oposita—7: Jo. Oie. Os.  
Ora. Atlix—3: Te. Aca. El—4: Anemona.  
HORIZONTALES—1: Niza. Uvas—2: Reinosas Navidades y un prospero y venturoso Año Nuevo.  
PASO DE REY.  
JEROGLIFICO  
(SIL: «e» a precio)  
—SI. LE APRECIO

## LO PRIMERO LA SALUD

# LAS FIESTAS NAVIDEÑAS

Las Navidades están próximas y con ellas los excesos de comida y de bebida. Usted puede ser una de las víctimas de este afán natural que preside los días de fiesta. Usted puede prevenirse contra los excesos utilizando la receta que le vamos a dar a continuación:

Antes de salir de su casa y de comenzar la fiesta, antes de empezar a comer y beber, usted debe tomar un limón natural con bicarbonato y una aspirina disuelta. Tampoco sería malo que se administrase un comprimido de vitamina B6. Con esta preparación lo lógico es que usted pase por la fiesta con toda facilidad, sin acusar molestias.

Si a pesar de esto usted se siente molesto o indispuesto, vamos a proporcionarle el arma que decidirá su total solución y que le hará tener un despertar tranquilo.

Cuando usted llegue a casa tómese

un Alka-Selsert, y si por la mañana temprano todavía dura la resaca, beba muchos líquidos y sal de frutas.

### CONTRA EL REUMATISMO

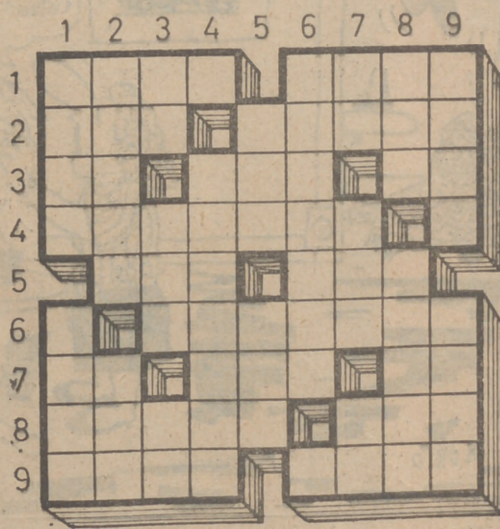
Si usted sufre de reumatismo, aunque ya le hemos dado otras recetas fáciles de conseguir, aún podemos añadir un remedio simple recetado por el doctor Vainet, con el que calmará sus dolores rápidamente. Es la esencia de terebentina.

Les diremos la manera de aplicarla. Eche agua para un baño y añádase al agua la mezcla siguiente: 50 gramos de esencia de terebentina, además de 50 gramos de solución de jabón negro. Permanezca en el baño durante cinco minutos. Este tiempo permite a la esencia penetrar en los poros de la piel y llegar hasta la sangre. Es aquí donde los puntos congestionados son atacados.

## CRUCIGRAMA

**HORIZONTALES.**—1: Ciudad de Francia. Frutos de la vid.—2: Habla en público. Hace más agudo un instrumento.—3: Bebida. Adverbio de lugar. Pronombre personal.—4: Planta ranunculácea.—5: Río alavés. Fig., negocio poco decente.—6: Concurre a los ejercicios necesarios para proveer un empleo.—7: Moneada de Méjico. Cierta baile andaluz. Forma de pronombre.—8: Rey de los hunos. Período de tiempo.—9: Personaje de una obra de Ibsen. Ala de ave cuando está desplumada.

**VERTICALES.**—1: Apuntación. Deslucen.—2: Nombre de mujer. Ave rapaz nocturna.—3: Río de Marruecos. En latín, yo (infinitivo).—4: Planta papaverácea.—5: Arbol leguminoso de Venezuela. Onda grande de agua.—6: Se engríe, se jacta.—7: Observé. Pimiento. Contracción.—8: Cerveza inglesa. Segunda hierba que producen los prados en el trimes-



tre que va de septiembre a noviembre.—9: Aposento de grandes dimensiones. Río de Santander.

## SU CARACTER A TRAVES DE LA ESCRITURA

### Consultorio grafológico del profesor ARIES

**LEGENDARIO.**—Mucho genio y mucha irritabilidad, con afán polémico, accesos coléricos y gran energía. Fuerza de voluntad, tesón y notable capacidad de trabajo.

**A. B. G.**—Vanidad y gran orgullo. Posee enorme seguridad en su propia persona, rectitud, sentido común y perfecta educación, con agradable trato social, corrección y don de gentes.

**GABRIEL.**—Ingenio vivo, originalidad, don de gentes y mucha imaginación. Rapidez de pensamiento y de acción.

**UN VOLUNTARIO.**—Emotividad y mucha nobleza de carácter. Sentimentalismo a flor de piel, con cierta tendencia al pesimismo. Suele caer en profundas crisis de tipo depresivo, de la que se recupera con muchos esfuerzos y dificultades.

**WENDER.**—Rapidez de pensamiento y de acción, seguridad en sus propias acciones, confianza en sí mismo y mucha energía y fuerza de voluntad. Cuando se propone conseguir algo, lo logra, aunque para ello tenga que realizar los mayores esfuerzos y sacrificios.

**JEREMIAS.**—Timidez, dudas, complejos y muchos temores. Altibajos de carácter con cambios bruscos temperamentales, pero acusada tendencia al pesimismo. Suele caer en profundas crisis de tipo depresivo, de las que se recupera con muchos esfuerzos y dificultades.

**ZODIACO 55.**— Inteligencia muy viva, elegancia natural, personalidad, seguridad en sus acciones, capacidad de trabajo, memoria, orden y mucha rectitud.

**TIFLIS.**—Poco espíritu, timidez, deseos de servir y ayudar a los demás, pesimismo y falta total de confianza en su propia persona.

**GABRIELA L. P.**—Gracia natural, simpatía, mucho optimismo y sentido del humor. Perfecta educación, agradable trato social, corrección y don de gentes.

**LUCERNA.**—Egocentrismo muy acusado, con mucha frialdad en el trato y clara contención de los sentimientos naturales de tipo afectivo por un exceso de cerebralismo mal entendido y peor aplicado.

**JUANIN.**—Genio vivo, ganas de discutir, gran seguridad en sus acciones, sentido estético desarrollado y mucho tesón en todo.

### SONAMBULO, ACABADO

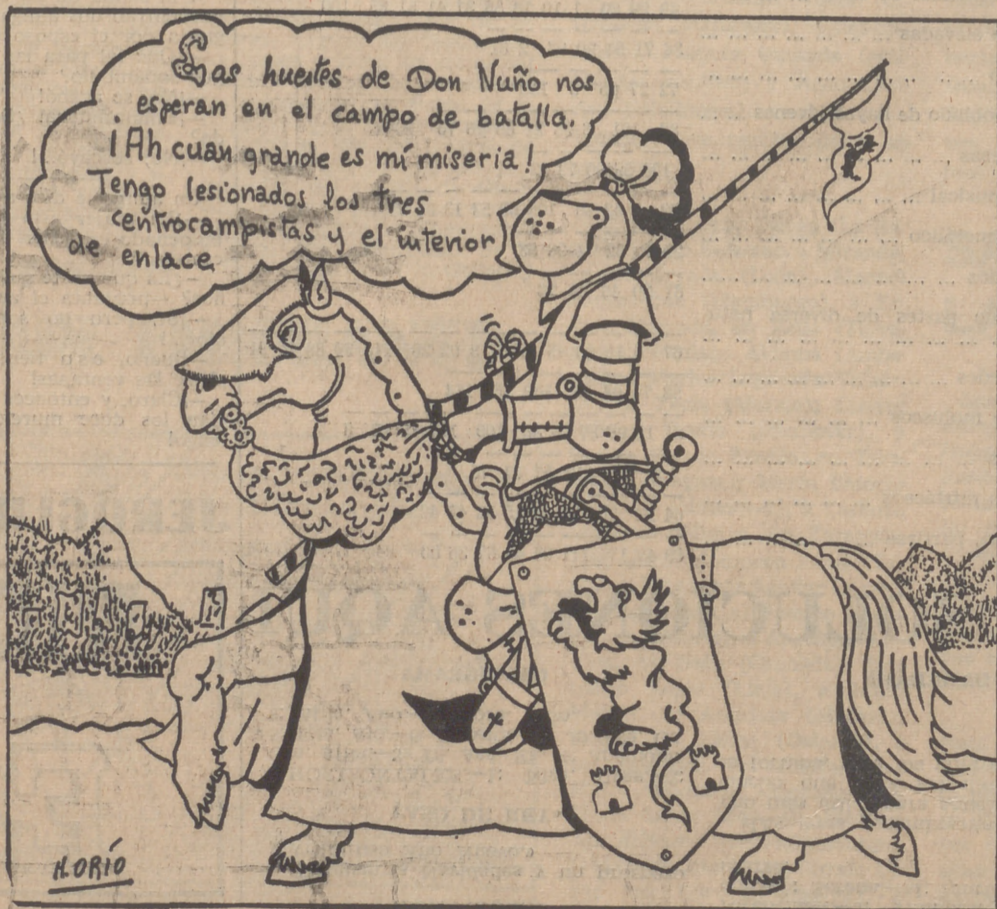
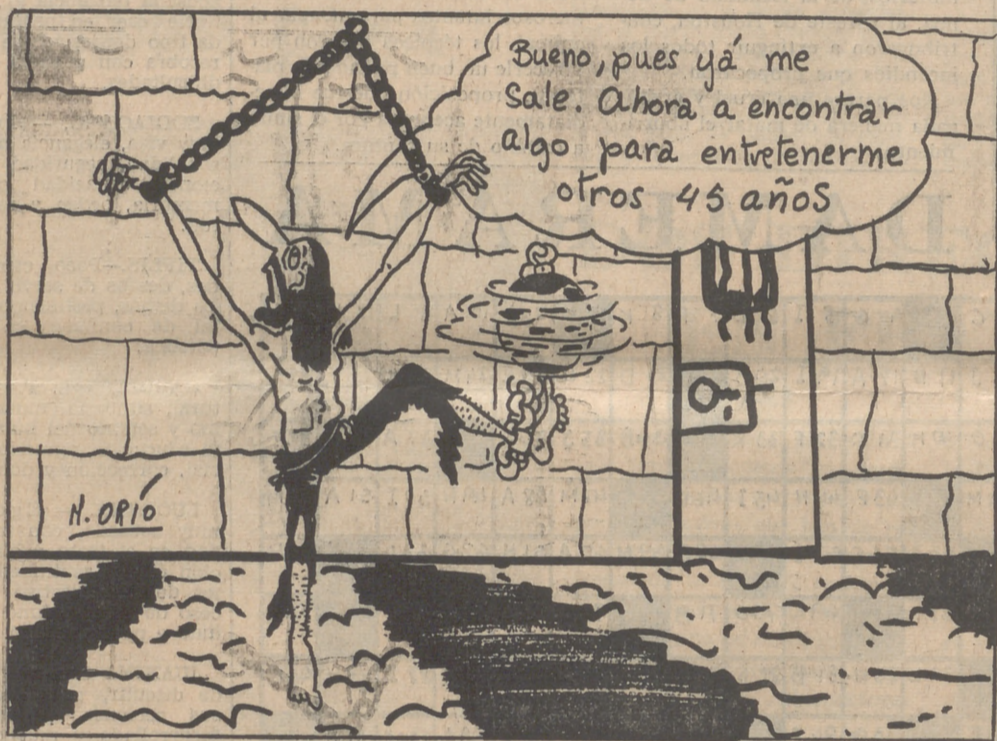
A la salida de un comercio se encuentran dos amigos. Una pregunta por el esposo de la otra: —¿Qué tal pasa las noches, si que sonámbulo? —¡No, se acabó! —¡Inhorabuena! ¿Se ha curado? —¡No; se cayó...

Un amigo le dice a otro: —¡Mi mujer está local! Se ha empeñado en tener un mono en casa. —¿Es que no te gustan los monos? —pregunta el amigo. —¡Sí, pero no soportaría el olor...! —Bueno, eso tiene remedio: ¡Abre las ventanas! —¡Claro, y entonces se escaparían los doce murciélagos que tengo!

## JEROGLIFICO



¿Sientes cariño hacia luls?



# EL HUMOR DE ORIO

